工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：（一）七二零六二七（二）七二三四九二
廣告營業部：（一）七二九三零七（二）七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五七一四號

美一週刊指中共惡性不改
聯合國部分會員將提議驅逐北平

【紐約十五日中央社電】「雙環週刊」發行人毛理斯評論說，儘管中共已進入聯合國，而聯合國內對所謂「中國代表權」問題的戰鬥，並未就此告終。他說，明年，巴西或是其他不受毛共迷惑的國家，可能提出另一「阿爾巴尼亞議案」，要求重新接受中華民國代表的全權證書，而排除毛澤東或其繼承人所派的代表。毛理斯說，中共的本質絕不會有所改變，在未來的日子裡，它仍將是殘酷、粗暴和侵略成性。而其大量販毒的消息將會不斷出現。他說：另一方面，自由中國則一如西德或韓國仍將不斷壯大，雖然她已退出聯合國，而共希望並未消失。「雙環週刊」在社論中說，目前仍然有五十九個國家，承認中華民國為中國的唯一合法政府，因之聯合國代表權問題，明年將可能出現重大的轉變，尤其是假如中共惡性不改，一如其往昔的胡作非為的話。

美國務卿強調履行對我承諾
全力維持我國際勞工會籍

【華盛頓十五日中央社電】美國國務卿羅傑士告訴「美國新聞與世界報導」週刊說，美國將繼續與中華民國維持外交關係，並履行其條約的義務。另一方面，羅傑士否定了於目前與北平政權建立外交關係的可能性。他強調說，美國政策當前主要的目標，仍然在改善與北平的關係，羅傑士特別提到，改善關係，不一定要有外交關係。

他又說，美國現在與許多和華盛頓並無外交關係的國家有友好的商務及其他關係。

羅傑士在接受獨家訪問中，除了重申華盛頓對台北的條約義務，以及與中華民國繼續保持外交關係的意向之外，他說：中華民國將與許多國家繼續有外交與商務的關係。

雖然他承認美國仍然受到中華民國互防條約的條款之約束，但是他希望這項條約不會被援用，在回答如果中共攻擊台灣，美國會有何種反應一問題時，羅傑士表示說：「我們希望我們永不會答復這個問題。」

【日內瓦十六日合眾國際社電】美國於今天進行一項孤單作戰的辯論，以延阻有關主張中共取代中華民國為國際勞工組織會員的任何決議。中國代表問題，是在這個聯合國最老資格的專門機構國際勞工組織執行部門週年大會開始時提出的。

美國勞工部主管國際事務的副次長兼美國政府代表團主席代表帕遜說：國際勞工組織執行部門，無資格決定中國代表的問題。」

帕遜堅決指出：謂此種決議僅能予國際勞工組織於明年一九七二年六月舉行的全體大會上決定。中華民國將對此論點加以支持。

【東京十六日合眾國際社電】日本經濟企劃廳長官木村俊夫，今日在一個記者招待會上說，日本將在「關稅與貿易總協定組織」排除中華民國的投票中棄權。

【日內瓦十六日合眾國際社電】由八十國組成之關稅與貿易總協定組織，今日表決結果，取消中華民國「觀察員」地位。

林彪系軍人失勢
葉劍英乘時竄紅

【巴黎十六日法新社電】此間中共問題分析家於今日說：葉劍英已在中共「政治局」各政委中露出頭角，成為中共第四號領袖人物。七十二歲的中共「軍委員會副主席」葉劍英，已取得中共軍「總參謀長」黃永勝的職位。按黃永勝自九月十日起，即未公開露面。

葉劍英的突然抬頭，是在一份於昨晚參加北京一個招待會的中共領袖名單中透露的，這次招待會招待來自亞洲、非洲及美拉丁美洲的六百多名乒乓選手及官員。該份由中共官方「新華社」發表的名單，為首的是中共「總理」周恩來及毛妻江青。葉劍英排名第三，凌駕中共「政治局」委員張春橋、姚文元及副總理李先念之上。他們以前的職級均比葉劍英為高。

越幣昨實行新制
同時用四種滙率

【西貢十六日路透社電】目的為了刺激南越經濟及減少依賴美國援助的南越幣貶值措施，今日在此間實施。

在該項新制度下，南越幣將有四種滙率。對學生及在海外工作的政府官員，每一美元將相等於一百一十八南越幣；對在美援計劃下的貿實，一美元將相等於二百七十五南越幣；對在美援計劃外的貿實，一美元將相等於四百越南幣；對私人售賣當地貨幣，一美元則相等於四百一十南越幣。

南越經濟部長范金派在一次要求港滙上述措施的記者招待會上說：除了第一項以一百一十八南越幣兌一美元是固定平價滙率之外，其他三項滙率都將依照供求原則而具伸縮性。

他說：各項滙率均應每日更改，一個由經濟部長、財政部長及中央銀行行長組成的三人委員會，將公佈每日的滙率市價。

圖片說明：英國安妮公主，在十一月十五日在倫敦「名女神」劇院，觀看完皇家演奏會後，接受參加表演的一隊稱為「小安琪」的韓國舞蹈團獻花時，面露笑容。這隊韓國土風舞蹈團，目前正在作環球表演。（合眾社無線電傳真）

美轟炸機連續出動
空襲北越境高射炮陣地

【西貢十六日路透社電】美軍事司令部今日報導說，美軍噴射機飛入北越境內，空襲共軍的高射砲陣地。這是今年美機的第七十六次行動。

一名司令部發言人說，一架F四幽靈式戰鬥轟炸機，在寮國境內的胡志明小徑上空，進行轟炸在該小徑的共軍運輸貨車時，曾受到北越境內，「穆嘉山隘」附近的共方高射砲射擊。

該發言人說，據初步報告，美機並無受到損傷。

他補充說，美噴射機曾飛往轟炸該北越砲火陣地，據指示，該機已摧毀一座高射砲台。

【西貢十六日路透社電】美國軍事指揮部於今日宣佈：在越南中部的一個價值三千六百萬美元的空軍基地，將於下月初移交給南越政府。

富吉空軍基地是於一九六七年四月間建立，而於兩個月後，首次担任戰鬥任務。

一位指揮部發言人說：一小隊的美空軍，將會仍然留駐在該距離西貢東北約二百七十哩的富吉基地，以便訓練南越的空軍人員。

該基地駐有各種類型的飛機，包括F4型幽靈式戰鬥轟炸機。

【南越美軍司令部十六日法新社電】美軍司令部說：在過去二十四小時內，B五二型轟炸機，向敵人據點和滲透路線進行了三次的空襲，投下約三百噸的炸彈。有一次的攻擊目標，是北越南綫的溪山附近，另外兩次的攻擊目標，是中折高地，距離高棉邊境不遠的百里居附近。

指揮部說，美國第七艦隊的大砲，繼續向非軍事區南部的敵人目標開火。

在兩次的意外事件中，有三名美軍喪生和四人受傷。兩名美軍是因為誤踏盟軍安置在北越承天省順化附近的一個地雷而喪生。在距離西貢四十五哩的隆慶省，有一名司機所駕駛的汽車因為失去控制，造成了一名美軍的死亡和四人受傷。

南越軍發言人說：南越軍部隊攻擊一個在承天省的敵軍基地，擊斃九名共軍及鹵獲大批的武器，白米和其他的供應物品。

在忠天省的三角洲地區，越共襲擊一個南越軍據點，殺死了四名平民並擊傷了六人。

在該三角洲的烏明森林，南越軍亦擊斃八名敵軍，並且政府軍只有一人受傷。

該發言人說：另一方面，南越軍在中折高地百里居附近的四天軍事行動中，擊斃十六名共軍並捕獲十九名共黨涉嫌分子。

政府軍僅有一人喪生和十人受傷。他們鹵獲了二百頭家畜及一架摩托車並摧毀了二十間房舍及四十二噸白米。

美參議院今將討論
援外法案暫時措施

【華盛頓十六日路透社電】一項將使外援計劃繼續至今年十二月一日的暫時措施，將是與早已獲眾院通過的提案相同的一項提案，但該提案須候至明日，才能提交參院討論。

民主黨領袖在昨日前往白宮會商後，業已同意該措施。參院撥款委員會主席艾倫德說，該提案將使到援外計劃在每年撥款廿六億美元的標準總數下推行，直至十二月一日為止。

眾院領袖說：由於眾院業已通過一項曾被參院所拒殺的援外法案，因此眾院無意再對參院的兩項法案，採取行動。眾院隨即通過的一項繼續提案，主張暫時付年以廿八億七千萬美元，充為外援撥款。

倘參院通過一項繼續提案，參眾兩院所通過的不同數目，將須兩院加以協商。

【金邊十六日路透社電】當華盛頓方面正繼續對恢復外援爭辯之際，在高棉工作的美國負責外援官員，於今日發覺他們已暫時失業。

一位美國大使館的發言人說：為數七個至八個的援助人員，現時在此間已再領不到薪金，並且就法律而言，當援助經費於昨夜午夜時分中止時，他們已失去了工作。

但越過五十名其他的工作人員，在軍事物資供應處工作，仍可領取他們的薪金，一如武裝部隊一樣，但他們已沒有任何工作可做。

該發言人補充說：援助工作已暫時停止。

限制戰略武器談判
第六回合經已展開

【維也納十五日合眾國際社電】限制戰略武器談判的第六回合已在今天開始，在談判開始時對協議的達成，只有審慎的樂觀。

在一個於衛夫堡皇宮所舉行的揭幕典禮中，奧地利的總統約納斯告訴美國代表與蘇俄代表說：我們對談判前途，寄以絕大希望。

今天美國首席談判人史密斯與蘇俄談判領導人西米諾夫在揭幕典禮中，互相以香檳乾杯。他們將於星期二日，在此間蘇俄大使館舉行第一次全面性的談判。

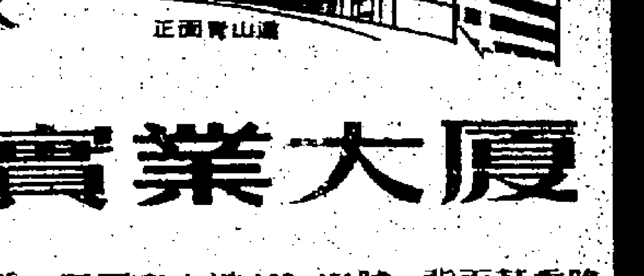
按：限制戰略武器談判是兩年前同日（一九六九年十一月十七日）在赫爾辛基開始舉行的。此後每年舉行地點在與維也納輪換。談判的目標，漸漸從綜合性進攻與防禦武器的限制步驟，轉入一個更有限度的協定。

總督最迎合潮流總督由頭到尾都咁好味
無論喺美國或者任何地方幾時都咁好味
由美國新鮮運到

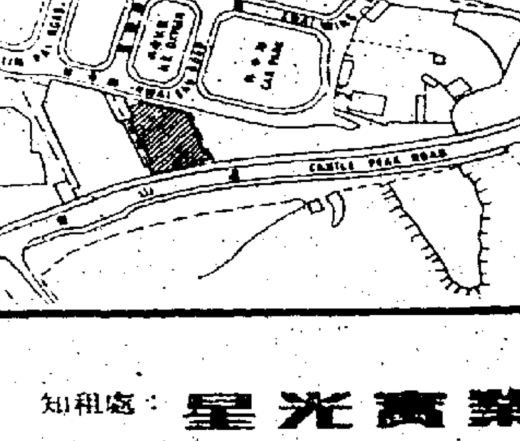
施貴寶 SQUIBB
健康家庭之寶
維他命B雜
"Squibb B—Complex tablet"
專治食慾不振及營養不足，每粒含有324mg酵母味道清香，每日一粒，精神爽利。

康福旅運社
聖誕節渡假團
新編節目・與眾不同。
九州・大阪・富士山・東京・日光・
十二月廿二日・（除額有限請速報名）
二月四日（札幌觀看冬季運動會團）
福岡・西鐵格蘭・別府・杉乃井・大阪・廣島
東京：四十七層廣場等著名大酒店。
十一月廿日　有設參加特別優待
十二月十一日・廿二日・
十二月廿九日
廿四日・廿五日・廿六日
二月十二日・廿六日
三月四日・十八日・卅一日
十二月廿四日（名額有限持有英籍護照參加請速報名）
一月十四日（持CI者定廿九日截止報名）
二月十二日・三月十一日・卅一日
星加坡：文華・吉隆坡：美輪・檳城：美輪
曼谷：杜實祖尼等東南亞著名大酒店。
享受豪華・獨一無二。
報名處
香港德輔道中華商大廈六二二室　電話：H 233479　H 225568　H 231742
九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室　電話：K 677491　K 677868　K 685914
台灣台北市中山北路二段九十六巷十三號　電話：五五七五四四
日本東京都千代田區西神田二、四、一　東方學會　電話：東京（二六二）8890番

八層新型工廠大廈
建築經已完成
本月入伙



紅A實業大廈
九龍葵涌・正面青山道443-451號・背面葵秀路
接連葵涌大道
交通方便　四通八達
招租
本公司分廠樓高八層，自用四層，管理妥善。
面向青山道人，由地下至四樓出租。
每層面積達18,070平方呎，四面單邊，光線充足。
名廠集的新型工業區，有政府準租 載貨電梯及載客電梯各二部，上落快捷。
電力鋼已直達各層，接駁快捷。
採用厚鋁水鋼窗，三十二安士厚玻璃，防風防雨。
設備完善，用料上乘。
本大廈內設有貨車停車場，配合各層上落貨物之用，不受風雨日曬影響。
廠外附近有公家私家車停車場，泊車方便。



知租處：星光實業有限公司
總寫字樓電話：K-206261　營業部電話：H-247141

台灣　七天$1250　九天$1450
出發：11月13.20.27日
12月4.11.18.24.25日
1月1.8.15.22日
日本　七天$2100　九天$2450
酬謝顧客・包機遊覽
出發：11月13.27日
12月11.23.25日
韓日九州　十一天遊覽$2700.
出發：11月13日
12月23日
星馬泰　十一天遊覽$2,950.
出發：11月20.27日
12月4.24.25日
泰星清邁　十天豪華團$3,150.
（逢星期六準時出發）
泰國星洲　七天豪華團$2,450.
（逢星期六準時出發）
節目最多・與眾不同
專業遊覽・深度期間・名額有限

我全力進行貿易活動 以經濟力量拓展外交
設商務機構與無邦交國溝通關係

【台北十六日電訊】有關方面已擬訂一項方案，使外交與經濟結合——利用外交工作推廣貿易，也利用貿易活動拓展外交。

有關方面這一方案，已通知外交與經濟主管當局，希他們密切配合，擬訂具體實施步驟。

據瞭解，外交與經濟結合的主要內容，包括以下幾點：

今後駐外使館，應將推廣貿易列爲主要任務之一，使館各部門全力執行，不得僅視爲經參處的工作。

駐外使館將普遍增設商務人員，並提高其遴選標準和素質。

與我無外交關係之國家地區，將設立商務機構，一方面推廣貿易，一方面促進國民外交。

對外貿易有關之經費，政府將從寬編列。

駐外使館及商務機構，應協助當地華僑推廣國貨，打擊中共貨的傾銷。

據悉，政府主管機關正積極研究執行此一政策，並延攬和訓練人才中。

應付緊急局勢 印度邊境地區實施宵禁
巴向美保証避免戰爭

【新德里十六日法新社電】印度報聯社今日引述納度區地方法院的公告稱：由黃昏至拂曉的宵禁令已在印度及西孟卡拉的梅里沙特巴特區施行，而巴瑪河的交通至受到限制。

該社又說：巴基斯坦軍曾在昨日砲轟納度區內的錫加普，而該區邊防軍已把他們的侵犯行動粉碎。印軍並無傷亡，亦未接獲有關巴基斯坦方面損失之報導。

西孟卡拉，緊哈雅波爾的邊防軍，曾在昨日拘捕了十一名自認曾炸毀該區鐵路及損壞一具載客火車的巴基斯坦顛覆分子。

同時，東孟卡拉分離分子組織的一位發言人說：共軍隊業已解放有七十萬人口的面積一千二百方哩的蘭布爾區。

該發言人又說：游擊隊已包圍達山納及扎班尼加各市，同時，他們已接近喀斯坦區的米哈普市，該區的戰爭正接近高潮。

【華盛頓十五日法新社電】國務卿羅傑士今日在「美國新聞和世界報導」說：「世界最危險的局勢」正在從印巴邊境一帶日漸增加的緊張和軍隊調動所引起。

羅傑士與巴基斯坦外交部長模罕默德今日會商日漸惡化的印度半島局勢。這巴基斯坦外交家正在漫遊各國來解釋其國對於與印度發生糾紛一事的觀點。

美國國務院人士說：美國或將於不久派出一個新代表團往東巴基斯坦，研究救濟難民及內戰與颱風的災民問題。

【華盛頓十五日法新社電】美國國務卿羅傑士今日獲得巴基斯坦的正式保証，該政府業已採取行動來避免與印度再開戰。

於今日與巴基斯坦外長模罕默德討論巴基斯坦政策的羅傑士於較早時描述印巴局勢爲目前世界最危險的。

模罕默德在與羅傑士會晤後說，巴國政府正反行若干友國提供的建議，目的在和緩世界局勢。

【新德里十五日合衆國際社電】印度總理甘地夫人今日告知政治領袖們說：她經已在訪問西歐及美國的旅程中得到一個結論：認爲世界人士的意見「經已就巴基斯坦問題一直轉向壞的一面」。

甘地夫人說：她同時獲得華盛頓保証，停止運送軍火給巴基斯坦。

據議會方面人士說：甘地夫人於今晨較後時在國大黨演說時警告說：「我們不可急速和憤怒地作出一個決定，所有可能的事情，均需要加以探討和研究」。

她呼籲全國團結一致並說：「在這樣的一個局勢下，我們祇需要一個意見，我們一定要盡最廣泛動員全國一項政治的支持，全國應該準備一切，無論有甚麼事情發生，亦將種種的巨大困難。」

盧畫：美國內布拉斯加州普拉茅斯的艾崇士，騎在一隻山羊上遊玩。當然他知道最好不要「玩弄」他的愛畜太多，大概因爲該頭山羊剛才給他一個和藹的提示。（合衆國際社圖片）

日皇無意禪位 擬再出國訪問

【東京十六日美聯社電】日皇裕仁星期二日說：他準備訪問其他國家，包括美國在內，以促進該等國家對日本的友好關係。

他清楚表示：他幷無計劃退休，或禪讓皇位給儲君。

裕仁表示對第二次大戰所發生之「若干事態」，感到痛心。但他說：大戰期間內，是担任一位憲法君主，而非担任個人角色之職。

裕仁是在此間向廿四名外國記者發表一次見的談話時，作出以上的談話。

記者曾在廿四小時之前，向日皇提出了十二項問題，除其中兩個問題外，日皇逐一作答。除書面上之問題外，記者又獲准提出一次問題，要求日皇「澄清各點」。

日本宮內廳官員發言人徵信稱：據他所知，這是日本歷史上一位在位的日皇，首次向一些外國的記者發表談話。

英毛外交關係 仍無昇格跡象

【北平十六日路透社電】英國駐北平「代辦」丹遜今天在此間舉行告別宴會。雖然英國是於二十二年前承認中共的第一個西方國家，但相信是台灣的法定地位問題，而使雙方昇格至大使級的關係，迄未實現。

北平代表咆哮叫囂 要求取消韓戰決議
聯國官員感震撼迷離

【聯合國十六日路透社電】許多外交官員於今日當北平代表團在聯合國的七個小組委員會中傳播中共於昨晚在聯合國大會發表的憤怒政策聲明，爲之震撼。

中共的「副外交部長」喬冠華在聽完其他五十五位代表發表歡迎演詞後，即初次登上講台，馬上就攻擊美國、超級強權大國、帝國主義、殖民地主義、猶太主義和以色列。

喬冠華說：中共決定「解放台灣」，同時「世界上沒有任何東西能阻止我們這樣做」。

喬冠華尖銳的演詞，使到那些預料中共會在其加入聯合國工作第一個階段中採取愼重態度的若干聽衆，感到迷離。

觀察家說：喬某又說：「無可抗拒的時間趨勢，就是革命」。他似乎是在強調北平在聯合國內革命力量之領導地位。

正當喬某以國語發表之抨擊的演說之際，美駐聯合國大使布殊，及蘇俄駐聯合國大使馬里克及很多西方國家的代表，傾耳聆聽。喬某演說，獲得「第三世界」國家的代表們的熱烈掌聲，但美、蘇代表則無動於衷。

【聯合國十五日美聯社電】中共於星期一日要求取銷韓國問題的所有聯合國決議案，並要求聯合國結束韓國統一和復興委員會。

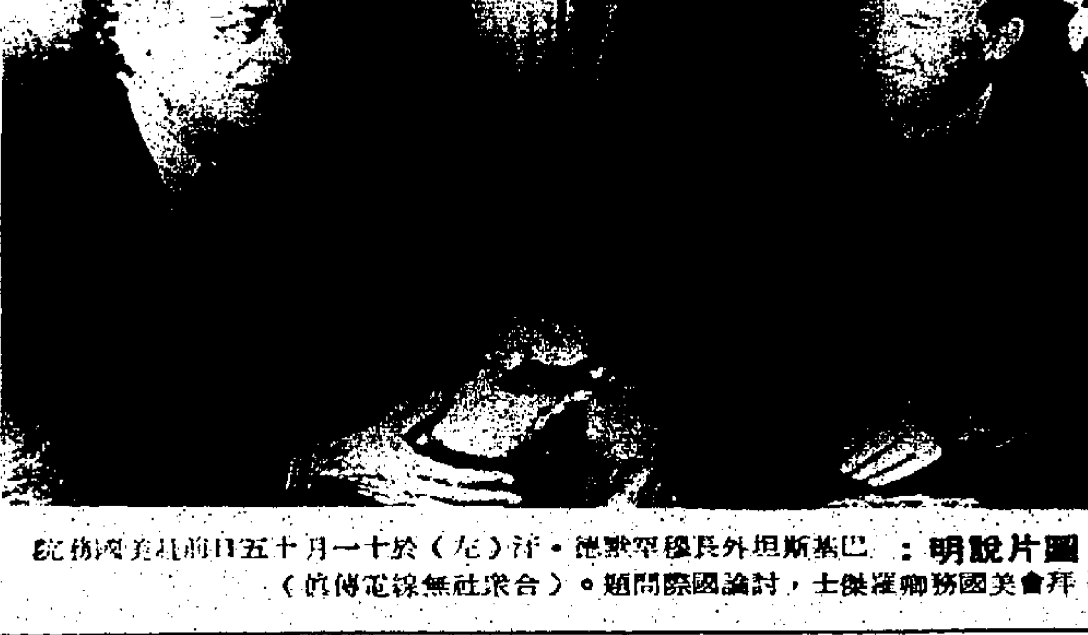
中共代表團團長「副外長」喬冠華，在聯大發表一篇演說時，就韓國問題發表上述聲明。

約但決定與北平建交

【安曼十六日法新社電】據「新聞報」周刊今天報導：約但已決定承認中共，並且將於明年初與中共建立外交關係。該周刊說：此項決定是繼約但國王胡辛和政府各部門首長與約但駐美國、英國、法國以及蘇俄的大使們舉行會議後而決定的。他們都是被召返國參予商議的。國王胡辛與該國駐蘇俄大使伊布納罕之間的會談，使會議更添特別的重大意味。同時，約但首長們在此間描述此大會議是爲「非常重要的」。

美勞盟產聯主席抨擊尼克遜容共 影響美工人收入

【佛羅里達州．邁阿密海灘十五日法新社電】美國「勞盟．產聯」聯合會主席明尼，今日抨擊尼克遜對共黨國家修好政策。他在該聯合會會議上發表演說說：「此項政策，會將致美國工人需要以更低工資與共黨國家競爭勞力」。他說：尼克遜使用其最大力量，來令中共及其他共黨國家，該等地方毫無自由。他又指摘尼克遜將前往莫斯科的計劃，是坐在柯錫金膝頭之上」。



圖片說明：巴基斯坦外長模罕默德・諾（左）於十一月十五日前往美國務院，拜會美國國務卿羅傑士，討論國際問題。（合衆社無線電傳眞）

社論

香港的前途樂觀？悲觀？

「香港未來的前途如何？」這一問題，因一向爲廣大市民所關懷，而在最近期間，更引起普遍的討論，這大約由於下列的幾項事實：

第一、爲本港財政司夏鼎基於去星期五日在香港藥學會年會席上發表演說，就「香港目前的經濟情況」問題有一段的意見表示，謂香港不容否認，現時的處境仍有疑慮，甚至危機。二十年來所熟悉的公正的世界貿易系統，已受一股保護主義所威脅。他又作了一段假設，說到香港出口貿易的增長率若果稍爲緩慢下來，就會很急速地蔓延到其餘的經濟體系去，並使入息的增長率減至相當低於近年來所保持的水平，輸出貿易受到嚴重的貶肘，極之迅速妨礙經濟的擴展，甚至會引致經濟衰退和失業，唯一解救的辦法，祇有削減物價和工資。有些報章專以這部份的演詞爲標題，強調官方已承認本港的危機，遂令人心惶然，迫得夏鼎基財政司又再次聲明，指若干的報導，實把他的原意斷章取義，曲解他的說法，特別指出香港的前途雖然艱苦，却是十分光明的。可是，這補敘的一筆，仍然似乎解不開人們的疑惑。

第二、是榮休的港督戴麟趾爵士在夏威夷大學的演詞，他曾說及香港的將來，謂中共始終都準備取回香港的。於是一般多疑的人士，以爲這位前任的港督甚麼都不說，却說了這些長中共志氣，滅港人信心的話，是否他明白英國對香港的秘密決策，有隨時放棄的打算，沒有長期固守的決心。這又在人們心上佈置了一些疑雲。

第三、自然是毛共的竄入聯合國。中華民國被非法的排擠出來，亞洲形勢雖然改觀，自由陣營動盪不定。香港一向是依賴英美和亞洲各國的自由勢力作無形掩護的，亞洲大局有變，香港會不會受到影響，削弱了安全的地位，以後能否支持下去？毛共入了聯合國後的態度如何？是否即伸出血手，強自英國手中取回這塊割讓地？抑或和平的維持下去，互不侵犯，互保信義？又或者香港的居民，可以自決香港的生存，抉擇本身的命運？這一連串的問號，都是大衆所急求答案的。

目前在毛共被通過進入聯合國之後，一小撮的親毛分子散播無知的商人，指爲有利香港，彈冠慶祝。本報曾著論揭穿其拔騙的宣傳，認爲中華民國的被排除，毛共的獲僭入，對於香港的影響，有百害而無一利，已道出了目前的危機的增加。不過這點旨在說明毛共對於香港祇有帶來災禍，絕無半點福祉，希望與共黨勾結依附者，必無好的結果。警惕親共圖利，媚共求存的幼稚幻想。至於香港本身的前途，又當別論。我們以爲，將來的香港，自非如財政司第二次的解釋，全是一片光明，一片樂觀的自我陶醉；但亦絕不致悲觀沮喪，陷於惶惶不可終日的杞人憂天。憑大衆的堅定信心，團結努力，雖有艱難動盪，必可克服過來，穩步的發展下去。我們的觀點是這樣的：

首先談經濟。據夏氏的演詞，提到外國的陸續採取保護主義，限銷限額，出口受制而減縮；台灣、南韓的廉價生產，成爲貿易競爭的勁敵；加上英美等國的大主顧，經濟衰退，購銷力弱，凡此都嚴重打擊本港的發展。不過，本港工商業家的創造和適應能力極強，經驗豐富，產品精良，亦有優點。如果力求上進，改革生產的迅捷過程和品質式樣，保持現有銷路，開闢新的市場，由政府和銀行界協助支持，仍有可爲。而且西方的經濟現象終有復甦的一日，未必永遠停滯的。如十月份前來旅遊人數達十一萬餘人，打破過去紀錄，足見香港仍能爲人彊懇不衰，則其他的貿易亦必如此。前天工商處突宣佈加拿大已取銷限制香港恤衫類進口決定，對香港更是一項喜訊，希望以此爲開端，對列爲發展中區域的香港所施的限額和附加稅，漸漸放寬，則經濟態勢自然改善。

次談政治地位。戴麟趾爵士雖談及毛共始終欲收回香港，但我們不可忘了演詞中的另一句話，他強調說英國有責任留在香港，直至它獲得圓滿的解決辦法爲止。換句話說，英國要等到全港居民所一致同意的辦法實現，方行離去。查英國對於殖民地，如近期的塞浦路斯，馬爾他等，都交由公民投票決定，一俟選擇定了獨立，始行撤退。將來如果全體市民選擇獨立的途徑，英國亦必定盡力支持，不致隨便撤走。觀於美英日等國對於香港的投資，迄今仍然絲毫沒有撤退和減弱的跡象，比較一九六七年的動搖情況，迥然不同，都顯示香港的地位在國際外交家、金融家的眼中，是依然鞏固的，樂觀的。

或云，香港既在強隣，惡隣的毛共之旁，其勢實難自保。但我們應知，國際局面的維持，多繫於無形而微妙的均勢，不是完全決於雙方力量大小的對比。譬如共黨國家中，蘇俄力量夠得強大，但接壤的羅馬尼亞、芬蘭，分別在路線、政制上反對蘇俄，却一樣可以保存。阿爾巴尼亞雖然不是接壤，但人口幾不及香港，反俄最烈，蘇俄亦莫奈伊何。這是力量論的否定事例，因爲在國際均勢的關係中，牽一髮之微，可能波動及於全身，即使是野心家也不敢造次。何況美英在太平洋區幷非眞正撤退，如果過份打破了均衡，亦會發生嚴重衝突的後果。毛共採取笑臉外交必有原因，而且有種爲遙長的時間。所以香港前途的悲觀或樂觀，不是取決於外在因素，而是取決於內在的因素。倘若人人心理動搖，放棄團結，自亂陣脚，即使有最好的形勢也一樣敗壞的。對於這點，我們過去已經一再的論述過了。

美遠征火星太空船 發現某區溫度特高

【加州帕沙第納十五日合衆國際社電】參加火星研究計劃的某科學家說：海員九號太空船上的儀器隔着火星外之塵雲，發現火星上有一處熱度奇高的地方。

另據別的一些科學家說：海員九號的輻射試驗器，已查知風沙塵雲無減退之跡象，且已查出彌漫於大氣層之風沙塵雲可能是由含有矽酸鹽成份之沙石粉末構成的。

海員九號之遠距離感應器飛繞火星兩匝後所得之上述發現，據各科學家說僅屬極初段的結論。海員九號準備至少環飛火星一百八十匝。由於火星被塵雲籠罩着，海員九號所裝置之一對長距離攝影機昨天拍回之火星表面圖片，幾乎完全是一片不可名狀之灰色影像。

但該太空船上之紅外綫輻射感應器，已查出火星某一點之熱度突然升高至出乎意想之程度。據設於此間之噴射推進試驗所的米納脫博士說：海員九號飛在火星上空一千哩處所測得之火星表面氣溫爲華氏表零下五十五至六十度，但在南緯十度和西經一二〇度測得大小有十五方哩的一處地方的氣溫，高出附近之氣溫達十二度之多。

他說：原因何在，此時無從判斷，但也可能是受到火星之內熱，例如火山熱，或受到外熱，如太陽輻射之影響。

日四萬工人集會 呼籲政府再商冲繩協定

【東京十六日美聯社電】包括三百五十名來自冲繩的勞工代表在內的四萬名左右的工人，一連三晚在此間舉行集會，及在星期二日在各大街巡遊，呼籲政府重行協商一九七二年冲繩歸還日本之條件。

警方稱：這些大部份來自日本職工會總協會的工人，曾高呼反美口號及派發傳單，但秩序良好。

我輸西德貨日增 今年總額近億元

【基隆十六日中央社電】台灣產品對西德輸出，每年都有激劇的增加，今年輸德總金額，預計將接近一億美元，顯示今後將更大增加，因爲台灣工商業界近已全力爭取歐洲市場。

據輸出業界統計：一九六六年，台灣產品輸銷西德金額爲三千一百四十萬美元，一九六七年曾爲四千〇六十萬美元，一九六八年增爲五千〇四十萬美元，一九六九年增爲五千四百萬美元，一九七〇年增爲七千三百二十萬美元，今年預計將接近一億美元，今後由于貿易業界極力爭取歐洲市場，輸德產品將更激增。

女王與歌手：十一月十五日在倫敦舉行的皇家演奏會結束後，伊利沙伯女王會見美國歌手樂利斯．辜堅士（右）在樂利斯之側是涯角薛尼．占姆士。辜堅士由墨爾砵飛抵倫，出席該次的演奏。（合衆國際社無線電傳眞）

美幽靈式戰鬥機暫不復供以色列
羅傑士指中東均勢無變

【華盛頓十五日法新社電】國務院今日說，美國業已決定於目前不再恢復付運超音速「幽靈」式戰鬥轟炸機予以色列。

這項決定與國務卿羅傑士在美國新聞及世界報導最近一期內所表示的意見符合。當時他說：至目前爲止，中東的軍力均勢並無轉變。這意味無需加強以色列的軍事力量。

同時羅傑士又說：蘇俄在最近三、四個月內業已限制輸運武器往埃及。

但國務院發言人巴爾說，如果由羅傑士的說法而產生結論，認爲美蘇業已達成限制輸運武器予以色列和埃及的協議的話，這將是錯誤的。

美聯邦調查局地震 半數要員悄然調職

【華盛頓十六日合衆國際社電】美國聯邦調查局在該局局長胡佛的指揮下，於過去數月來，已有差不多半數的高級職員悄然被調職。

被革除的高級職員中，有五十六歲的蘇里凡，據大多數觀察家認爲，最少在一段短時期內，曾被認爲是胡佛繼任人的蘇氏經過一個長時期及顯而易見的苦鬥後，已接受由胡佛提出的退休建議。

據觀察家說，蘇里凡因在該局鼓動反對胡佛。

鼎大金屬製品廠有限公司召開股東常會啓事

敬啓者本公司謹訂於一九七一年十一月廿六日中午十二時在九龍青山道六百六十六號本公司註冊寫字樓召開股東常會，省覽一九七〇年度結册選舉董事及聘請下屆核數師等事宜敬希本公司各位股東屆時移玉光臨。本公司訂於一九七一年十一月十七日起至十一月廿六日止在此期間暫停過戶。一切爲荷。

承董事局命秘書 潘國輝啓

一九七一年十一月十七日

連卡佛有限公司 致股東通告

啓者：爲準備開派中期股息起見，本公司股份，由一九七一年十二月三日起，至同月十七日止（首尾兩日在內），暫停過戶，此佈。

承董事局命 秘書會德豐有限公司啓

一九七一年十一月十六日

英皇御准 香港賽馬會
（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會賽馬日期定於一九七一年十一月二十日星期六舉行首場在下午一時三十分開賽太子行總辦事處在上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每天每枚二十五元，請依照下列日期時間向本會各售票處購買：

（一）由一九七一年十一月十七日星期三起至十一月二十日星期六上午十時止。

（二）凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。

（三）入場券不在總辦事處發售。賽馬日場內不發售來賓入場券，凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。本會會員席備有午膳供應。

（四）關於公衆席及中場開閘時間俱在上午十一時三十分，公衆席入場券每日每位十元中場席每位二元入閘時繳交，發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場券公衆席十元中場席者二元。

（五）中場席入場處須從黃泥涌道入場。

（六）觀衆入場須全日懸佩證章。

司理吉爹利士啓

一九七一年十一月十七日

惠刊廣告請電七三零七零八

召頂 維納飯店有限公司

九龍：文苑街文英樓五號地下（冰室）
柯士甸路15號F座地下（冰室）
柯士甸道1B地下（工場）
衙前圍道136號地下（門市）
廣東道306號二樓（貨倉）

全部新型裝飾包及西餅機及冰室裝修及貨車領有牌照，在營業中，每月銷路穩定，可轉租約，接手即可有收入。有意請到香港皇后大道中九十二號德商大廈七〇二室陸大森會計師樓洽商（電話H二四〇三四八）。

海事處佈告
皇后碼頭臨時封閉

一九七一年第九十九號

茲因港督到任，皇后碼頭將於一九七一年十一月十九日（星期五）下午一時至三時予以封閉，禁止船隻靠泊。各小型船隻之船主及駕駛人士在上述時間內請使用卜公碼頭。

海事處處長 梅禮彬

人民入境事務處佈告
敬告申領回港證人士

查每當聖誕及農曆新年假期前，向本處申領回港證前往中國或澳門旅遊之人士特別衆多，致使各界人士經常在人民入境事務處各分處輪候一段長時間，從而引致頗多延誤與及不便。爲避免延誤及不便起見，故凡於最近幾個月內意欲旅遊之本港居民切宜立即申領回港證。

人民入境事務處處長 戈立

申請入英籍啓事

盧鈞衡（LO KWAN HANG）現住香港開平道十二號C三樓。現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其人入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

招請索具工目

香港黃埔船塢有限公司現需要一名具有豐富經驗之索具工目。申請人士須爲富有活力及勤勉者，並能監督數目衆多之工人執行搬運機器及泊船等工作。

上述職位申請者須有合理程度之書寫及口講英語知識。被取錄者將給予優厚待遇。

申請人士請親將應徵信，詳列年齡及以往工作經驗等，寄交香港黃埔船塢有限公司，九龍船塢人事部經理收。

香港大學
一九七二年入學試通告

凡具有入學試資格之自修生可於下列時間向本校校務處索取表格。填妥後於一九七二年一月四日前交回：

星期一至星期五：上午九時至十二時
下午二時至四時
星期六：上午九時至十二時

有關參加入學試資格詳情，請購閱港大入學試手册，各大書店均有出售。

港大入學試委員會秘書 程王藹啓

一九七二年香港英文中學會考 自修生報名辦法

凡擬以自修生名義參加一九七二年香港英文中學會考者，須注意下列各項：

（甲）考試日期

主要科目考試將於一九七二年五月下旬舉行。

（乙）報名資格

（一）凡具下列各項中任何一項資格者，得以自修生名義報考：

①在過去英文中學會考中，共有五科或五科以上不同科目之成績在E（5）級或以上者；

②在同一次英文中學會考中，最少有四科獲E（5）級或以上之成績者；

③領有證件，足以證明其本人在某一承認之公開考試中（註），考獲相當於上述會考程度之成績者。

（註）如：香港中文中學會考（各科目中須包括英文文科有E（5）級或以上成績）；

或 前香港英文中學會考畢業；

或 前香港中文中學會考畢業（及格科目中必須包括英文科）。

（二）曾參加會考而因特殊事故，未能獲得上述資格之學生，如由原校校長審核保薦，並經本會考執行委員會批准者，亦得以自修生名義報考。

（三）凡學生預計於一九七二年一月一日時，年齡已逾廿三歲者，得依照會考執行委員會之規定，以自修生名義報考。

（四）自修生選考之科目，須經會考執行委員會核准。

（丙）報名手續

（一）自修生可自一九七一年十一月十日起，向各民政司署辦事處索取報名表格。

（二）自修生須携備填妥之報名表格、考試費及有關證件，於一九七一年十一月十七日至廿七日期間（星期一至星期五之辦公時間爲上午九時至下午四時；星期六則爲上午九時至中午十二時）親到下列地點辦理報名手續：

① 香港銅鑼灣電氣道銅鑼灣裁判司署大廈三樓，或

② 九龍彌敦道四〇五號郵政大廈五樓。

（三）截止報名日期及時間：自修生報名將於一九七一年十一月廿七日中午十二時正截止，逾期報名，將不受理。

（丁）考試費用

（一）每考生須繳報名費十五元，另報考每科須加繳考試費二元。

（二）除「中文」、「英文」及「法文」外，凡報考其他語文科者，每科須另繳費廿五元。

香港中學會考執行委員會秘書 賈勳

加薪問題未獲協議
菲全國公務員罷工
馬尼剌空運瀕停頓

【馬尼剌十六日合衆國際社電】五十萬名菲律賓政府公務員，於今日爲要求加薪而開始發動一次集體罷工威脅時，馬尼剌的空中交通管制人員，離開他們的工作崗位，封閉馬尼剌機場，使差不多全部國際及國內飛行都受到影響。

預料大部分政府公務員，當星期三日上午八時（格林威治時間午夜零時）政府辦公室開放辦公時，仍繼續進行一項「集體缺席」行動。他們要求加薪百分之三十。

【馬尼剌十六日合衆國際社電】數千名菲律賓政府員工聲言在今日下班時間，爲加薪問題舉行集體罷工，該項罷工將影響到空中交通控制，郵政和電報傳遞，甚至天氣預測等的重要工作。

全國工人調整委員會發言人宣稱，除非他們之加薪百分之三十的要求獲得採納，否則他們將於下午五時正（格林威治時間九時），開始進行一項無限期的「集體離職」。

馬可斯總統提出增薪百分之五的折衷方案，他辯稱，政府沒有足夠的金錢支付，因爲本會計年度的赤字是二億披索（合三千三百卅萬美元）。

這項提議遭到工人領袖拒絕。

因爲法律禁止政府員工罷工，這項集體行動的發起人稱，他們的舉動是一項「集體離職」。然而司法部長山多斯說，該項行動「可能被視爲一項罷工」，而罷工者可能會受到懲戒，例如被撤職等。

紐約中華公所
重申反共立場
促僑胞堅定不搖毋惶毋懦

【紐約航訊】紐約中華公所主席陳兆棠鑒於中共代表團最近進入聯合國後，間有僑界人士頗感惶惑，爰以中華公所立場爲向，發重申數點如下：

第一、中華公所爲美籍華裔及華僑機構，主旨在於維護華僑社會之安寧，與保障在居留地之一切法律及經濟權益。此一宗旨，明載會章，歷久不渝。過去既與中共政權絕無關係，今後亦必不受中共政權之任何影響或滲透操縱。

第二、中共代表團進入聯合國，乃聯合國本身之事，即使美國他年承認中共政權，與其建交，亦僅爲美國本身之事。吾人一時雖難免困擾，然實無惶惑之必要。誠以吾人立場堅定，信心不移，則親共分子雖欲滲透，亦必無所施其技，而終不能動搖華僑社會之安寧。

第三、華僑先人在祖國之田園廬墓，固已爲中共政權所沒收霸佔，而在海外之經濟利益，亦間接直接爲中共政權所損害，印尼古巴之華僑遭遇，殷鑑非遙，而馬來華僑近被封禁，尤爲可悲。準是以觀，華僑惟有反對中共政權之理由，而絕無支持中共政權之義務。

第四、間有親共分子昧於實際情況，乘中共代表團混進聯合國之際，趨炎附勢，搖旗吶喊，思藉中共以自大，實則一廂情願，中共代表未必對其偏愛，而因當地各種法律之關係，本身將反受累，共恐實不可及，僑界人士，應引爲戒。

第五、華僑社會地位之提高，純賴華僑本身之奮發振作，自強不息，而絕非憑藉祖國任何政權之庇護。過去如此，將來亦然，本此信念，我愛好民主自由之華僑社會必將長存，與天同壽，而極權專制，朝鬥夕爭之中共政權決難永在，敢爲斷言。

要而言之，處茲時局轉變之際，吾僑各界人士允宜堅定不搖，毋惶毋懦，各安所業，努力邁進，則前程遠大，敢爲預祝，苟僑界人士有受親共分子威迫恫嚇而危及生命財產之安全者，則請隨時向當地有關機關報告，而舉發之。

大象本無知
被驅運軍需
脫離越共後
飛美度餘年

【金邊十六日路透社電】一隻大象今日以空運運往美國，該象體重一噸，名爲「紫榮」的雄象，是從中南島戰事中鹵獲的「戰利品」。

該象以前是隸屬越共運輸隊，於本年二月在金邊所擄獲，高棉總理諾副將該象贈與付到此間訪問的美軍駐太平洋總司令麥凱。

洛杉磯市長席第發現該七呎高的大象，現時仍然在長大，認爲最佳擔任一個非軍事上的任務—在洛杉磯市動物園，以供兒童騎坐。

其他美國官員也面臨動物的問題，因美援主任勒德，亦獲得高棉總理諾副贈與一隻雄獅。

詹森警告提防孤立主義稱
無強力美軍留駐
亞洲無鞏固和平

【紐約十五日美聯社電】前美國總統詹森星期一警告美國，慎防形成一個由孤立分子、自由派及保守派所組成的新聯盟。他指責他們企圖削減美國在世界上的任務。

詹森說：「如果我們陷入孤立主義，就會發現自己正是被孤立的人，我們不能再重蹈覆轍。」

他是在出席紐約大學的一個會議中發表演說的。詹森表示：美國在目前不能自以爲過去替國際盡過貢獻，世界就趨向於和平穩定的方向。

他們：「我們締造某些地區安定和繁榮的成就，是非常脆弱的，我們所作的安排，必須每日加以發展、保護及加強，我們不能單獨給亞洲帶來固定的和平，但亞洲如果沒有強大而鞏固的美軍駐留，則亦不能有鞏固的和平。」

威爾遜抵伯爾法斯特
將與總理連治
商談北愛危機

【北愛爾蘭伯爾法斯特十五日法新社電】英國反對黨工黨領袖威爾遜今天抵達這裡，進行三天訪問，他在訪問期間，將和北愛爾蘭國會議員晤談。

威爾遜說：他無意會晤非法愛爾蘭共和軍的領袖，力謂：我絕不想到和要用暴力破壞局面的人會談。他雖承認目前局勢十分嚴重，但他宣稱：現在沒有抱着失敗主義者情緒的理由。如果我祇想到答案是一個失望的意見，我就不會來到這裡。

威爾遜停留這裏的訪問程序，現在保持秘密。他將由伯爾法斯特前往都柏林和愛爾蘭總理連治會談。英國下議院定下週辯論北愛爾蘭危機，威爾遜的訪問，似乎在於明瞭目前局勢，以便及時參加辯論。

威爾遜否認由今天起，工黨政策有若何改變，但他又審慎地說：由於局勢的發展變化，不管是改善，還是惡化，我們需要重行估定我們應有的途徑。

他臨行前與首相希斯就北愛爾蘭危機，舉行簡畧的會談。

都柏林政府發言人宣佈希斯和連治不久即舉行會談，但日期還未確定。

【倫敦十五日美聯社電】英首相希斯今晚發表聲明說：北愛爾蘭是英國的一部，它的大多數人民需要一天，英國即留駐一天，但如果他們將來改變主意，要加入愛爾蘭共和國，英國即站開一邊。

他聲明說：但這不是愛爾蘭大多數人民今天所需要的。

希斯呼籲紛爭的基督徒和天主教徒充份支持對槍手作戰。他說：恐怖活動必須結束。

希斯是在倫敦金融區的梅伊勳爵在市政廳舉行的常年宴會中發表演說。

克萊與密廸斯
未比賽先毆鬥

重級拳手密迪斯（左）與克萊（右），於十一月十五日在德薩斯州蒙斯頓商討未來的比賽時，被他們的教練分開（他們將於十一月十七日進行一次二十回合的比賽）。當密迪斯開始向克萊（前世界重量級拳王）作口頭攻擊時，即發生該次衝突。（合衆國際社無線電傳眞）

【聯合國合衆社十五日電】蘇俄今天攻擊英國軍隊在北愛爾蘭的活動，指爲意欲摧毀人民追求自由的巨大罪行。

蘇俄代表薩法倫卓克在聯大的社會及人道委員會會議上說：英國當兵駐在北愛爾蘭，意欲摧毀人民求取自由，犯有帝國主義及侵略的罪行。

薩法倫卓克在該委員會辯論人權問題時說：英國在北愛爾蘭扮演的角色，是一個巨大的罪行。

他說：英軍駐在北愛爾蘭，大肆監禁，殺害無辜，突擊搜查，以及對被捕分子不加審訊，即予囚禁。

他同樣攻擊以色列侵略，破壞巴勒斯坦人民的領土完整。他說：美國犯有在越南，實行帝國主義壓迫的罪行。使若干國實在越南，對亞洲人作戰。

藉重刑杜絕性病蔓延
俄決定對性病患者
最高判處五年徒刑

【莫斯科十六日時事社電】蘇俄議會頃決定對性病患者，最高判處五年徒刑，借重刑以拒絕性病蔓延。

對於議會的此項決定，莫斯科的青年之間，業已發生了激烈的爭論。

蘇俄近年來爲了撲滅性病，曾採取種種措施，但均不得要領，患病的人有增無減，政府當局對問題的嚴重性，乃發起一項撲滅性病運動大聲疾呼，性病爲資本主義國家罪惡產品，並決定課以重刑，謀使性病絕跡。

據發表：惡性病者如拒絕醫治，或將性病菌傳染他人則將被判二年徒刑或一年的勞動改造。又如明知本身患性病且故意將其隱瞞，則將被判三年徒刑。將性病菌傳染給二人以上或未成年人者，則最高可判五年徒刑。

表一　美國工資對前年上昇率

1963	1965	1966	1967	1968	1969
2.9	3.2	4.2	4.0	6.4	6.2
(10.3)	(8.7)	(11.6)	(13.2)	(14.9)	(16.4)

表二　美國勞動生產力對前年增加率

1963	1965	1966	1967	1968	1969
4.2	5.7	0.9	0.9	5.4	2.4
(9.8)	(3.5)	(13.0)	(16.5)	(14.3)	(15.0)

表三　美國消費物價對前年上昇率%

1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970
1.0	1.1	1.2	1.3	1.7	2.9	2.9	4.2	5.4	5.9
(5.3)	(6.8)	(7.6)	(3.8)	(7.6)	(5.1)	(3.9)	(5.3)	(5.5)	(7.7)

表四　美國經濟年平均實質成長率%

1959-1963	1964-1969
4.3	4.7
(11.2)	(11.2)

表五　美國國際收支平衡表(單位百萬美元)

1947	1950	1957	1959	1968	1969
+4,210	-3,428	+578	-3,870	+168	-10,795

國際金融危機的認識與對策(二)

歐陽正宅

四、當前國際貨幣金融問題的眞象及其危機

當前國際貨幣金融所發生的問題，前面已經提及，乃由於作爲國際樞紐貨幣的美元發生動搖；美元其所以發生動搖，乃由於美國對外收支經常有逆差；美國對外收支其所以經常發生逆差除由於對外軍事經濟負擔過重外，乃由於國內經濟失調。從表面看去，是國際貨幣金融問題；從實質去透視，是美國經濟問題。作爲樞紐通貨的美元，發生動搖的結果，使參加國際貨幣基金的一百一十幾個國家的幣值，都發生動搖，並失去基準。於是賴以作爲收支清算的國際貿易，發生了障碍。以日本來說，經常保持百分之二十左右成長率的貿易，在本年九月份，由於輸出停滯的影響十四家大貿易商社的輸出成交，較上月減少百分之七點七。其他影響較輕的，波動都將陸續出現。如不能及時解決，將爲戰後帶來貿易萎縮，經濟失調，形成最深刻的危機。

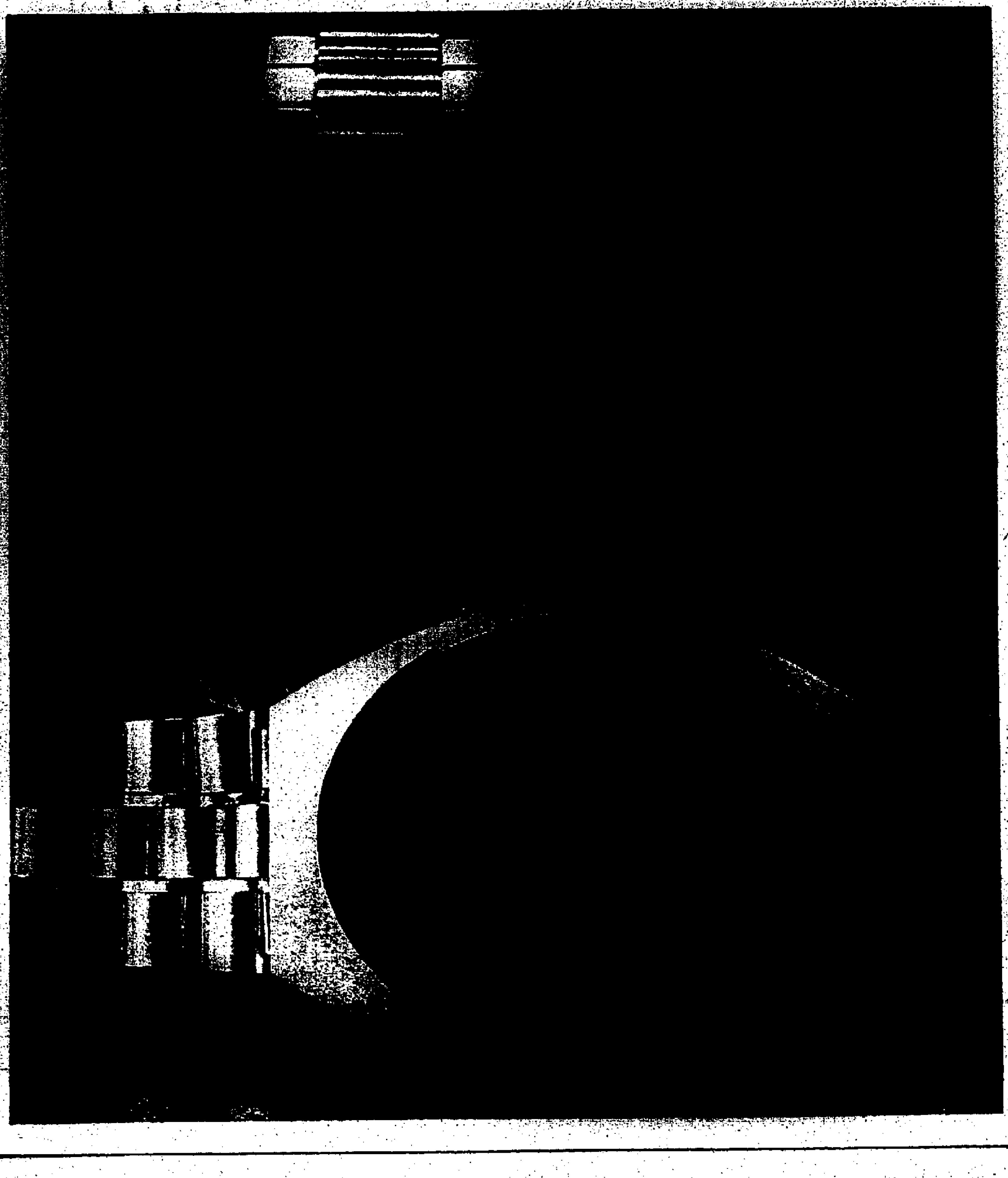
國際貨幣金融發生問題，係導源於美元動搖；而美元動搖，則源於美國經濟，然則美元在美國經濟下，是怎樣發生問題的呢？由於貨幣與整個經濟各項環節及活動，有着極複雜而微妙的作用，所以這裡不能作詳盡的解說。勉強說來，美元的發生動搖，乃由通貨膨脹所引起。通貨膨脹的結果，在國內是工資上升率（見表一）與勞動生產力的增加（見表二），失去平衡。前者超過後者的結果：一面壓迫物價高漲（見表三）；一面使投資意欲降低；於是又一面減低了經濟成長率（見表四），一面使國內資本外流（見表五）。美元外流的結果，使美元形成對其他外幣相互的壓力，特別對若干經濟及貨幣堅強的國家，如西德、日本貨幣的壓力。如此，更造成短期流動在國際的投機，於是美元貶值，特別是西德、日本的貨幣升值。由是再引起多面連鎖反應，國際貨幣金融，遂形成問題，並造成危機。爲查比較起見，附記日本各項數字於前表下括弧內，以見美元與美國經濟問題之一般。

五、美國的特別經濟措施

針對問題所在，尼克森總統，在本年八月十五日，發表震驚國際的經濟特別措施。主要內容，已見報導，爲㈠美元與黃金，暫時停止兌換；㈡臨時徵收百分之十進口貨附加稅；㈢削減援外款額百分之十；㈣凍結工資及物價九十天（十月七日，尼克森總統發表第二階段經濟措施，將工資物價凍結，在十一月十三日期滿後，仍繼續實施統制，以期達到一九七二年年底，物價上升率祇爲凍結前的一半，即百分之二點三）；㈤向國會提出恢復實施免除投資稅；……等。對外則另要求若干保有大量國際收支黑字而經濟健全的國家，將其貨幣升值。其目的，則在強化美元的地位，提高美國商品的競爭力，減少美國對國際的負擔，控制生產成本，鼓勵投資，用以增強美國的經濟力量，獲致國際收支平衡。

引起這次國際貨幣金融危機的直接原因，自是源於美國國際收支的不平衡。實在這一問題，已是老問題；在發展上，並經過若干曲折。

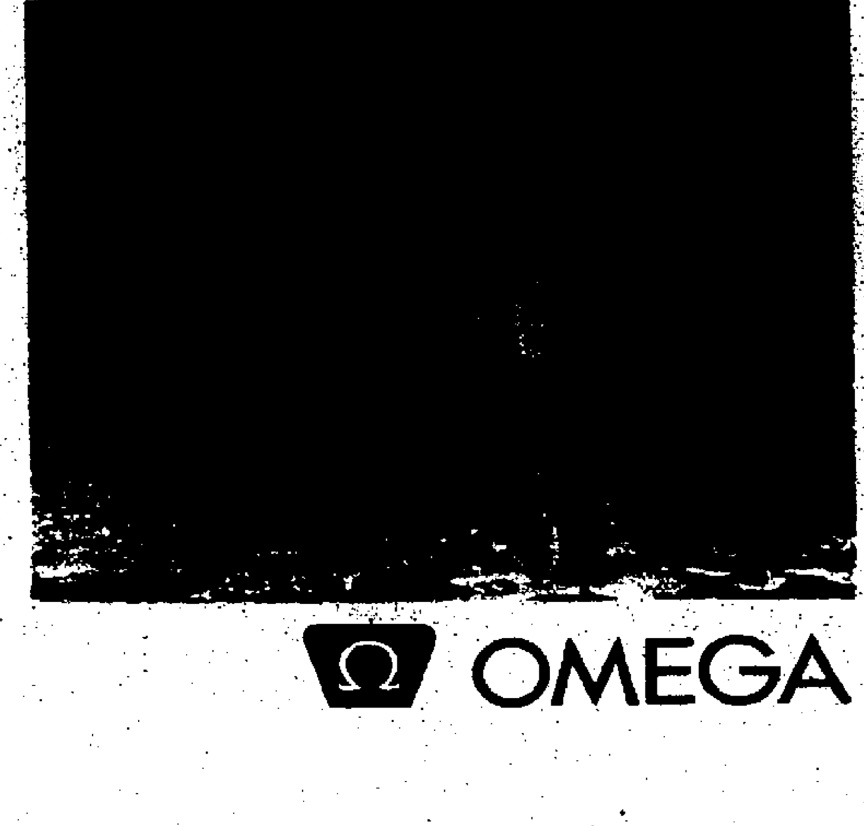
原來美國的國際收支，在戰後前幾年，即自一九四六年到一九四九年，曾保持幾年的黑字。自一九五零年起到一九六九年止，其中除一九五七、一九六八兩年外，均爲赤字。一九六九年的赤字，且達約一百零七億美元。連同歷年的赤字，除去少數黑字，累積高達四百八十億美元。此種赤字，在初期不惟未形成問題，卻正有助於充實各國已空的外滙準備，爲各國所歡迎。一九五八年開始，美國國際收支赤字陡增。所幸西歐各國，當時相約，不以所握多餘美元，要求兌換黃金，藉以美國一時尚不感受壓力。但此舉已與當年布列頓森林會議的精神相反。直到一九六八年，美國終不能不採取緊縮政策，結果雖使國際收支赤字緩和，但隨之而來的，是一九六九年的經濟萎縮；成長率，落到百分之二點八，一九七零年，更降到負百分之零點四。於是美國不能不再採擴展政策，美元在國際市場的壓力，遂再度增高；加拿大對美元，遂首先實行變動滙率。從此各工業國家的貨幣，都形成程度不同的壓力；而從美國流出的美元，更成了貨幣投機的標的，使國際貨幣金融，頓如脫韁之馬，無人可以約束，至是美國乃有經濟特別措施的發表，於是又引發了新問題。



亞米茄速霸型表
乃地球上
唯一具備登月來回機票
之手表

亞米茄表在地球上一致公認爲精密計時之先導，而亞米茄速霸型表伴同登月之成就，在事前是誰也意料不到的，亞米茄速霸型表被美國太空總署指定爲登月探險之標準計時裝備後，經過多次太空探險的實際體驗，證實亞米茄速霸型表確實具有卓越的性能。在太空飛行時，經過二萬四千六百哩的時速及華氏二百一十二度之高溫，而其準確性並未受到絲毫的影响，因此，亞米茄速霸型表，已經成爲一般專業人士如體育界，電視界及工商界等的標準時計。

亞米茄速霸型「MARK Ⅱ」，爲該廠繼速霸型後的又一貢獻，除表壳較大及嵌以礦石玻璃外，其表機與性能同原先之速霸型表，一模一樣，全無差別，目前，美國太空當局尚未開始試驗，但經過亞米茄廠方自行先採用同樣嚴格的試驗後，証實其性能足以媲美速霸型表，可以並列爲享譽地球外之兩大傑出產品。



OMEGA

垂直圖：唯一之登月手表亞米茄「速霸型」。橫圖：亞米茄速霸型「MARK Ⅱ」。

10-OM-SP-A3

足總會議通過 球賽決增票價

但是否執行由主隊決定

【本報訊】足總昨午六時在會議室召開執委會，議決了把足球票價提高，編定西德漢堡隊的秩序和票價，以及檢討東流之戰的騷動事件等。

愉園代表李福宏，昨日仍是發言最多之一人，他帶了一副喉子和議機器，東昇代表周向祥，儘管如此，他在執委會中大吵大嚷，但所提的每一動議，皆不爲執委會通過。別有用心的左派球會，祇是自討沒趣而已。

執委會由主席廖烈武主持，其中最引起激辯的，就是球票的票價問題，職業球會代表，如流浪的畢特利等，當然是希望票價得爲提高，以增加球會的收入，但愉園的代表李福宏，却有大量理由，自命爭取球迷的利益，堅持反對，其實他此一舉，無非是想博取大衆的同情，路職業球會于絕境，試問香港這麼多個甲組足球會，又有那一隊像愉園一樣，有這麼多「資本主義」頭目來支持，他此一「反對」，寧不爲識者所一哂。

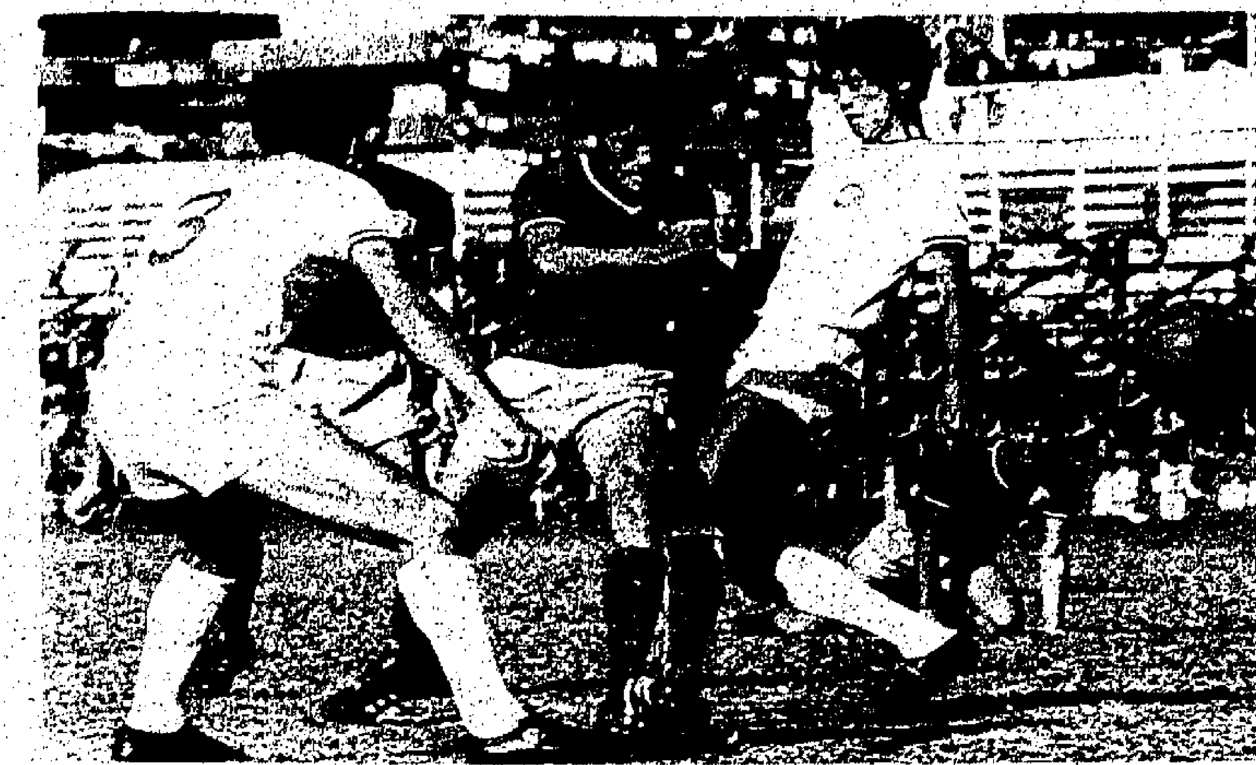
副主席陳炳棠提議：把甲組聯賽等票價分列爲兩個制度，一個就是照舊辦法，另一個就是把票價界增，計在大球場的高價票，分別提高至五元、三元五、二元五等三種，但一元和六角的學生票則照舊。至于是否執行，則由每場比賽的主隊來決定，如果主隊係決定照舊辦法收票價的話，亦照舊施行，各委員皆表示同意。至此，廖烈武用投票方式來表決，結果，以八比二通過，反對的兩票，就是李福宏和周向祥兩人。

漢堡訪港票價商定 愉園代表無理取鬧

執委會又討論車西德勁旅漢堡隊的訪港秩序和票價等各細節，結果以八比七票通過第一場客軍對香港代表隊，第二場對聯賽選手隊，票價則分十五、十元、六元，三元五角和兩元等五種，估計如果全場爆滿的話，一場收入約爲十九萬八千多元，則足總以三萬一千元港幣包眼一場邀請客軍來港，如果兩場都有七成觀衆上座的話，足總就大有利可圖。總而又選出了李亮能和葉國雄分任第一、二場的領隊。獎金方面，則依照舊例，即職業球員凡當選有一百，出場一百，和波一百，贏波二百，柒餘球員則獲獎一個價值三百元的獎牌。

足總接着又通過要發表通告，通知各屬會不應在球衣或其他方面賣廣告，由于加出有了合約，故本季不在此例之內。會議結束之前，李福宏又擬挑剔「東流之戰」時，何容興穿上中華民國球衣把關之事，貴完一輪政治指責後，宋孝慈立即指出：足總以前並無條例禁止此事，故不應對東方警告，但李福宏竟堅持要去信警告東方，於是又付諸表決，結果以七比二通過去信各屬會，通知以後不能再有同樣事情。

此外，廖烈武又謂對球場的騷動表示遺憾，並籲各屬會告誡球員，服從球証的命令，以免激起球迷的情緒，希望大家正視此事。又：霍英東會長接受了提名角逐國際足協執委會亞洲代表的事，鑑于大馬方面已委了文化青年教育部長[illegible]提名，故各執委認爲應慎重考慮，故由李[illegible]常再詢問霍會長的意見，方行定奪。



龍志成衝門：昨日總督盃賽，荃灣龍志成（中）及劉志霖（右方蹲下者）衝門，電話羅北（左三號）及李崇剛奮身夾擊，擋住去路。（翁就國攝）

世界盃保齡將開賽

賽會定廿二日舉行招待記者

【本報訊】第七屆世界盃保齡大賽將於下星四（廿五日）在本港四海保齡球場隆重揭幕，籌備工作正在加緊進行，各國冠軍代表日內將會陸續抵港，賽會已在富都酒店訂下數十個房間，供外國選手居停。四海保齡球場聯同香港保齡總會與A．M．F香港機構及贊助大賽之聯合汽水廠等，定於下星期一（廿二日）中午舉行記者招待會，公佈各國參戰代表名單，資料與大賽之秩序。

本月廿三日賽會招待各國選手環遊港島觀光，晚上，保齡總會在香港仔鄉村俱樂部設筵招待有關人士。

總督盃昨加時決鬥 憑十二碼罰球 電話淘汰荃灣

二比一荃灣大失水準

【本報訊】電話昨午在花城球場憑加時之際上半場一分鐘，由吳汝賢主射入網的一球，以二比一把荃灣淘汰出局，而此仗爲「總督盃」初賽最後的一場賽事。電話將在複賽遇中與流浪碰頭。

在賽前一般人均對荃灣看高一綫，可是荃灣昨仗表現得「懶洋洋」，並且有輕敵之意，加上主將楊振邊脚傷缺陣，所以鋒綫十分軟弱，理門沒有威脅，而在開賽後的三分鐘，龍志成近射中柱不入，已註定荃灣敗陣。

荃灣的演出與在聯賽對九巴時判若兩隊，祇有羅灶石及李炳輝保持狀態，其餘的不是有心無力便是盤扭太多，因爲推進緩慢，更使到攻力不濟。荃灣的前鋒好盤扭外，後防各將亦慢吞吞，所以荃灣門前險狀百出，羅灶石救了不少必入之球。

電話採用「箭浪戰術」，一味長傳急攻，利用身材佔優的劉同興衝門，兩球之得，劉同興佔了大部份的功勞。後防則採用「密集防禦」，加上大刀闊斧的踢法，使有較好脚法的荃灣球員亦無所施其技。觀昨日之戰程，電話之勝是合理的戰果。

昨日花墟球場場面冷落，祇有一千一百卅四人，收入二千六百七十七元八角。

接戰後，荃灣猛攻，三分鐘，龍志成交溫羅球近射，盧國華飛身拍球，中柱彈出，荃灣無功而退。十二分，電話進軍，吳汝賢吊上，李炳雄漏踢，劉同興趕上近射中的，一比〇，電話打開紀錄。卅分，溫羅球頂交龍志成又告射高，混戰至上半場完，電話暫以一球領先。

易地再戰，荃灣換人，余康寧替何承榮，並大舉反攻，黃焜榮阻李納雄，荃灣得罰球，劉志霖挑射死角，盧國華接去，九分，溫羅球斜傳劉志霖補射，盧國華拍出，「釘仔」再射入網，一比一，荃灣扳平。十六分，電話換人，李閏替許樹雲，卅七分，未崇錦替胡玉宇。四十二分，李崇剛手觸罰[illegible]，但因是兩脚球[illegible]判吃「詐糊」，戰至九十分鐘法定時間完，仍是一比一，下半，賽按例加時續賽。

加時的上半場不及一分鐘，石志偉在禁區內撞倒劉同興，電話得十二碼球，吳汝賢主射入網，[illegible]二比一，電話就以此球取勝。加時的下半場[illegible]電話採用「[illegible]」戰[illegible]，[illegible]。兩陣如下：

（荃灣）何承榮、羅灶石、溫羅球、石志偉、李炳雄、龍志成、劉志霖、黃焜榮、余康寧、劉樹森、許樹雲[illegible]

（電話）盧國華、胡玉宇、黃焜榮、李崇剛、北[illegible]、吳汝賢、張志培、趙汝亮、黃志華、劉同興

圖片說明：東方會獎盃車總會第三旅主席吳耀慶夫婦昨在慶相逢酒樓歡宴該旅全體官兵，席上賓主合照。

聯賽委會今日編排改期賽事

【本報訊】金禧盃足球準決賽，已定於本週開始，上綫的兩場賽事，爲愉園對東昇，據內幕消息，愉園要晉決賽，東昇勢要做戲咁做過，首要「攞人睇」了。

下綫爲流浪與元朗作兩回合的準決賽，首仗是排在十八日，在大球報打夜波，次回合是排於廿一日，在花墟球場打日波。

足總聯賽管委會，已定於今日召開會議，研究重新編排比賽秩序，並將批准十二月十四日消防對陸軍，及一月十六日南華對流浪的兩場聯賽，[illegible]改期事宜。

中共無資格參加世運會

【台北十六日中央社電】中華民國的國際奧林匹克委員會委員徐亨今天說：中共參加慕尼黑奧林匹克運動會，目前尚無資格，因爲它不是國際奧林匹克委員會的會員，也不是奧運會中各單項國際運動協會的會員。

徐亨於日前赴歐洲參加國際奧林匹克委員會的年會，並訪問歐洲各國及澳洲，昨晚深夜返東京[illegible]回台北。

徐亨在慕尼黑時，曾與國際奧林匹克委員會主席布倫達治會晤，他對布倫達治向記者發表「奧林匹克運動會，歡迎全世界的青年參加」的談話，請布倫達治說明是否含有準備邀請中共參加的意思。

當時，布倫達治答覆徐亨說，國際奧林匹克委員會，並無邀請中共的意思，在一九五六年墨爾砵舉行第十六屆奧林匹克運動會時，中共曾要求參加。且提出以排除中華民國爲條件，因國際奧會是講公理和正義的，不能隨便排除一個遵守會章的忠實會員，故沒有接受中共的無理要求，所以那次比賽，中共退出了。

布倫達治又說，到一九五八年，中共憾恨而聲明退出國際奧林匹克委員會，以及足球、籃球、田徑、游泳、舉重等八個國際運動團體。如果中共欲重新參加奧運會，它必須先根據國際奧會的會章申請後，這個問題才能提出討論。

最近有些報導說，西德將邀請中共參加明年八月在慕尼黑舉行的奧運會，徐亨認爲是不切實際的，因爲中共目前既非國際奧會的會員也不是奧運會中各單項國際協會的會員，缺少這兩種資格，西德沒有邀請它參加的理由。

南華網球賽 本月廿三截止報名

【本報訊】南華會主辦之冬令硬地公開網球錦標賽，現仍接受報名，預定下星期二（廿三日）截止，大會將於本月廿七日（下星期五）下午搞籤。

本屆項目仍分男子單打，女子單打，男女混合雙打，女子雙打，合共五個項目。報名費單打十五元，雙打三十元，已有不少球員報名，有意參加者，可到九龍京士柏南華主詞分會報名。

足球友誼賽 信義宗會戰深水埗

社會福利署深水埗青年中心定於本月十九日（星期五）在楓樹街球場慶祝該中心七週年紀念。邀約信義宗李鄭屋友誼會作友誼足球賽。開賽前在球場舉行慶祝儀式，請深水埗區民政主任林榮太平紳士、深水埗街坊會理事長王雍燦太平紳士、社會福利署福利主任郭家熾主持。

又爲使區內人士了解及認識該中心之正常活動，特於該晚開放各項活動如常舉行，歡迎區內人士參觀。

我國決參加冬季奧運會

【台北十六日中央社電】中華全國滑雪委員會，頃決定報名參加第十一屆冬季奧林匹克運動會的四個項目，這四項是大曲道、小曲道、十五公里越野及三十公里越野。

第十一屆冬季奧林匹克運動會，將于明年二月三日至十三日，在日本北海道札幌市舉行，我國選手，目前分別在奧地利和日本加緊訓練中。

滑雪委員會並決定派男女青年選手各一人，赴日本參加冬季奧運會國際青年大會。

這項活動將于明年一月廿八日至二月十日在日本舉行，配合冬季奧運會，將有五百零八人參加，其中東南亞國家估五十七人，活動內容包括體育、文化、藝術等，目的爲增進各國青年智能，聯絡感情。

總督盃足球賽形勢

對賽	比分	勝方
電話 — 荃灣	1—2	電話
愉園 — 流浪	1—0	流浪
東方 — 元朗	1—2	東方
星島 — 東昇 — 南華	0—1	南華
九巴 — 加山	5—0	消防
消防 — 警察	1—2	警察
陸軍		

冠軍

甲組足球聯賽成績表

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	六	五	一	〇	十六	五	十一
東昇	六	四	二	〇	十二	五	十
愉園	六	三	二	一	八	七	八
流浪	六	三	一	二	十四	七	七
元朗	六	三	一	二	十四	七	七
東方	六	三	一	二	十六	十	七
消防	六	二	三	一	十	八	七
星島	七	三	一	三	十五	十六	七
加山	六	二	一	三	十一	十三	五
荃灣	七	二	一	四	六	十一	五
警察	七	二	一	四	十三	廿二	五
九巴	五	一	二	二	八	五	四
陸軍	七	一	〇	六	三	廿四	二
電話	五	〇	一	四	五	十一	一

金盃準決賽本週展開

流浪對抗元朗 愉園迎戰東昇

十八日（星期四）（甲組金禧盃準決賽）首仗）下午八時 政府場 流浪對元朗

（乙組金禧盃重賽）下午六時 政府場 狄更對天鵝

十九日（星期五）（甲組聯賽）下午三時卅分 花墟場 電話對東方

（預備組聯賽）下午一時三刻 花墟場 電話對東方

廿日（星期六）（甲組金禧盃準決賽）首仗）下午三時半 花墟場 愉園對東昇

（乙組金禧盃準決賽）首仗）下午一時三刻 花墟場 九巴對鐵行

（高級青年盃賽）（第一組）三時三刻 香港仔 螢青對赤柱

（第二組）下午三時 花墟場 中電對東聯

四十五分 大坑東 愉園對勝利

（初級青年盃賽）（第一組）下午三時 大坑東 [illegible]

三刻

振興對孔聖堂 南華場（第二組）下午二時一刻

金龍對福建（第三組）下午二時一刻

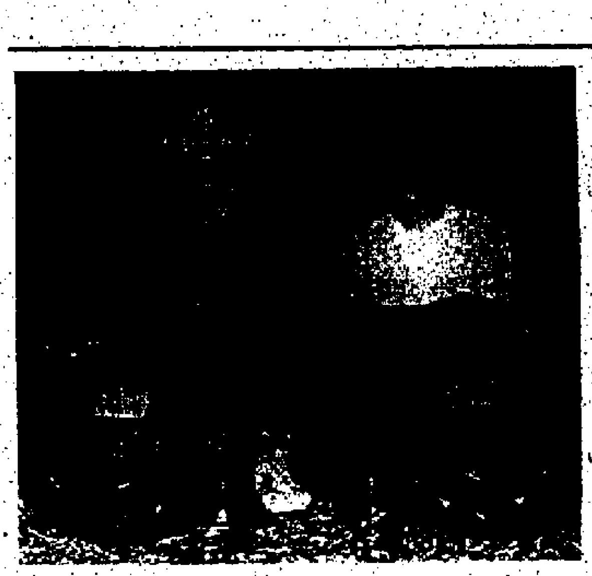
星友對赤柱 香港仔（第四組）下午二時一刻

國治對黎遊 大坑東（第五組）下午二時一刻

大坑西對油麻地 大坑東

純青對龍青 界限街

星光對國毅 界限街



渣打陸運會：渣打銀行去週在政府大球場舉行運動會，全場冠軍男子組吳緯榮，女子組何碧華兩人領獎後合照。

廿一日（星期日）（甲組金禧盃準決賽）次仗）下午三時一刻 花墟場 元朗對流浪

（乙組金禧盃準決賽）首仗）下午一時十五分 花墟場 精工對大埔或狄史

（乙組聯賽）下午一時三刻

傑志對光華 下午三時半 南華場

市政對中健（丙組甲聯賽）下午二時一刻 南華場

首佈對海蜂 界限街

中華對港大 跑馬地

中青對港青 跑馬地

晨星對海軍 下午三時三刻 界限街

華雄對渣打 跑馬地

箕漁對友邦（丙組乙聯賽）下午二時一刻 跑馬地

強華對航校 跑馬地

渣打對香島 跑馬地

五一七對公民 下午三時三刻 跑馬地

狄更對港會 赤柱場

東華對先得耐 跑馬地

煤氣對陸軍 跑馬地

天鵝對港體（高級青年盃賽）（第一組）下午三時 小欖場

雄鷹對雷霆 香港仔

星英對跑青 香港仔（初級青年盃賽）

（第一組）下午二時一刻。

捷青對青浪 香港仔

民政對正義（第二組）下午二時 香港仔

綠山對朗園 下午三時四十五分 跑馬地

愉園對安樂（第三組）下午二時一刻 跑馬地

新鴻對英聯 九龍場

西青對永青（第四組）下午三時三刻 跑馬地

四十五分

建煦對大田 荃灣場（下午三時）

廿三日（星期二）（甲組金禧盃準決賽）次仗）下午三時一刻 花墟場 東昇對愉園

（乙組金禧盃準決賽）首仗）下午一時十五分 花墟場 鐵行對九巴

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
泛亞大飯店	台北市	南京東路一段一六號
奧林匹克大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
華王飯店	高雄市	五福四路

本報徵聘電訊助編

本報現擬徵聘國際電訊版助理編輯兩名，凡有志於新聞事業而具有專上學校學歷者，均可應徵。如已有編輯經驗者，將優先考慮。願應徵者請來函書明學歷經歷與希望待遇，郵寄本報社長室收。信封上請註明「應徵」字樣。

工商日報啓

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕骨節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時當傷風，脚腫面腫，腸胃脹痛，咳，屢醫不癒，立單保證斷尾，早已著名於法屬各大城市，工友濟貧優待不用會藥秘方時間晨十至三晚六至八

著名風濕專家陳少奇謹啓

診所：油麻地彌敦道四九三號三樓展望大厦由橫門入

哮喘 曹仁

專醫氣管炎哮喘咳嗽 老中醫

立單保証 限日全愈 如不痊愈 原銀奉回 決不食言 采用數背 不需戒口 全用丹藥 當面見功

本中醫專治久咳哮喘，咳到音破聲嘶，坐臥不寧，夜行動氣喘，天氣變時更甚，愈而復發，喘到氣頂咽乾，多痰，則傷害心臟，危險更甚。本中醫一本良醫父母之心，具正根底治療法，先服用十六小時丹藥，天方提煉，甘丹之治本的有化痰止咳，血清大有醫風寒等藥，經驗身體日和暖，可以抵抗風寒，從入，只服十天氣定，自無氣血精壓等病，口腔唔出，要少幾服，然後用王道補藥，歎理各方，不致一月，病者叫若二人，食飯何對頭食物，保証不會復發，本人可詳細解答。不收分文，此人是証明：患者久咳哮喘已痊……

本醫治愈病者甚多，茲僅擇「男」「女」「老」「少」各一人公佈下列：

忠告久咳哮喘諸君

李永達 患久咳哮喘十餘年，屢醫罔效，幸睇報知曹仁先生專醫此症，診治廿天痊斷尾，至今無復發，住南昌街一三八號九樓，身份證598616

文東成 患咳嗽喘多年，屢醫辛苦非常，幸得曹仁先生用特效自製丹藥廿餘天治癒斷尾，住灣仔道一五五號四樓，電話5480

林 珍 住大窩口14座5樓139號，本人不幸患哮喘數十年，屢用中西藥無效，幸曹仁醫師用特製丹藥，診治廿餘天斷尾，至今無復發

梁志豪 住西環卑路乍街二八號C二樓，二歲患哮喘至七歲，小西藥用過均無法斷根，幸得友人介紹曹仁先生醫治廿天斷尾

醫館：九龍深水埗大埔道一百六十六號二樓（電油麻地近南昌街，電話8119），時間：由上午九時至下午九時，禮拜下午休息

何必曰利事喻於義者兼仁

東華三院油蔴地殯儀館

地址：九龍登打士街 電話：K三一五五五一 K三一五五五六

十一月十八日開始服務

詢問處：香港北角海堤街十六號五樓東華三院殯儀館辦事處 電話：H六二三八五三 H六二三九一七

香港普仁街十二號東華三院社會服務部 電話：H四三三一 一一內線一二九號 或一四一號

香港掃桿埔 東華東院辦事處 電話：H七六一二一 一一內線三七號

香港大口環 大口環療養醫院辦事處 電話：H四七〇九一

九龍窩打老道 廣華醫院總辦事處 電話：K八四一一一一內線一號

九龍沙田坳道 黃大仙醫院辦事處 電話：K二〇〇三七七 K八五九〇一七

能致手哀禮與其奢也寧儉

十個男人九個痔 九個女人十個痔

從前男子因職業關係，久立久坐，血行障礙，致直腸發炎及便秘，形成肛門腫痛的痔患，此症最爲普遍，故有「十個男人九個痔」的俗諺。但女子因子宮腫脹而致直腸，或姙娠而妨血行，多與男子看齊，尤其夜以繼日操勞，失眠等誘因，痔患更易，故此痔患，近代女子當久立久坐的職業，比前更爲廣大。

本堂參照古方珍貴國藥精製，藥性王道，藥力鮮大，專治內外痔，脫肛，痔漏，止痛消腫，止血生肌，收效迅速，而無副作用。日本痔藥，多如恒河沙數，本丸厚生省特別批准入口，經日本醫學界一致推崇爲痔患特效製劑。

香港同德堂藥廠監製

本港總經銷：乃德行 石塘咀保德街14—20號六樓 電話：四七八七二三一四七九四一九 九龍：七海街二二號 電話：八五〇九一一八八〇五〇九 各藥行有售

第四十六期 社會福利工作之用 進款撥作社會福利工作之用

十二月八日在大會堂劇院開獎

每張$2

香港節日獎券

忠義武俠小說 九龍奪

高景生文 余丹青圖

第六回：山號孔明 獵頭有種 人歸大漠 牧馬傳奇

蒙得勝利用野人山做集合地點，原因有二：一因這裡接近緬甸，到了蒙古兵馬攻抵緬甸時，容易下山找機會。二因野人山有許多神秘傳說，和各種毒藥有關，例如孔明南征，士兵飲到啞泉之類，流傳最盛。如能在山上盤桓一個時期，搜集藥物進行研究，也是一宗好事。希望可以用來對付蒙古兵馬。

這兩個原因之中，後一個與圓圓宗另一位大弟子趙春霖有關。

上文說過，趙春霖奉了伯父趙鏘生之命，投入義勇軍中，隨侍張世傑將軍麾下，要幹的是一宗大事，打算運用毒馬奇藥，再對蒙古軍的馬兒下毒。要組成九枝毒馬隊，分頭出發，伺機放毒。張世傑很贊成這個計劃，可惜計尚未行，宋軍即遭厓山覆沒之禍。張世傑也死了。趙春霖蒙白鶴翁救回五指山，成為圓圓宗開山弟子之一，便把這個計劃說了出來，極為白鶴翁所賞識。因此，圓圓宗十八個大弟子都有這種認識，對蒙古兵馬祇宜用智，最好是用毒。蒙得勝要上野人山研究毒藥，就是這個道理。

現代藥物研究採用最新科學法門，當然勝過古人千倍萬倍。例如最近台灣發明鷄母珠可治癌症，那都是科學研究之功。但從前江湖人物之中，也有些醉心此道，喜歡搜羅生草藥，仔細研其用途和毒性。這種精神，當溯及上古神農嘗百草。神農是中國藥物學第一位祖師，不管他所用方法怎樣簡陋，總算具有科學意義。他是搜集植物標本的創造者，懂得歸納和分析。降而下之，歷代燒丹煉汞的道門中人，也是醉心於科學玩藝，祇惜一直停留在「小兒科」階段，未能認眞捕獲起飛罷了。

圓圓宗十八弟子都經過白鶴翁嚴格訓練，具備了研究藥物的起碼知識。蒙得勝尤其是優秀的一員。所以野人山之行，該由他做開路先鋒。剛才大家問他有沒有找到「那話兒」，便是指搜集毒藥的成績而言，尤其是指毒馬的藥，聽他回答的口氣，似乎此行成績不差。祇還未知他囊中所有，究竟是甚麼東西。

蒙得勝因為急想知道外面的事情，所問所說都是有關蒙古兵馬南征的事，未暇把囊裡藥物拿出來給大家看。後來發覺大家目光灼灼，一概注視着他放在面前那一個八寶囊，也就恍然笑道：「你們想知道囊裡有甚麼稀奇藥物麼？僥倖得很，還算得是滿載而歸，並非寶山空手。」

（一九〇）

山盟

黃思騁

「你太相信他了。」

「見過阿生，我就會相信。」

二嫲想到經營這筆欵項多少有點利益，不好讓它落在小叔的手上，她便對丈夫說：「開田的事我想你得早點同村長商量商量，也好作個決定的辦法，寫信去通知阿生。」

「我早就想過了，幾時請他到家裏來吃飯，看看開山划算，還是開溪田划算？大概要多少人工？多久可以開成？都得有個辦法。」

「事不宜遲，你要早點去找他們才好。」

「我今天晚上就出去走走。」

× × ×

在小叔的家裏，大家也在談今後的大計。他家是兩男一女，年紀都是十多歲。他們同阿生在年齡上相差得遠一點，所以沒有多大的衝突，甚至連記憶都沒有。

「爹，阿生哥這麼有辦法，我很想到城裏去找他，」老大說。

「我也想去，我做他的幫手。」老二說。

「我沒有見過阿生哥，」那女孩子說：「我很想看看他是個甚麼樣子。」

「你們一定要比阿生更有出息才好，」做母親的說：「要知道他小時候沒有甚麼了不起。」

「他出門時兩手空空，現在賺了這麼多錢，我覺得他很了不起，」老大說。

「你們都可以學他的樣。」

小叔忽然有點困惱不樂，因為他想起那筆墾荒的籌備費都抓在二哥的手上，這實在有點不妥當。他想提出一個辦法，由他們兩人共同管理，或者公推一個人管理，而不是由他獨斷獨行。

「我想去找二哥談談墾荒的事，」他說。

「對，不過你千萬不好忘記問一問，那筆錢到底怎麼調用法。」

「我就為的這件事去，我們要對得住阿生嘛。」

「是呀，你們二嫂是一個祇吃不吐的人。」

（一〇四）

曲裁愛情

上官文武

六十三：相看陌路

陳娜娜看見殷玲還時的心不在焉的樣子，同時見她臉色很是難看，心裡覺得很奇怪，暗想：她為甚麼這末緊張？跟着，她也循着殷玲的視線方向望過去，看見那邊的幾桌，都是雙雙對對的男女，有的則是孤男，有的是寡女，他（她）們都好像在等候朋友似的，不時用焦灼的眼色望住入門處，娜娜覺得那邊沒有怎麼惹人注意的地方，因此打趣的說：「殷小姐，你一坐下來，便注視那邊，到底有甚麼好看，哈哈！是不是？……」陳娜娜一面說一面用脚踢殷玲的鞋，殷玲聽了她的話，怕她再亂說下去，而且怕她看出自己的秘密，因此連忙轉過身來，苦笑說：「沒有甚麼！沒有甚麼！祇是覺得那邊的女郎穿的衣服欵式很新穎，所以多看幾眼吧了！」

「那一位女郎呀？」陳娜娜看過去，不覺得甚麼新穎，所以詫然的問。

殷玲本來是信口雌黃，現在給陳娜娜反問，不禁窘極，胡亂的說：「就是那個穿藍色套裝的女郎呀！」

「那套裝怎算得新穎……我見過很多人都穿了，」陳娜娜說。

殷玲被娜娜這樣一說，更加尷尬，但她旋即解嘲說：「你在香港天天逛公司，所以看見這種新裝，但是我在日本醫院裏住了兩個多月，見的祇是白衣護士，就算東京市面有許多穿這種服裝的人，我也看不見呀！」殷玲的話，果然說服了陳娜娜。

殷玲要轉身才能看見復生和那個女郎，覺得很不方便，於是轉到娜娜的身旁，那個位置恰好有一支柱可以擋住自己，娜娜看見殷玲不斷的探頭望過去那邊角落，所以對她說：「殷小姐，你要欣賞那新欵的套裝，何不坐在這邊，卻要探頭探腦的看得這麼辛苦，殷小姐：我這個位置對正着，來！我跟你調個位子吧」

娜娜正想站起來跟殷玲調換位置，殷玲連忙按住她，說：「不必了，不必了，我坐在這邊，不是一樣的看到嗎？」

侍者把咖啡端上來，娜娜問殷玲要吃點甚麼西餅，殷玲搖搖頭，眼睛又瞟到復生與那女郎的身上。

百一姐

東方明珠

三二六：你的情人是公主？「不是」。是郡主？「也不是」。

申純極力否認。

「你否認也枉然，」丁憐憐含惱說：「你說『不能』，分明撒謊，枉我待你一片心。你其實在在不喜歡我！」

申純心想，她誤會了，誤會他所謂『不能』，是『不能人道』。能不能人道？他自己明白，並無辯正的必要。

但誤會他因不喜歡她而推諉，不能人道，則非辯明不可！

「憐憐，妳大大誤會了！我說『不能』，不是指不能人道，也不是因不喜歡妳而撒謊哄妳。哄妳做甚麼呢？是就是，不是就不是。實不相瞞，我因為受着恩情的束縛，『不能』跟任何女性發生性愛關係，才是眞正的原因。」

「甚麼？」

「妳沒聽清楚嗎？」

「聽是聽清楚了，但你所說的理由，怪得超越人情之外，我眞疑自己沒聽清楚了！你且再說一遍。」

於是申純把「不能」跟任何女性發生性愛關係的原因，再次說了一遍。

「豈有此理！」

丁憐憐直截批評豈有此理。

在千百年前，男人性解放是絕對自由的，買妾蓄婢，宿娼偷香，公然無忌，不受法理與風習的制裁。即使有了妻室，跟另一異性發生性愛，也看得極平常。申純尚未授室，卻發出「受着恩情的束縛」那句怪論，不是豈有此理嗎？

雖怪丁憐憐第一次聽他說，錯；第二次聽他說，祇當自己聽錯。沒有聽錯，才知並沒聽錯。比聽錯更可怪！

不但可怪，而且可憐。

丁憐憐一心專向申純，而所得的反應是明言拒愛；拒愛的原因是已有所愛；無論那個女人都會認為莫大的侮辱，何況花魁？

一氣之下，她把申純推開了。

申純卻不惱，這樣比敷衍她心安理得。

「你的情人是公主？」

「不是。」

「是郡主？」

「也不是。」

「是人世無雙的絕代佳人？」

「她當之而無愧！」

半靜寂地帶

丹尼

山頂將有寬敞舒適裝有冷氣的小巴行走，希望大家上下班時不使用他們的私家車。

要把代表身份的私家車主改坐小巴，談何容易？

× × ×

二十年後，科學家預言，人類的生命，可以用冷藏方法保持下來。

過着冷藏的生活，卽活至一千歲，祇是一種懲罰而已。

× × ×

二十三歲的英國王子，在飛彈驅逐艦上服役，官階祇是代准尉。

身份可以世襲，名位卻不能假借，眞理有焉。

山人山物

粵垣四郊名產

粵垣東部沙河之粉，河南大塘之番石榴，西郊泮塘之馬蹄粉，北郊蕭崗之菜心，皆膾炙人口。

順庵

粵垣四郊，不鮮名產，東郊沙河之粉；河南大塘之番石榴；西郊泮塘之馬蹄粉；北郊蕭崗之菜心，皆膾炙人口。

沙河由大東門，卽惠愛東路首，出東沙路，沿途有名墳墓極多，黃花崗七十二烈士墓尤著，餘如伍廷芳、胡瑞峯、金嬌諸墓等，每逢春秋佳日，遊人憑弔其間者甚衆。東沙路盡處有「新旅亭」，為沙河最大之酒家，茶麵酒菜俱備，位正沙河口，左轉可往白雲山，直通燕塘。

沙河以製粉出名，故名其粉曰沙河粉，其所製沙河粉，薄而韌，可分兩種：用以炒者較爽，用以放湯者較滑，其他各處所製皆不及，製法固無特殊，無非用本地米，富粘質，且山水佳故也。是以沙河之名。沙河粉潮州人呼為「粿條」，讀如「鬼刁」，港中多潮人，故食肆粉麵類，有「炒鬼刁」者，在粵垣則未之聞也。

大東門昔年有「馬房」，出賃馬車及馬匹，二三良友，乘馬車沿途遊覽，相對談笑，一路蹄聲橐橐，別饒興味。恒有少年賃馬馳騁沙河，當時奇女子余美顏，亦好獵裝試馬其間，驀日風氣未開，故目之為奇。

河南大塘，以產胭脂紅番石榴名，每屆夏日，粵垣大街小巷，挑筐沿途喚賣者不絕，莫不高呼「大塘番石榴」，卽非大塘所產，亦以此號，卽如韶關南華李，羅江洞桂味荔枝，莫不如是也。胭脂紅番石榴乃黃蠟色，近蒂處作胭脂色，香甜爽滑，價賤物美，尤為婦女所嗜，有「女人狗肉」之稱。

西郊泮塘，以產馬蹄、慈菇、蓮藕、菱角、茭筍著名，謂之「泮塘五秀」。以馬蹄磨碎，搾取其汁曝成為粉，名曰「馬蹄粉」，可以作糕，可以冲食，清香可口，無上之佳品也。粵人之往杭州遊西湖者，恆市西湖藕粉而歸，以餽親友，殊不知亦泮塘藕粉，由泮塘運至杭州裝盒，作為西湖出產而已，蓋杭州之藕，雖較泮塘為佳，然所含澱粉較少，故製藕粉以泮塘所產之藕為宜。

泮塘位龍津西路盡處，荔枝灣亦可通至泮塘，西關居民，每於假日作近郊旅行，常至此遊覽，有劏荷、東苑兩茶寮，以供遊人品茗。遊人每順購馬蹄粉歸，凡賣馬蹄粉，各雜貨舖所出售者，盡許泮塘出產也。

北郊蕭崗，以產菜心名，秋深冬初為最盛，蕭崗菜心，其莖較為肥大，特別適口。三元里與蕭崗遙遙相峙，廣番花公路經之，鄰近上下塘，一帶多以種菜為生，菜圃多於禾田。三元里與蕭崗兩處鄉民，常以水源發生爭執，向來不睦，民國十七年間，兩鄉發生械鬥，積怨太深，幾不可收拾，當局亟派軍隊前赴彈壓，以免事體擴大，雙方雖已停止械鬥，然俏詞各執，爭論不息，雙方父老雖有欲息事者，然亦不能平少壯子弟之忿。當局乃調駱鳳祥一團軍隊，分在兩鄉駐防，祠堂廟宇，凡公衆屋宇皆駐滿軍隊，鄉民不便，且需供應伙食，至兩鄉糾紛解決，始行離去，兩鄉以糾紛一日未解決，則軍隊仍駐鄉內，不勝其擾，雙方始願循法律解決，由法院判定，兩皆遵守，案結，軍隊始開差而去，由是不敢再有爭端，恐招麻煩耳。

其餘芳村花地之老樹果楊桃，果小而清甜，為秋後之佳果，惜中日戰爭，粵垣淪陷時，老樹盡伐為薪，新植者不及耳。

新苗

雨萍

「兩個女孩，萬一碰上阿飛，那怎麼辦？這附近一帶，最近不大平靜，搶劫強姦，時時都有！」

「等一會再說吧，媽咪，」小玫攔住她：「讓我進來換件衣服，洗洗臉就沒事了的！」

我跟着她進房，她拾起證，悄聲說：

「把我嚇死了！嗯，究竟是怎麼回事？妳是家庭教師，做成這個樣子，跟主人打架了嗎？」

我把這幾天的事告訴她，她坐在床沿，八字眉毛縐在一起，彷彿一堆亂草。

「妳太胡鬧了，這種事情，怎麼可以胡來！」

「我倒不認為那麼嚴重，」我擬着嘴說。

「不嚴重？女孩子的貞潔，妳居然一點都不重視？」

「哎，看不出妳這個人，竟然那麼保守！外國的新娘，有多少是處女？」

「那是外國人，我們有我們的一套道德標準。」

「眞討厭妳這副道學面孔！講性教育的時候，妳又講得那麼起勁，好像甚麼都不在乎似的！」

「那時是鬧玩笑，怎能當眞？」

我嘟嘟嘴：「我倒不那麼介意，如今是男女平等嘛，男人沒有貞節這一回事，女孩子為甚麼要這種束縛？」

「妳不介意，別人可介意呢！」她還是皺緊眉頭：「我眞後悔，當初不該替妳瞞騙。記得我跟妳講過的話嗎？沒有親人保護的女孩子，是一座不設防城市。」

「妳這是十九世紀的思想。」

「好啦，不管新也好，舊也好，妳都不該再胡鬧下去了，連璧，妳還是回家去吧！」

「回家？」

「妳媽咪找了妳一百次都不止。妳反叛也反叛過了，瘋也瘋過了，氣也出夠了，我想妳不應該再折磨她了，她到底也是妳的母親。」

（一五一）

血灑長空

史丹利嘉納著 以而譯作

一四：熱中名利的女人

在進餐中，他們四人祇是大談風花雪月，對於那宗謀殺案件，似已拋諸腦後，顯得特別輕鬆愉快。餐後便到客廳去。談話的資料，不期然的就涉到案子上頭來。

作為死者史維正夫人的代表律師馬大成，自然成為談話資料的中心。

「你對於史維正夫人的過去，恐怕知道必多，」蘇格蘭場高級督察謝立品說：「可否把你認為值得參考的事實，提出來談談呢？」

「其實我知道的並不太多，」馬大成說：「現在，我可以談談史夫人在一般的生活。她本來是生長得很講究的，可惜因為染上天花時，調理不善，致面部並不很光滑，這可能是她一生的遺憾吧！不過，雖然如此，並不限制她的社交活動。她是一個事業心很重的女人，而且是一個喜歡使用權力的女人。她個性很強，自信心也很堅，很難有人能改變或者影響她的工作與興趣。換句話說，她就是一個頗熱中名利的人。」

「她一向經營的，據說是放欵收取利息業務，是嗎？」謝立品說。

「對了，」這位巴黎警署的督察迦那甲說：「不過，她還不算是高利貸。她經常在上流社會中活動，她結識了不少社會名流及名媛閨秀，所以，向她挪借的人，都帶有高度秘密性，而她也在這種微妙關係中，運用得很好，她的業務不壞，而且從中賺了不少錢。」

「還有，」私家偵探包怡和說：「她是利用社會上有權有勢的人，作為她追討放欵的保障，因此，暗中對她不滿的人，還是有的。」

「當然，」謝立品說：「我認為這就是她招致殺身之禍的原因。」

噩夢

第三十四回 密室定謀 引狼同門虎 明堂頒詔 拒獸竟全鳥

毛澤東頓足道：「說來說去事情還是壞在他們之手，你到漢口見到蔣先生，把責任都推給王明、博古。」

周恩來說道：「主席放心，我當然照直說，我們沒有理由要代人受過。」

毛澤東說道：「你報告蔣先生，這兩個混蛋東西，我遲早要對付他們。」

周恩來唯唯答應，次日回到漢口，這時臨全代會已經開幕，周恩來知道蔣委員長事忙，不能貿然求見，就打個電話到侍從室，詢問可否安排一個時間晉見，因為有要事稟告，接電話的卻是周佛海。

周佛海在電話上聽到是周恩來，先打個哈哈，問道：「老弟有何事見教？」

周恩來說道：「我有急事要見校長，大哥能不能替我安排個時間？」

二周一向感情甚好，周佛海長周恩來一歲，平日兄弟相稱，十分親密。周佛海聽到周恩來有急事要見委員長，當時說道：「恩來，校長這幾天太忙，你要我替你約時間實在辦不到，因為我們自己都沒有辦法確定校長甚麼時間有空。」

周恩來說道：「那怎麼辦呢？大哥你想想辦法，我有急事非見校長不可。」

周佛海在電話上停了兩分鐘，說道：「唯一辦法是你到我這裡來等候，我看見校長有空就替你傳，也許還有機會。」

周恩來依照周佛海的話，到了侍從室，直接到周佛海辦公室，祇有周佛海一個人在。周恩來看見周佛海臉上又有兩道指痕，問道：「大哥，你臉上怎麼回事？」

周佛海苦笑一下，未開口。

周恩來知道又是攪女人被太太楊淑慧抓破的。當時說道：「你的老毛病怎麼總是不改，如果給校長看到了多沒有意思。」

周佛海笑道：「我追隨校長數十年，這點小毛病校長也知道，國家大事已經夠他忙了，那裏還有工夫管我的私事。」

周恩來說道：「話雖然這樣講，你也應當謹防一點，不能永久這樣放蕩。」

周佛海笑道：「老弟，你的為人也不見得比我正經了多少，不過，你是被穎超管死了，動彈不得，非不為也，是不能也，你何必來同大哥要花槍。」

周恩來說道：「就算你說的不錯，我這個人還可以管得好，你硬是孺子不可教也了。」

周佛海笑道：「咱們別談這些事了，說說正經吧！你追不及待要見校長，究竟是甚麼事？」

周恩來就將在延安開會情況說了一遍。

周佛海問道：「依你看，毛澤東是不是眞心擁護委員長抗戰政策，還是別有居心？」

周恩來沉吟一下，說道：「這個話我眞答不出，因為老毛的個性不易捉摸，而且功名之心太重，如果校長能給以適當地位，可以滿足他的慾望，他的擁護當然是眞的，否則就很難說了。」（一〇九〇）

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
七：〇〇 轉播倫敦新聞
七：一五 海員空缺報告
八：〇〇 粵語新聞
八：一五 空中問答
九：〇〇 蔬菜價格報導
九：三〇 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
十：四五 廣播劇
十一：一五 新聞簡報
十一：三〇 米高馮的故事
十二：〇〇 新聞，時代曲
十二：三〇 小說
一：〇〇 特別報告
一：三〇 時事實錄
二：〇〇 無綫赤情客
二：三〇 粵曲選唱
三：〇〇 我為你選唱
三：三〇 民間故事
四：〇〇 時代曲
四：三〇 親親仁人
五：〇〇 報導交通情況
五：三〇 兒童節目
六：〇〇 粵語新聞
六：三〇 人海情潮
七：一五 農民一週
七：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
八：一五 夜夜此時聽
八：四五 轉播倫敦新聞
九：〇〇 競猜歌曲揭曉
十：〇〇 世界勾奇
十：四五 藝術歌曲
十一：〇〇 粵語新聞
風虎雲龍集
「龍宮夜貝」
十一：三〇 時代曲
十一：五七 天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
六：三〇 座右銘
七：〇〇 新聞簡報
七：三〇 天氣預測
八：〇〇 新聞報告
八：一五 時代曲
九：〇〇 時代曲點唱
十：〇〇 祝壽祝婚及婦
十：三〇 女雜誌
十一：〇〇 粵曲
十一：三〇 倫理小說
十二：〇〇 港九時事
十二：三〇 奇情小說
一：〇〇 新聞，粵曲
一：三〇 通俗成語
二：〇〇 倫理小說
三：〇〇 新聞簡報
三：三〇 老師你好嗎
四：〇〇 一曲寄心聲
五：〇〇 課餘談話
六：〇〇 港九時事
六：三〇 今古奇談
七：〇〇 作飲作食
七：三〇 十八樓C座
八：一五 天羅地網
八：四五 賽馬漫談
九：〇〇 港九時事
九：三〇 小說
十：〇〇 新聞，時代曲
十：三〇 文藝小說
十一：〇〇 秋燈夜語

商業第二台

六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 晨曦妙韻
八：〇〇 新聞報告
八：一〇 天氣預測
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 升中會考指導
十：三〇 股市行情報導
十一：〇〇 為你歌唱
十一：三〇 股市行情報導
十二：〇〇 社團活動報導
十二：一〇 音樂的約會
一：〇〇 新聞報告
一：三〇 股市行情報導
二：〇〇 粵曲點唱
三：〇〇 股市行情報導
三：三〇 時代曲學國語
四：〇〇 年青人時間
六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 年青人時間
七：三〇 升中會考指導
八：〇〇 新聞報告
八：三〇 股市行情報導
九：〇〇 體育雜談
九：三〇 新聞簡報
十：〇〇 美的音樂
十一：〇〇 天氣報告 新聞，夜曲

麗的銀台

七：〇〇 新聞報導
七：一五 英語教授
七：四五 祝君早安
八：〇〇 街市行情
九：〇〇 粵曲
十：〇〇 兒童故事
十一：〇〇 聽衆點播小說
十二：〇〇 通俗故事
十二：三〇 股市行情報導
一：〇〇 新聞，小說
一：三〇 股市行情報導
二：〇〇 時代曲點唱
二：三〇 時事實錄
三：〇〇 小說，南音
三：三〇 股市行情報導
四：〇〇 戲劇人生
四：三〇 股市行情報導
五：〇〇 浮生錄
五：三〇 兒童園地
六：〇〇 金價報告
六：三〇 奇情故事
七：〇〇 歐西歌曲點唱
七：三〇 喜怒哀樂
八：〇〇 武俠小說
八：三〇 時事實錄
九：〇〇 新聞報導
九：四五 咪前共話
十：〇〇 小說，粵曲
十：三〇 短篇趣劇
十一：〇〇 聽衆點播小說
十二：〇〇 新聞報導
十二：一〇 曲中情
十二：四五 生命的旋律

麗的金台

七：一〇 新聞報導
七：三〇 潮語益智漫談
八：〇〇 潮州曲
九：〇〇 新聞報導
十：〇〇 越劇精華
十一：三〇 潮曲精選
十二：三〇 潮語兒童天地
十二：四五 時代曲
一：〇〇 明清民間故事
一：三〇 潮語偵探小說
二：〇〇 潮州曲
二：三〇 潮語廣播劇
三：〇〇 現代潮曲
三：三〇 小說，評話
五：〇〇 新聞，時代曲
六：〇〇 日日談
六：四五 戲劇化小說
七：〇〇 潮語戲劇小說
七：三〇 新聞報導
八：〇〇 潮州曲
八：三〇 聯青故事
九：〇〇 戲曲漫談
九：三〇 潮曲，故事
十：〇〇 新聞報導
十一：〇〇 潮語青燈夜話

麗的中文電視

十二：一五 新聞及天氣
十二：三〇 英語片
二：一五 粵語片
四：〇〇 新聞摘要
四：二五 華龍探案
太空神童
五：〇〇 小小樂園
五：三〇 輕歌曼舞
六：〇〇 動物奇珍
六：三〇 學以致用
七：〇〇 新聞，話劇
八：〇〇 戰國遊俠
九：〇〇 軍星會
十：〇〇 今日新聞摘要
十：二五 國語長片
十二：三五 最後新聞

無綫電視翡翠台

十二：〇〇 卡通片
十二：三〇 北加風情片集
一：〇〇 太空怪客片集
一：三〇 歡樂家庭
二：〇〇 玉女懷春片集
二：三〇 粵語長片
四：〇〇 兒童舞蹈
四：三〇 神童義犬片集
五：〇〇 海底金剛片集
五：三〇 粵語長片
七：〇〇 新聞報導
七：三〇 煙會之夜
八：〇〇 萬能神探片集
九：一五 港聞摘要
九：三〇 歡樂今宵
十一：一五 新聞報導
十一：三〇 風塵三俠片集

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦仰光	下午二時卅分
英航	雪梨達爾文	下午八時十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	西貢	下午二時四十分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	星架坡	下午四時二十分
國泰	馬尼剌	下午八時四十五分
國泰	漢城台北	下午八時十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	福岡台北	下午八時五十分
日航	東京	下午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	東京大阪	下午一時四十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時五十五分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午十時廿五分
泛美	舊金山東京	下午十二時十分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時零五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳航	雪梨	下午六時四十分
澳航	倫敦新德里	下午七時零五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時廿五分
泰航	漢城台北	下午十二時四十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡曼谷	下午三時四十分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	漢城台北	下午八時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時五十五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市沖繩	下午十二時卅分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時五十五分
越航	東京台北	下午三時廿五分
德航	東京	下午六時
法航	巴黎西貢	下午四時廿分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
義航	墨爾砵馬尼剌	下午十時廿五分
印尼	東京	下午一時五十五分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	西貢	下午一時十五分
韓航	漢城台北	下午一時十五分
東非	恩德培曼谷	下午五時
印航	孟買新德里曼谷	下午六時零五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
英航	曼谷倫敦	下午九時卅分
國泰	星架坡	上午九時
國泰	西貢	上午九時三十分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	台北漢城	上午十時
國泰	台北福岡	中午十二時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午二時三十分
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北大阪馬尼剌	下午四時
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼剌	下午九時三十分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	曼谷耶加達	下午十二時五十分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	曼谷倫敦	下午四時二十分
日航	東京	下午四時四十五分
日航	東京	下午五時四十五分
泛美	東京三藩市	上午八時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午三時三十五分
澳航	新德里倫敦	下午七時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	下午一時廿五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	曼谷星加坡	下午四時廿五分
華航	台北漢城	上午八時
瑞航	東京	下午六時四十五分
環球	關島三藩市	下午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午六時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
越航	西貢	下午四時十分
德航	曼谷佛蘭克佛	下午六時四十分
法航	東京	下午五時零五分
義航	東京	下午四時五十分
義航	曼谷羅馬	下午十一時零五分
印尼	曼谷峇里	下午二時四十分
阿聯	東京	上午八時
阿聯	曼谷開羅	下午六時四十五分
韓航	西貢	上午八時
韓航	台北漢城	下午一時十五分
韓航	曼谷	下午二時
印航	東京	下午七時

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間。其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止收時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十七日）（星期三）

空郵

關島、日本 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午
中華民國 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午一時 包裹正午
科威特 信件下午三時 包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國 包裹下午一時
東埔寨 信件下午一時 包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
德國 信件下午三時 包裹下午二時
非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午五時 包裹下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
加納 信件下午五時 包裹下午五時
羅得西亞、奧地利 包裹下午五時
印度、伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲 信件下午三時 包裹下午二時
泰國 信件下午六時 包裹下午五時
美國、北、南、中美 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

西德、瑞典、丹麥、挪威 信件正午 包裹上午十一時
澳洲（西部除外） 信件下午五時 包裹下午四時

明日（十八日）（星期四）

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
以色列 信件正午
中華民國、印度 包裹上午十一時 信件下午一時 包裹正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越、沙巴、納閩、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
東巴基斯坦 包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯 包裹正午
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敘利亞、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣 信件下午二時 包裹下午一時
秘魯 信件下午二時
非洲、埃及、瑞士 信件下午三時 包裹下午二時
錫蘭 包裹下午三時 信件下午二時
義大利 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時
菲濟島 信件下午四時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
奧地利、羅德西亞 包裹下午五時
希臘 信件下午六時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件上午十時 包裹上午九時
菲律賓 包裹下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西 信件下午六時 包裹下午五時
非洲布里斯島 信件下午五時 包裹正午

平郵

巴西 信件正午
日本 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件正午 包裹上午十一時
馬來西亞、星加坡 信件下午五時 包裹下午四時
英聯邦及歐洲 信件下午五時 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時半 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

他很明顯已經陷入愛河，並且追求她已有很多時日，他若常地把小禮物送給她。在這種情境下，我們可以看到她長長的睫毛在閃動，突然，他們熱吻起來。這是他們初次接吻。

多少有羅曼蒂克的氣氛！這是動物園裏的大象表現。

任何動物園內，最有情味的是雄象追求愛侶。

他會替她帶來任何能獲得的可口食物，用象鼻把水噴她，並依偎在一起。當他求愛時，雄象會不斷張合眼睛。

在他們倆合之前，他們相戀可能延續一個月或更長時間。在這期間內，他們的大象朋友會保持一段尊重的距離。

鍾絲在她的專欄說：「任何事物都不應干擾愛情的發展。」

大象是否會接吻？是的。牠會把鼻子捲起，嘴對嘴接吻。

如果愛情達到自然結論的話，小象便應在十八至二十二個月內出生。

當小象出世，牠約重一百九十六至二百二十四磅，高三呎，蓋有稀薄的黑色生着粉紅色皮膚。

大象對初生嬰兒所表現的快樂是感人的。

但企鵝的愛情，交配和家庭生活，在動物界中更為熱情。

動物園內春色無邊

企鵝是一夫一妻制的，牠們忠於配偶，相愛的企鵝，並肩走路，像手拖手一樣，而且常互相摩擦嘴部。

在正常的「定婚」後兩星期便交配，廿五天後產蛋。

鍾絲說，由此時開始，牠們是永不分離的。

在產卵後，牠們快樂地唱歌。十二小時後，雄企鵝便接替雌企鵝看管卵巢。牠們輪替守護直至六吋高的小企鵝出生為止。初生的企鵝是灰色，雙眼有白圈。

像人類母親照顧孩子，金毛猴於小猴出生後亦照顧小猴。

觀察家注意到，當雄猴或為新生小猴的父親，牠會把其中一隻抱在腋間，祇有在餵乳時才交母猴。在離猴休息時，牠還顧另一小猴。兩個月後，牠便會嚼爛食物，給小猴。

大部份母猴在「蜜婚」後要照顧小猴。

獅子的愛情故事是較野蠻的，通常，在母獅就範之前，要打架數次。當嬰獅出世，母獅便把雄獅逐去。

大熊的交配是較溫和的，但雄熊十分憎恨小熊。

母熊通常要照顧小熊，教導牠們打獵與建巢，及逃避大熊追噬。

蛇也是最佳的調情聖手，牠戀愛時會以身體互相摩擦。（家弘）

代表非洲統一組織十人委員會

四聰明人聯袂訪問以埃

雖然阿聯總統沙達特強調今年是決定年，但各方相信，他在可能範圍內還不會悍然動武。

應付一個國家元首的官式訪問，已促使禮賓司的官員們神經緊張，因此，去星期以色列非常關心，因為四個自稱「和平使者」——塞內加爾的桑戈爾總統、喀麥隆的阿希佐總統、尼日利亞的元首高溫、及薩伊共和國的總統約瑟莫布圖——幾乎同時飛抵特拉維夫郊外的洛德國際機場。

他們是非洲統一組織派來，據孫柯爾說：「藉面談的方法」，幫助促成阿剌伯與以色列的和平。

以色列總理梅爾夫人精神奕奕的參加了兩個隆重的歡迎儀式——第二個是歡迎莫布圖，他於其他三人到埗後一小時內，乘坐一架DC八機抵達，那機的機身寫着薩伊航空公司，表示他已於一星期前把他的國家的名稱由剛果民主共和國改為薩伊共和國。這國名的更改，迫使以色列外交部要修改它的秩序表和請柬。外交部非常焦急，當它訂製四百面旗，每一個國家的一百面，它們幾乎過期交貨，因為製旗商的妻子產下以色列的第一胎四嬰。在耶路撒冷的大衛王酒店，依照各國國旗顏色的鮮花被送到總統的套房，而阿希佐和其他回教徒隨員的早餐，於凌晨三時半開餐，因為他們守回教齋月，白天不吃東西。在以色列有史以來第一次，梅爾夫人下令全體閣員放棄過去的穿着運動衫的隨便，於歡迎貴賓宴會中穿着燕尾禮服。

非洲人對於他們的任務非常認真。去夏，非洲統一組織通過一決議案，呼籲以色列從佔領區撤退；並委出一個十個「聰明人」委員會，以研究埃及，以色列的衝突並帶回建議。這十人委員會派出這個四人代表團到中東去進行非洲的外交活動。抵埗時，沈戈爾談及非洲人，阿剌伯人及猶太人是「三個受苦的民族」，並謂「我們有人道信息要向世界宣佈。」

在與總理和她的顧問們的四次會議中，這些非洲人研究這戰爭的基本問題。孫柯爾說：「多數的黑色非洲國家與以色列和各阿剌伯國家保持友好關係。當你有朋友們互相打架，你必須調停他們及和解他們。我們非洲人在這方面比較美國人和俄人有較佳的機會。」

這些非洲人暫時提議，這戰爭最好在聯合國主持下由阿剌伯人和以色列人談判解決。在離開以色列前往開羅，進行同樣的會談之前，這些非洲人答應繼續進行他們的主動，將於本月重訪耶路撒冷。以色列人對於這四個聰明人所達致的成就，頗為悲觀，但亦有人以為會產生奇跡。

在開羅，這些非洲人發現街道燈光輝煌以慶祝齋月，很少自「六天戰爭」以來間歇頒佈的燈火管制的跡象。去星期，自一九六七年以來的第一次，埃及足球聯賽恢復經常的比賽，而尼羅河邊施浦黑德酒店屋頂的光管招牌反映在水面。埃及人頗為開心，因為孫柯爾要求「全部實施」一八六七年聯合國安理會的要求以色列撤退佔領區的決議案（以色列人也喜歡，因為這決議案保證他們「在鞏固的和被承認的邊界內和平生活」的權利）。沙達陪同這些貴賓前往尼羅酒店，他們的汽車隊駛過開羅的一個飛沙暴風，然後安頓下來，作三天會談。埃及人並不比以色列人更樂觀。一個埃及編輯說：「我們對於藉此以打破僵局，沒有錯覺。」

不過，沙達有良好的外交的理由，要歡迎這些非洲人的干預，縱使祇引起對以色列佔領埃及領土的注意。本年七月，沙達宣佈一九七一年是「決定年」，迄是年底，再不須因「不戰又不和」而懊喪。去週，向埃及人保證，他自己頒佈的期限快將來臨，沙達宣佈他親自指揮陸軍。不過，以色列人懷疑他在美國進行促成重開蘇彝士運河臨時協定期間，不敢有甚麼激烈的行動。開羅去週有這樣的笑話：「這或許是決定年，但沙達已命令一九七一年最低限度有十八個月。」

事實上，雙方都在看看日曆。沙達宣佈一九七一年為決定年的一個顯著的理由是，一九七二年是美國總統選舉年——那時華盛頓的政策在傳統上傾向以色列。為了同一的理由，以色列政府感覺不必急急於本秋達成蘇彝士協定。此外，由於競選運動快將來臨，以色列人刻正設法向華盛頓取得更多的幽靈式噴射機的供應。去星期，梅爾夫人向美國大使說清楚，除非以色列獲得那些飛機，否則它將拒絕美國要求阿以兩國參加由助理國務卿施斯科斡旋的在紐約舉行的間接談判。蘇俄人也支持了以色列案。兩架馬治三米格二三機——北大西洋公約組織它的密碼名稱是「狐蝠」，祇由蘇俄機師駕駛——飛入以色列佔領的西奈，深入六十哩。以色列人匆忙的應付這些侵犯者，但甚至他們的最快的飛機，馬治二幽靈機，也不能追捕它。

建造大水壩能導致地震

根據美國的國家海洋大氣署研究所得，建大水壩可能促成地震。

該署曾進行地震影響調查的初步工作，以協助計劃減輕災害。關於地震原因，有不少發現，包括一項結論指出：在地球斷層附近或者在斷層之上建造水壩，水庫中水的重量下壓，會促成較多的地震；間歇噴泉的間歇率，和地震間歇有關；同時又進一步証實，地球在自己軸上的自然「晃搖」和地震有關。

英倫假炸彈事件層出不窮

寧信其真·不宜冒險

鐵路職員們都感覺很疑惑，在英國諾福克郡王林城包裹辦事處的那個藍色手提包，由約克郡華克菲城運到那裡，上面沒有姓名或地址，它註明「待領」的字樣。

在上午二時，那個手提箱開始擺動和發出呼呼的聲音。

載馬嘉烈公主前往辛令干城的一列火車，定翌日在王林千城停留。是不是有人佈放置一個計時炸彈呢？

那火車站立即施行警戒，一個處置炸彈的專家，打開那皮箱，發現一包用報紙包裹的東西，裡面是由一架電池推動的玩具火車。

據年廿五歲的技術學院講師布賴安雅摩爾後來解釋說：「那架玩具火車是送給我兩歲大的兒子馬田的聖誕節禮物。我們預先由火車寄運兩個皮包，并把其餘的行李留在華克菲城，由我們自行攜帶，因孩子們有病，我忘記把姓名寫在那個皮包上」。

我們生活於極端分子認為破壞無辜民主生命財產并不算得甚麼一回事的時代裡。炸彈被放置在辦公室，屋子和汽車裡，已是常事。

專收保護費的歹徒們，把賭場炸毀。敲詐取財的人們，則聲言在半空中將飛機炸毀，藉此向航空公司勒索金錢。

我們理應小心提防——我們有時會犯有錯誤，那是無可避免的。

英國雪菲爾城一間電影院的職員，在放映最後一場電影後，發現一包用膠紙包裹着的東西。他們認為那是一枚炸彈，并把它擲入一桶水裡面。

消防人員隨後發現，那是一個裝着四五六鎊鈔票的手袋。物主納格斯太太，無論她走到甚麼地方都帶着她的私蓄，即使在電影戲院裡，也是一樣。

許多工人，都把他們的三文治留在一個安全地方，他們回來時往往發現，它們成為一團黏濕的東西。像納格太太的手袋一樣，他們被看守人員浸泡在水裡，因為他們不肯冒險查究內中真相。

航空公司的客機，特別容易受到炸彈的襲擊。因此，機場人員，比大多數人有著較大的安全感。

在倫敦的希斯勞機場，軍火專家們打開留在那裡的一包用棕色紙包住的東西。他們發現，那是一羣無花果。

今年二月，在一架開入班機的那個機師拍電報說，一搭客留在一個座位上發現一種金屬裝置物之後，一個處理軍火的小組立即趕到曼徹斯特飛機場。那個東西，原來是由另一個搭客遺下在那裡的一個電筒。（未完）

國際剪影

兇犬襲人如何應付

即使自己養的狗隻，有時亦會發狂，所以要時時留心。

上月，利物浦的四十九歲的愛德華斯，在花園中和狗兒「萊斯」嬉戲，「萊斯」竟突向主人襲擊，致愛德華斯受重傷，一星期後死去。

今年四月，倫敦有頭警犬瘋狂地咬傷四歲大的瑪嬪。一星期後，史坦福郡有兩頭狗咬傷了一成年人和他的兩個孩子。

英國內政部對下議院報告稱：去年，在英格蘭和威爾斯，共發生了兩百宗以上瘋狗咬人的事件。

或許人們會說：「狗是不會咬我的，因為我對動物有一套辦法。」但是，任何動物都會發狂的，因此，對任何人都會襲擊。

當一頭狗向你襲擊時，你該怎樣辦呢？專家的意見：大隻向你侵襲時，最好暫時降服。最重要的是不要給狗隻一個印象，顯示你要還擊。

米杜塞狗學校的米高，華爾施說：狗自然地會狂吠侵襲的，直到對方降服。這降服的行動，對狗隻來說，就是征服和勝利。因此，狗隻向你侵襲時，要站定腳步，慢慢地把臂膊向牠，彎曲身體，像膽小的人，直到狗隻遠離。那時，你便慢慢的走開，永遠不要看着狗，避免用眼光去看牠的眼睛，因為，在狗隻來說，那是向牠進攻的象徵。

慢慢移動時，千萬要保持足部的平衡，不要跌倒，否則，你將再次受襲擊。

如果你佯做降服的姿態不見效，或不夠時間表示你膽小，那時，狗隻已經躍向前，要咬你，那麼，你最好伸出的臂膊讓牠咬你，因為，讓狗咬你的臂，總好過牠咬到喉頸更安全。這時，你要忍住疼痛，把前臂向牠，口中溫和的說着「乖、乖」直到牠放口。這時，你要背向狗仍然溫柔的念念有詞，慢慢地離去。切記，不要用眼去看牠。如果你逃走，作急速的行動就難逃第二次被咬。

如果你看到狗隻向小孩襲擊，孩童已經驚慌失措的大哭大叫，你很難有時間選擇，須立即猛烈向狗隻打擊，固然可以在突然疼痛了之下放開了口，或是用口咬牠的頸，或是拉牠的尾巴，或是拉牠的後腿離地，然後舉起來使牠在空中打轉。

狗隻心理學專家克拉羅蘭士相信把我們的牙齒向狗隻的頸項咬去最有效。因為，每隻狗在小的時候，牠的母親就是這樣搬動牠的。使牠自然地產生服從的衝動。

最後，所有看門狗是為防盜防賊而訓練的，但並不是每隻都訓練的很好。所以，自己飼養的狗，也要留心。（健民）

世界核子戰爭將爆發

備作茶餘飯後的談資

自稱為宇宙學家的墨西哥人希勒，好作驚人的預言，並謂他本人祇餘兩年的壽命。

注意。這世界於一九八二年七月十日結束——或許它剛如現在的那麼好。因為中共將於一九七三年九月左右進攻莫斯科，誰知道將會造成甚麼災禍？

克恩姆·希勒是一個德國裔的墨西哥人，不同於普通研究星宿的人，不喜歡被稱為「星學家」。他堅持的說：「我是一個宇宙學家。」

「一個甚麼？」希勒解釋說：「星學研究一般的天星。宇宙學研究他們的生命以及他們對人類生活的影響。」

宇宙學家希勒絕不謙虛。他形容他自己是世界上最佳星象觀察家。他談及他的暗淡的預測，說：「我很惋惜，但最好還是準備應付一個浩劫。」

希勒說：「核子戰爭將不可避免。它將歷時十二分鐘。祇有三萬五千生還者。這是我對星象的解釋。」預知對他的預測的懷疑，他補充說：「我必須強調指出，當我說某些事情將會發生，它一定的發生。」

希勒，一個不停抽煙而相信他沒有一個長時間的將來的人，承認他的預測有時也會錯的。他的錯誤率約百分之十二。因此，我們仍有生存的機會。他也有機會，不管有無核子戰爭。

他說：「星象揭示我將於一九七三年九月死於心臟病。」

於五十八年前出生於墨西哥，希勒於一九三三年十一月廿三日開業為宇宙學家，預言希特勒將在第二次世界大戰中被擊敗。他說得對了。其後，他在公務員任期內經常向報紙發表他的預測。祇在最近，他才離開政府，專門研究星象。

希勒的聲譽日隆，因為他的許多預測都成為了事實。其中包括一九五八年的墨西哥市地震以及史達林，尼赫魯及馬丁路德金恪的逝世。

根據他剪貼在墨西哥市他的辦事處牆壁上的報紙，他於七年前預測了本年的洛杉磯大地震。他說：「這祇是一個警告的地震。在今後十年內，一系列的大地震將摧毀北加州半島，造成大災禍。」

雖然他的預測的實現率相當高，仍有許多人對他懷疑。他說：「他們認為我是另一個騙子。不過，我於幾個月前警告過，在墨西哥舉行的奧運會將有危險。」（曾有陰謀破壞奧運會的計劃。但是，政府官員雖然不肯歸功於希勒，卻採取了額外的預防措施，包括使用數以百計的便衣警探，於事前粉碎了這個左派陰謀）。

希勒並說：「當甘迺迪總統於一九六一年訪問墨西哥，我溜過警察的防綫，把一張寫明他將於一九六三年十一月廿二日死亡的字條交給他。他讀了那字條，把它拋棄了，並大笑起來。」甘迺迪總統就是在那天被刺殺的。

展望將來，希勒提出一兩項預測……天主教教宗保祿六世將於一九七二年初辭職或逝世。美國將發生黑人與白人間的[illegible]戰爭，逾十萬人被殺死。那戰爭將於一九[illegible]年結束。

希勒說：「我不用江湖口吻[illegible]說模稜的話。因此我不預測一系列的未來的[illegible]。這約束來自我的父親，他寫了一百二十六[illegible]於星學的書。我原是學醫的，但因不夠錢[illegible]因我對星學更有興趣，我沒有畢業醫科。[illegible]幸我轉而研究星象，而不研究人體的內臟。我或許是一個很不同的醫生。」

每天約有十餘人向希勒卜休[illegible]他說：「我不收錢的。我感覺我做公共服[illegible]但如果有人捐款給我和我的學校，我不拒[illegible]」

他的學校是為那些對星學感[illegible]趣的人而設的。逾百學生參加每週一次的[illegible]，研究宇宙學的原理。希勒說：「這些課[illegible]是免費的。我喜歡幫助那些像我一般相信星[illegible]的人。」

他怎樣預測事態呢？他說：「切憑星象，牽涉許多工夫，包括量度太陽[illegible]光，各星與地球距離的位置，以及其他非[illegible]言語所能解釋的過程。」

希勒刻在趕寫他所稱的大計[illegible]他說：「我將把這計劃獻呈墨西哥政府。[illegible]有對未來事件的預測，從地震和海嘯以至[illegible]摧毀和鄰[illegible]的事件。我相信許多災禍是可[illegible]免的，如果人們認眞的研究我所寫的東西[illegible]」

希勒有一個條件，然後可以[illegible]我們於毀滅——墨西哥當局要把他的書播[illegible]全世界。他們怎樣想法，現尚未知呢。

皇后 文華 京都 國泰 國賓 ... 李小龍 田俊 苗可秀 ... 最後一年內 今明 不再重映 ... 羅維 鄧文懷 同場加映

新都 樂京 英華 英民 國舞 新台 太安 恒星 明天盛大公映 好景 下期加入
長江電影有限公司 七彩巨片 編導 張森
李琳琳 鄧光榮 韋蒂雅 蘇鳳 宗帆 唐文付 袁萍 董瓊 ... 主演
一個人的心愛事 情弦動！ 你有情人 帶理想 黎特別感動
出品人 楊曼安 監製 楊曼怡
OH MY LOVE

啟德遊樂場 十六號巴士總站直達本場
鑽石 夜總會 東南亞歌舞團 ...
每晚兩場 七點九點 星期日四點半 ...
免費四場西片 沙漠大坦克 決戰 羅賓主演
免費四場中片 七彩 水長流 恬妮 王引
最新運到特備遊戲式空器月彈空軍月艇中站遊空漫車 ...

百樂 油麻地 明天首期獻映 姬蓮公司榮譽發行 色情香艷謀殺巨片
"PERVERSION STORY"
詭情殺案 曲折離奇緊張 神秘命案 天外飛來 誰是兇手 離奇莫測 充滿懸疑氣氛
白夏美星 桃瑪璐 玉女 羅娜華 主演 特七彩

分類廣告 醫藥
英敖仁 痔瘡 ...
留日女醫 李萍 婦科
法羅蓮達寶金 史丹利 碧加 尚疏奴 主演 影評一讀再讀 「蛇蠍心」 ... 第二週 天天五場 歐洲公司王牌
七代祖傳四十餘年經驗 伍品良醫專 鼻喉 耳鳴 耳聾丸
專醫婦女 林佩珍 婦科 九龍上海街554二樓上海酒家對面
祖傳 岑偉發 風濕 胃氣痛
善補靈藥
美德整容所 雙眼皮 隆鼻 ...
百年老牌 大佛 腸胃丸 電話 ...
伍青劍 皮膚紅血癬 尿病 ...
謝照光專科 外皮 尿病 耳鳴丸 李冰妍 婦科
潘大光 針灸哮喘 黃素珍 婦科 準時通 簡麗春 診所 朱約翰 外皮 尿病

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

工商日報

茲函附港幣 拾 元（支票/郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天 此致

刊戶：

住址：

電話：

啓 一九 年 月 日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字剔去，寄來支票則將「郵票」二字剔去。
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」（每天三元三天九元每單位）
不得超過四段

鹹濕先生故事風趣 「鹹濕先生」有一個頗爲風趣的故事，一班小學生竟然替老師扯綫作紅娘，十分有趣，絕無悶場。乃是一部最有賣座把握的丹麥片。

台北戲院掛出紅牌 高寶樹放下心頭石

高寶樹導演的「追命槍」，目前在台北上映，首映日，她與焦姣、游龍及紀寶如親自隨片登台，當日全部放映該片的院綫一早掛上「全院滿座」的紅牌。

「追命槍」是高寶樹離開邵氏，自組獨立製片公司的第一部影片，亦是她繼「鳳飛飛」一片後，當導演的第二部電影，所以，當她單人匹馬地前往一個陌生的地方，帶領一班工作人員，要拍成一部影片，實在是一件不容易的事，何況她是女流之輩，所以，她的精神負擔是很沉重的，整天帶着患得患失的心情，日子倒不好過。

在拍攝期中，因爲她的要求很高，希望拍出的影片比人家的好，比別人的強，嘗嘗有很嚴格的規定，因而得罪了很多工作人員，亦爲指點演員演戲，親自示範，頻頻受傷，不過她每次都以不屈不撓的精神去解決，終於把這部影片拍攝完竣，大功告成。

紀寶如並非「追命槍」中演員，她是由高寶樹請她與游龍一起在大會上獻花，而高寶樹及焦姣則負責演講致詞及介紹影片，至於本片的男主角王羽，因爲片債纏身，共有六部影片在趕拍中，沒法抽身登台。

亞展最佳影片主角 就是韋蒂雅和蘇帆

今年的亞洲電影節是最後一屆有獎的，以後的影片則祇以觀摩的態度往參展了，所以這一屆所頒的獎是特別令人矚目的，誰做了末屆的影后、影帝以後會令人容易記憶的。

今年的「最佳影片」獎竟給印尼取了，那是愛情大悲劇「不了情」，又名「達西瑪的悲劇」。該片的男女主角是我們不認識的，如要明白印尼影壇祇好找留在本爲長江公司拍「財色恩魂」和「我的情人」的主角韋蒂雅和蘇帆了，當他們聽了那消息時欣喜非常，原來那片的男女主角竟是韋蒂雅和蘇帆，祇不過譯名不同而已。及至他們倆人一同出現機場往迎接他們所得的獎品（因最佳影片獎是包括有十二個獎的，連最佳男主角也在內，和最佳女主角，如果影片得了最佳影片後，便一切的獎也不能往競選的了）時，便証實了此人即彼人。

韋蒂雅與鄧光榮演的「我的情人」其實也如得獎的「不了情」般，是部香艷、奇情的文藝悲劇。它是譚鄧光榮的戀愛故事，因他的相貌與一自殺青年相似，驚生請求他拯救一名受刺激的女護士，因而搞發了一宗不爲外人道的事，原來自殺的青年是他的弟弟，青年要報復，因而演變成爲悲劇。

今日電影

戲院	片名		
利舞台	黑鬍鬼	（西）	（重映）
豪華	死亡大賽車	（西）	****
樂聲	血豹	（國）	**
京華	辣手智多星	（西）	**
東方	兩小無猜	（西）	***
紐約	世界色情市場	（西）	*
京都	蛇蠍心	（西）	***
新都	巴士站	（國）	**
總統	脂粉金剛	（西）	（重映）
麗都	太太我錯了	（國）	***
娛樂	武林風雲	（國）	（重映）
皇后	唐山大兄	（國）	****
東城	萬紫千紅總是春	（西）	**

娛樂

「追命槍」在台北上映時盛況

萬紫千紅總是春 典型歐陸新潮片

·一聽·

「**」「萬紫千紅總是春」是一部歐陸出品，以美國社會爲背景的所謂新潮片，內容並不複雜，編導企圖描寫兩代之間的偏見，但感人并不深。

「萬紫千紅總是春」對美國青年的墮落，如刻劃他們的縱慾和吸大麻等，都有頗深刻的描寫，但總嫌不能一針見血，而且有點「教壞細路」之嫌。

在處理片中男主角中年商人和家庭的分裂方面，編導顯然是站在青年人這一方面的，他對青年人的享樂和墮落，皆以歡樂的氣氛來刻劃，但另一方面，又盡量誇張了這個中年商人的自私醜惡嘴臉，大概本片係以青年人爲對象，此點亦係從生意眼着想。

跟以往上映過的幾部歐陸新潮片一樣，本片的肉體暴露，是可以滿足部份男性觀衆的，片中的女主角，皆以無上裝姿態出現，而且一般身段，都在水準以上，可以滿足好此道的觀衆。

從技巧着眼，本片的攝影和色調都不錯，頗爲養眼，獨嫌少一些外景，而且有時會出現一些冷場，把節奏拖鬆了，故有一點沉悶的感覺。

總括來說，「萬紫千紅總是春」是一部頗有時代氣息的電影，可以一看。

幕前閒話

*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看

不可不知

密鑼緊鼓

李小龍受到挑戰

曾獲西洋拳擊冠軍的劉大川，突向李小龍挑戰。並指李小龍在電視上批評本港武術界祇懂「講手」，不懂「較手」，爲對武術的侮辱。

其實，李小龍在「唐山大兄」中，亦祇有「講脚」和「較脚」而已。

鄧麗君不抱洋娃娃

娃娃歌星鄧麗君，已從星馬歸來。這位最喜歡洋娃娃的歌星，這回卻沒有捧着一個洋娃娃下機。

願意自己比眞實年齡大一些的歌星，可能祇有鄧麗君。

潘迪華外銷中國歌舞

歌舞家潘迪華將拍「仙女奇緣」，現在招兵買馬，將純以中國色彩歌舞上鏡。打算作環球上映，把中國式的歌舞，帶到西方去。

綵帶舞、羽扇舞、採茶撲蝶之類，在外國人看來，自然會感到新鮮的。

銀海微芒

高寶樹吃盡苦頭 大嘆導演不易做

高寶樹在台灣拍「追命槍」，的確是吃了很多苦頭，使他大歎導演眞不容易做。

首先是演員的問題，「追命槍」是由王羽、焦姣、易原、田野、苗天、楊洋、游龍等主演的，片中除焦姣因剛離開邵氏公司到台灣自謀發展，比較空閒外，其餘的演員都是有片債在身上的，特別是王羽，身負七、八部片，把它們分日班及夜班來拍，所以有時高寶樹很想拍多幾個鏡頭，也沒有可能。

但高寶樹是個能幹的女人，很多在台灣的導演及演員都很敬佩他，有時她非要王羽拍片不可時，當時在拍「一夫當關」的徐增宏使讓了兩天給她，而且她還有一個很好的辦法，便是打電話給需要用「追命槍」中演員拍片的導演如郭南宏、楊世慶，對他們說：

「大哥，請你讓他們給我還天拍戲吧，要不然明天一早我便到你家裏的門口哭，再要不然便到你公司上吊。」

所以很多導演們都讓她三分，以後凡是高寶樹的電話一到，他們連忙答應說：

「好啦，好啦，你不要上吊了，哥哥受不了的。」

高寶樹雖然能很順利地得到演員的拍片日期，但她對這些肯幫助她的導演，都緊記在心內，萬分的感謝他們，希望將來有機會能報答他們的。

有一次，拍「追命槍」的外景，高寶樹已把佈景搭好了，但易原需要在那幾天到韓國拍片，本來稍遲半個月已是一個很大的損失，誰知天公不造美，一場颱風便把佈景吹倒了，結果又要再收拾起來，浪費了人力物力及金錢。

還有很多令高寶樹爲難的事，但她很能刻苦，以不屈不撓的精神去完成這部「追命槍」。

雲信柏拉斯 做魔鬼怪醫

電影界有三名很著名的恐怖巨星，一名基士杜化李，一名彼得古辛，一名雲信柏拉斯，這三位擅於扮鬼扮怪的演員，他們的戲路基本上沒有甚麼分別，一般來說，基士杜化李則兇惡，彼得古辛則陰險，雲信柏拉斯則笑裏藏刀。在這裏，我們就談談雲信柏拉斯吧。

今年剛好六十歲的雲信柏拉斯，一九一一年五月廿七日生於米蘇里州的山杜士，在美國唸完中學則遠赴英國，在倫敦大學攻讀，但在學校的功課並不好，皆因他醉心於戲劇，於是他就跑到劇場演戲，雖然演的是小角色，但他卻自得其樂。不久他返美度假，朋友介紹到百老滙發展，在百老滙一演就八九個月，後來給一位電影導演看中，邀他參加一部影片的演出，這才由舞台而轉到銀幕。

雲信柏拉斯從影四十年，拍片六十餘部，他早期是甚麼片都拍的，但後來不知怎的，竟然成爲恐怖片的招牌演員。雲信柏拉斯並不以演恐怖角色爲忤，他認爲一個演員雖然應該甚麼角色都演，但當觀衆或者導演認爲你最適宜於演某類角色的時候，你就得要接受，因爲這樣會事半功倍。他的新作就是與泰利謀馬士、約瑟歌頓和維珍莉亞羅數合演的「魔鬼怪醫」，在片中雲信柏拉斯又一次以恐怖角色出現。

星星小記

·星星·

王羽悅如銅皮鐵骨 工作負責拍戲認眞

王羽是台灣最忙的一位小生，平均他主演的影片，每日都有兩三班，如果不是他的身體那麼好，換了別的人，一定是吃不消的。

王羽主演的影片，全部都是武俠打鬥片，他這個人的性格很奇特，要嘛便不答應，答應了，他便全力以赴，拍得好好睇睇。

有時，他的心情，比起導演和老細還要緊張得多，像拍李溯的「狂風沙」時，王羽自己率先在大旗敬燒香拜天地山神，隆而重之，身爲老闆兼導演的李溯，也被他這種熱誠的工作精神所感動。在「狂風沙」中，王羽所擔的戲是非常重的，不過，對司馬中原這個劇本，王羽喜歡得甚麼也似的，所以，拍起來，也比別的影片要認眞得多。

鄒文懷對王羽這種忘我的工作精神非常欣賞，王羽離開邵氏以後，鄒文懷便立即邀他爲嘉禾拍片。

在邵氏的時候，鄒文懷對王羽的照顧是無微不至的，王羽也最服鄒文懷，當鄒文懷開口邀他爲嘉禾拍片時，王羽一口便答應下來。

到目前爲止，王羽爲嘉禾已先後拍了好幾部片了，已經公映的，有「俠義雙雄」、「一夫當關」；在拍攝中的，則有「獨臂刀大戰盲俠」、「獨臂拳王」、「戰神灘」等。還有一部，則是即將開拍的「韓信」。

在王羽主演的這些影片中，「戰神灘」和「獨臂拳王」，還是由他親自執導的呢。

韋蒂雅與鄧光榮在我的情人中

易原時來運到 穿唐衣也有型

易原曾來港，那次我們的會面祇是短短的個多鐘頭，但他所給人的印象比電影還深，因爲在電影裡他所穿的衣服不是黑便是白，而且還是戰衣，那些特爲他在片中打鬥用的「鬼見愁」裝扮，眞是使人看得膩了。而那次的他竟是彬彬有禮的穿上了西裝，人雖是粗粗壯壯的，但行爲並不如此。他已經拍片超過百部了，但不過並不得人注意，自「鬼見愁」後，便使易原的名字響遍港台。「鬼見愁」其實是江彬、張清清作主角，而戲中的「鬼見愁」則由易原飾演，且他演來非常入戲，因此他的名字還比主角吃香了。於是「鬼見愁」的片子登時如雨後春筍的，紛紛找他拍片，也頓時使易原的片酬大漲，眞可說是無端端發達。

易原是一個很好的演員，他演甚麼像甚麼，身型更是演武打片的材料，如果要選甘草奸人金像獎，我看他與孫越是個勁敵。以武俠片言非他莫屬了，孫越是給人陰險，而他給人的感覺便是暴力。

古裝、西裝都沒有唐裝這樣有型，以唐裝穿在易原身上給人這種感覺。人們說：行運時穿甚麼也好的，或者眞的是如此吧！所以覺得在「鐵掌穿腸腿」的易原很「帥」。

紐約·大世界·麗宮

紐約 大世界 五場　世界色情市場　THE CAUSE OF FALLEN GIRLS　兒童不宜

麗宮 今天四場　裸女屍行　兒童不宜

後天三院五場獻映　七彩戰爭猛烈巨片　水浴場血戰

中西影評猛讚　金冠　每日五場　A LIZARD IN A WOMANS SKIN　蛇蠍心　法羅蓮達寶金　史丹利加碧　尚蒂娜 主演　兒童不宜

金冠 今早十點九點　啞女情深　王愁·柯俊雄·楊群 主演

第四週映　十二點半 兩點半 五點半 七點半 九點半　Melody

影評大讚好　第三週 全線五場　加開十二點半早場　死亡大賽車　LE MANS　美國蕃業發行　史提夫麥昆 主演　今晚午夜場

港九影院聯合廣告

今天五場　春色滿眼肉感巨片　萬紫千紅總是春　米高簡　安德莉　羅蘭絲 主演　熱情如火　傀儡傀儡　古怪多多　早場：大破地獄門

最後兩天　今晚七點半　九點九點　台灣　梅花歌舞團

滿！今天五場　新潮情慾七彩巨片　性感肉彈　安德莉羅蘭絲 主演　LOVE IN A 4 LETTER WORLD　兒童不宜　下期盛大獻映　魔鬼怪醫　兒童不宜

大破三百萬大關　最後今天　嘉禾巨獻　鄒文懷監製　THE BIG BOSS　李小龍 一鳴驚人主演　兒童不宜　明天隆重獻映　詭秘情殺案

最後二場　珍寶金·米高登 聯合主演　辣手智多星　今晚9點半優先獻映香艷大胆片　蕩女娜拉　唐山大兄　李小龍 主演

運亨 今日五場　棺材精　七彩　利舞台 四場　黑鬍鬼　新華 五場　李小龍　占士納加　醜聞血喋　三院後天盛大獻映　美國非人生活

今天最後三場　脂粉金剛　今晚九時廿分優先獻映　正宗丹麥出品色情風趣喜劇　鹹濕先生　雖然鹹濕絕不猥褻樂而不淫

今天獻映四場　文華 五場　李小龍主演　嘉禾巨片·鄒文懷監製　唐山大兄　今起特別加映　李小龍 精武門　皇后 文華 下期：死亡大賽車

今天四場　唐山大兄　李小龍 主演

今天五場　奪魄鈴　秦萍 張翼 主演

今天五場　太太我錯了　湯蘭花 江彬 蔣光超　明映 俠女

今最後　血豹　張清 江彬 陳鴻烈　今天　五鬼奪魂　明天獻映　俠女　明天　一劍情深

最後五場　巴士站　李琳琳　尹芳玲

今天兩院聯映　實擊最後三場　第一發行最佳拳擊片！　血豹　張清清·江彬·陳鴻烈　今晚九點半優先映　俠女　胡金銓

最後三場　李小龍　唐山大兄　加映連環八腳　今晚九點半優先映　俠女　胡金銓

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字卅四個 小字卌四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五四五·二式臺三八

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七·七三零七零八

（三）彌敦道臺零號東英大廈式零臺生記租務處

（四）旺角彌敦道七五五六號地下（太子道口）

（五）油麻地上海街三臺九號老實公司

（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）

（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）

（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式臺號）

（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三三至六三三號）

（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）

（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至臺零臺號）

（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）

（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據請到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
363	49	768
368	50	
372	51	
373	55	
382	56	
392	57	
394	61	
400	66	
405	67	
406	72	
408		
416		
419		
421		
422		
423		
430		
431		
433		

租售

土瓜灣 高息舖位連樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

吉樓平售

旺舖出售

官塘茶葉嶺大樓

近茶葉嶺碼頭即買即住樓高六層一梯兩伙免管理費背山面海環境優靜鄰近碼頭建築材料好六百餘尺可分十二年付款每層四房售伍萬餘元可有旺舖連閣出租售均可請電話K440716或到地盤與黃君洽

大角咀道 **旺舖租售** **旺角洋樓** **吉樓出售** **吉樓平售**

舖位廉售 **靚唐樓** **寫字樓租售** **官塘雙舖** **旺舖租售** **工廠租售** **永業中區任樓出售** **新唐樓售** **交吉洋樓** **洋樓廉售**

招租

洋樓廉售 **百餘年長期商業一樓售** **石屋吉售 筲箕灣區** **旺舖平售** **旺角彌敦道靚樓** **（香港）電車路舖位** **商業閣樓** **商業閣樓** **（九龍）** **工廠平租** **旺角旺舖** **牙科診室** **旺舖招租** **大埔墟** **商業二樓**

出讓

公寓出讓 **遊客商場** **工廠廉讓** **鎖廠全套** **中區寫字樓** **徙置工廠** **免頂旺舖** **電視機讓** **打金用具** **學校廉讓** **舖招頂**

聘請

寫字樓聘 **請女工友** **誠聘畫師** **聘女職員**

誠聘職員 **護衛員** 大量招請 **現會衛護** 香港 **婦女工作** **請女售貨** **跟車送貨** **西環區大廠** **招請見習** **時裝招請** **餐室女職** **包裝助理** **髮廠廠長** **高薪職員**

待聘

專門做報稅

徵求

稅帳 **私家補習** **大學預科** **誠徵女友** **徵資合作** **釘珠外工注意** **婚** **良友** **婚姻服務公司** **徵男友**

遺失

遺失 **遺失** **聲明** **聲明** **聲明** **股票圖章** **遺失圖章**

商業

移民與升學 美國加拿大 星馬泰印尼越南 台灣 菲律賓

日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留

航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584K908513

（歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效）

聖誕節 台灣環島旅遊觀光

漏水

打字機 修理買賣

加美國泰 簽證 特快

本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證各界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人九年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司大道中廣安銀行606室電H436295 H436168

永膠圖章 **手袋外發** **防盜秘籙** **代客磨粉** **東方影印** **專改西裝**

義忠藥廠 **漏水** **油印** **修理電視** **冷氣雪櫃** **摺椅租賃** **新電視公司** **軒麗專改** **魔術** **噴油雪櫃** **彩色月曆** **比國臭丸** **萬能角鐵** **夜遊人 招待所** **PVC絲印** **精修各國電視 遠近即到 經濟耐用 K655029** **百葉簾** **漏水** **塑膠機售**

新最多 特設心計 聖誕咭月曆 12張套裝 精美名畫月曆 大量供應·零售批發 一雅文具製咭公司

張鴻記椰子店

打字機總批發 直接來貨及出售 免除零售商從中取利 大批名廠手提、座檯打字機及計算機 新貨齊備 免費保用 $135起 代客：修理抹油 電K—688055 彌敦道100東英大廈1125室

注意方廠 求購大量歐洲客需 五金製品，日常實用品，存貨及新奇玩物等有關詳情，請電話：H四五八五八二李洽

手相 **中文打字 油印** **精修電視** **私家車** **汽車類**

招生

哥林比亞工程學校 無綫電及電視工程科日夜新生 無綫電及電視工程實物函授科

魔術 **市區青年會** **法文初班 社交舞班** **學中文打字** **新奇工藝** **英人教授** **歌唱 教授** **勤精數專** **攝影** **文娛中心**

安德烈博士主理 **香港商科語言書院** 英文拼音·英婦會話·日文·法文·西班牙文·GCE班·打字·簿記·德文·國語·珠算·出入口文員班·電腦專科班·TOEFL·儀扎·旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）旺角彌敦道593廖創興銀行大廈5樓電話：859346

安德烈博士主理 **香港商科語言書院** 英文專修班·中英會計班·商業全科·數剪全科·英文速記·劍橋大學英文文憑班·數理化專修班·中英翻譯班·葡文·拉丁文·旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人對面）旺角彌敦道593廖創興銀行大廈五樓電話859364

英婦 **留美女師** **強身術** **會話** **德信烹飪學校** 校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON **鋼琴考試** **青年會辦** **染玉器**

打字 **國際酒店訓練中心** **德信烹飪學校** 彌敦道四七七號二樓電話K308062 **配酒 全科** 本月23日開課 校長：鄧之F.C.F.A.LONDON **電鍍** **古玩電鍍**

尋訪

潘小雲 **馬遇孫** **尋女 周榮芳**

啟事

風水拼論

聯合鳴謝 **領金** **領金** **領金**

搬運

犖明啟事 **遷址啟事** **領帛金** **領帛金** **領帛金** **領帛金**

福來搬屋公司 H-710725·K-319845 **立勝搬屋** **搬屋** **三十元搬屋**

醫藥

陳銳培 **紅癬 雲狀 白癬 蝕** **錢茂生** **尿毒** **同力丸**

風濕 黎德民 **羊吊** **咳嗽 久咳** **喘 哮喘** **謝俊 皮膚** **癬** **尿病** **哮喘截筋 療法 徐建中** **婦科 葉友芳** **黃天濤 痔**

哮喘斷根 李靜波 **留日婦科 朱玉娟** **許仲濟 腸氣** **尿病丹** **痕癢丹** **鼻 程普德** **英劍雄**

日元昇值尚待解決 輸港日貨價難大漲

一般仍未能跟浮動滙率而起 港塑膠料底厚日盤欲昇又止

【本報訊】日元採取浮動滙率後，對其出口貿易影響頗大，此次美國財長康納利到日，經過多日與日本財長會談，對於日元升值及美國取消入口貨附加稅百分之十等問題，尚未作出決定，美國財長康納利且曾表示：消除國際貨幣危機問題，勢將再要拖延一段較長時間，才能解決，但此情形，以日本為首之日元正式升值問題，在短期內實難獲得圓滿的解決，因而日本國內廠商更加焦急。

照目前日元的浮動滙率，日本貨品輸港，其價原要跟隨滙率提高百分之十左右，但日方廠家深恐因此而喪失海外市場，故開來之貨盤，始終未敢跟貼浮動滙率而起，祇將提高百分之一至百分之七，鋼鐵且因生產過剩，其價漲後回落，洋紙祇提高百分之六至百分之七，汽車則有一部份提高百分之五左右。

據有關貿易商說：日本貨輸港未能跟貼日元浮動滙率而起，顯見日方廠家為要維持其國外市場，自行減低利潤就客，但在日元未正式升值以前，仍不敢接遠期訂單，最近所開來之貨盤，大部份係今年十二月份付船者。

就到日本塑膠原料，在本港市場，原佔有重要地位。根據過去數年來的統計數字，日本塑膠料經常居本港入口之首位，佔入口總額百分之七十以上，此次日元採取浮動滙率，日方廠家原擬跟隨滙率漲價百分之九至百分之十，但因本港市弱，且存貨尚厚，故須急圖補充，故其價欲升又止，目前開來的貨盤，僅比日元未採取浮動滙率而提升百分之一至百分之二而已。

在目前日本硬膠粒貨價每磅六毫三仙，六毫四仙，硬性軟膠則每磅六毫四仙至六毫五仙，軟膠粒每磅六毫八仙，此項價格，雖比日元未採取浮動滙率而微升，但與其原擬所升之幅度，則相差很遠。

越幣貶值百分四十五 加深港越貿易困難

國家外滙四百單位值一美元

【本報訊】南越因受美國新經濟措施之影響，卒把越幣貶值百分之四十五，但此次貶值，其對外滙率並非一致，而係採取三種滙率制度。

昨據西貢電告：南越政府宣佈，從星期二起正式把南越貨幣貶值百分之四十五，這次貶值，是南越政府為減低對美國倚賴所進行的一連串經濟改革的另一步驟。

星期一南越總統阮文紹在國會兩院聯合集會上發表的經濟計劃會議上發表演說之後，隨即宣佈了貶值的政策。

又西貢十五日電告：南越經濟部長范金玉，本日宣佈對南越貨幣採取新的三種滙率制度。

第一種滙率為越幣二七五單位折合一美元。這是以美國財政援助項下金錢來購買外國貨時所用的滙率。

第二種滙率為越幣四百單位折合一美元。這是以南越政府手中的外滙或非美援的金錢及外來借款購買外國產品時所用的滙率。

第三種滙率，是越幣四一〇單位，折合一美元。將資本調動及輸出時，採用此滙率，但南越政府供給留學外國的學生之款項，不採用此滙率。

據貿易商說：南越未將香港列入美援外滙辦貨地區，近數年來向本港辦貨，是使用國家外滙，故有許多指定以美援外滙輸入之主要物資如鋼鐵諸類，港方均不能去銷，以致港貨輸越，比前銳減，今越幣貶值，而規定第二種（即政府外滙）滙率為越幣四百單位折合一美元，對其購買力更加削弱，亦無異加深港越貿易之困難，幸而本港工業製品去銷越南根本不多，故工業廠家所受之影響，尚非嚴重。

股市疏成普跌 成四千餘萬元

恒生香港指數下降七、三〇 遠東指數則報跌四〇、一二

每日股市

【本報訊】股市交投仍靜，成交總值僅得四千七百八十萬元，與前市相差不大，由於賣盤壓力仍大，買意闌珊，市價普呈下跌，恒生香港指數報三三二・四五，比前市之三三九・七五，跌七・三〇；又遠東指數報一六二三・五四，比前市之一六六三・六六，跌四〇・一二。

速卡佛昨宣佈派息每股五角，由十二月三日至十二月十七日截止過戶。宣佈派息後，又應平淡，交投甚靜，行情微順。

看昨市走勢之沉淡，交投疲滯，後市實未許樂觀，趨勢仍屬易淡難好。

前市一度活躍之酒店類股，昨又全面下跌，計：大酒店跌一元，帝后跌七分半，帝國跌七分半，永高跌三角，美麗華跌三角，凱聯跌二角。

滙豐銀行亦甚靜，以二四〇元收市，價跌六元，（英倫發記）則以二二二元收市，價跌四元。其他各股均多告下跌。

在成交總值四千七百八十萬元中，計：香港佔一千三百一十萬元，金銀交易所八百二十萬元，遠東佔二千六百五十萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二四〇・〇〇	二四四・〇〇	二四〇・〇〇
（英倫發記）	二二二・〇〇	二二四・〇〇	二二〇・〇〇
會德豐	二〇・六〇	二〇・九〇	二〇・六〇
渣洲航業	七・七〇	七・七〇	七・七〇
均益倉	八八・〇〇	八八・〇〇	八八・〇〇
九龍倉	六九・〇〇	七〇・五〇	六八・〇〇
（股權）	二八・〇〇	二九・〇〇	二六・五〇
太古船塢	一七・三〇	一七・五〇	一七・〇〇
黃埔船塢	一八・四〇	一八・五〇	一八・一〇
置地	三八・二五	三八・五〇	三七・五〇
信託	三・七二五	三・八五	三・七五
聯邦地產	二・八五	二・八五	二・七二五
金門	三八・〇〇	三八・五〇	三六・五〇
四海	五・五〇	五・五〇	五・五〇
泛德隆	五・七〇	五・七〇	五・七〇
鋼業	七・一〇	七・四〇	七・一〇
青洲英坭	四八・〇〇	四八・〇〇	四八・〇〇
保華	八・三〇	八・五〇	八・三〇
港機工程	九一・五〇	九三・〇〇	九一・五〇
城市酒店	二五・三〇	二五・三〇	二四・八〇
大酒店	五〇・〇〇	五〇・五〇	五〇・〇〇
帝后酒店	三・八五	三・八五	三・八五
帝國酒店	三・八〇	三・八五	三・八〇
永高酒店	九・九〇	一〇・一〇	九・九〇
凱聯酒店	七・五〇	七・六〇	七・三〇
美麗華酒店	一〇・六〇	一〇・七〇	一〇・五〇
海港	一一・三〇	一一・四〇	一一・三〇
油蔴地小輪	六四・〇〇	六四・〇〇	六四・〇〇
天星小輪	二三・七〇	二四・一〇	二三・七〇
中華煤氣	二三・七〇	二四・一〇	二三・七〇
香港燈	三七・五〇	三八・〇〇	三七・二五
九龍燈	六二・〇〇	六三・〇〇	六一・五〇
電話	四五・五〇	四六・〇〇	四五・〇〇
九巴	五三・〇〇	五三・〇〇	五三・〇〇
電車	二〇・六〇	二一・〇〇	二〇・五〇
聯合企業	七・九〇	八・一〇	七・九〇
和記企業	三五・〇〇	三五・二五	三四・七五
（股權）	一三・〇〇	一三・二〇	一二・〇〇
（優先股）	二一〇・〇〇	二一四・〇〇	二一〇・〇〇
和寶	六・三五	六・四〇	六・三〇
和記地產	六・四〇	六・六〇	六・四〇
牛奶	九三・〇〇	九三・〇〇	九一・〇〇
太古實業	一七・一〇	一七・二〇	一七・〇〇
先施	一八・〇〇	一八・〇〇	一八・〇〇
速卡佛	三〇・五〇	三一・〇〇	三〇・五〇
怡美	八・一〇	八・一〇	八・〇〇
怡和	四五・七五	四七・〇〇	四五・五〇
聯合汽水	一〇・四〇	一〇・四〇	一〇・四〇
生力啤	七五・五〇	七五・五〇	七五・五〇
三光	一〇・〇〇	一〇・〇〇	九・九〇
寶利	一七・一〇	一七・一〇	一七・一〇
國泰	五・二〇	五・二〇	四・八〇
新英華	三・八〇	三・八〇	三・八〇
太平洋	六・四〇	六・四〇	六・三〇
信昌	七・九〇	七・九〇	七・八〇
船務	五・八五	五・八五	五・八五
仁孚	七・八五	七・八五	七・八五
聯合膠	三・六〇	三・六〇	三・六〇
橡膠信託	一一・〇〇	一一・〇〇	一一・〇〇
屈臣氏	八〇・〇〇	八〇・五〇	八〇・〇〇
遠東	一六・四〇	一六・八〇	一六・〇〇
聯紡	一七・六〇	一七・六〇	一七・六〇
南塑	三・〇五	三・〇五	三・〇〇
經緯	五・五〇	五・五〇	五・四〇
南聯	一五・〇〇	一五・〇〇	一五・〇〇
金松	〇・六一	〇・六一	〇・六一

（上表行情，係以香港證券交易所、金銀證券交易所及遠東交易所當日成盤為據。）

本港金鈔外幣行情表

十一月十六日（星期二）

（九九K金）	
開市	315.125
收市	313.375
最高	315.750
最低	314.625
（美鈔）	
大鈔	5.825
普鈔	5.820
（美電）	
最高	5.835
最低	5.830
（通天單）	
最高	5.8275
最低	5.8250
（日元）	
大紙（萬計）	176.500
細紙（萬計）	175.750

（雜幣）	
正鎊	14.43
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.7425
加單	5.79
加元（大）	5.78
加元（小）	5.77
菲幣（大）	0.8500
菲幣（小）	0.8425
大坡紙	1.960
細坡紙	1.950
新勞幣（百計）	52.00
葡幣（每元）	0.982
西德馬克（百計）	173.00
法國新法郎（百計）	106.25
瑞士新法郎（百計）	145.00
泰幣（百計）	28.45
台幣（千計）	131.00
新金邊（千計）	31.00
仰光（百計）	30.00
西貢紙（千計）	14.50

各途供應充裕 食油市況平淡

【本報訊】本港食油市情，一片平淡，除豬油頗有成開外，其他如花生油、菜豆油及清香油菜，表現欠佳。油商指出：食油現季節又將進入當銷時期，實銷是有增加的，但由於各途供應過份充裕關係，使積壓難銷，故雖屬旺季反而走淡，在碼頭轉手貨仍見低沽的情況下：短期內勢難獲得疏導，近市亦未敢樂觀。

非洲花生油，走勢低垂，但稍為虧蝕，亦難於找買家，就近期到貨之轉手價位來看，每担一百八十八元似難脫手，原因是一般無須補入，現市轉手為一百九十元，散貨為一百九十一二元，泰國生油，每担一百六十四元，進口商在目前不打算繼續輸入泰國貨。日本菜籽油，經過些時成出多批期貨後，似乎與美國原油行情報跌有關，每担要一百廿五元才有補轉手拆為一百五元，日清廠為一百卅二元，僅定成疏。星加坡清香油，近期花貨以每担一百卅二元放盤，價格企定，但本地為尚未作大宗補吸。

日本豬油，互相競銷加劇，每担以一百卅六元出發，交收綜合成出四百罐，現市轉手分拆一百四十元及一百四十二元，荷蘭豬油每担仍成一百六十八元碼頭交收成一百罐，現市為一百七十二元，其他拆一百六十元，一百六十六元。

加拿大已放棄管制 港制恤衫入口計劃

針織衣廠商表示欣慰

【本報訊】加拿大政府業已放棄對本港恤衫實施入口管制之計劃，該計劃係由明年一月一日起輸入加拿大之每百打加幣三十元以下之編織恤衫，以及卅三元以下之針織恤衫，將受該國之嚴格管制。

據針織業廠商指稱：加拿大政府放棄對本港恤衫輸入管制計劃，對本港製衣業和針織業來說，無疑是感到興奮的，尤其是對針織業，本港針織及編織恤衫輸往加拿大數值，每年達三千五百萬港元，而輸往加拿大之恤衫，主要係一些中小型廠所接做，尤其是一些輸往加拿大之人造纖維針織恤衫。

近年來，本港中小型針織廠紛紛添置新織機擴充生產，藉以適應加拿大及美國商家的需求，由於美國限制本港人造纖維織品輸入，已使本港人造纖維針織業及製衣業的產銷發生困難，故加拿大之新管制計劃，更嚴重打擊針織業與製衣業之發展。

近月來，本港廠家對加拿大之針織恤衫及編織恤衫接單已陷於停頓狀態，現在加拿大政府已同意放棄此一管制計劃，預料本港廠商對加拿大恤衫之接訂，近期內將會恢復展開，使本港產銷正陷於低潮的人造纖維針織業重獲生機。

美股普遍平淡

電話較為活躍

【紐約十五日美聯社電】市面昨日呆滯平淡，交投稀疏。分析家指出，在市勢下跌之時，不少投機分子作逆探式買入，引致幾類股票報升，其中以石油類最為突出。他們繼續表示：尼克遜總統的經濟計劃尚未清晰之前，大部份買家均裹足不前。

杜鍾斯三十種工業平均指數跌二點四一，為八百一十點五三。紐約證券交易所昨日成交總數為九百三十七萬股，星期五為一千四百五十四萬股。

美國電話為最活躍股票，成四十二點二五，成交十三萬二千三百股。

紐約證券交易所活躍股票收市時價格：收市價，美國電話，四十二點二五，卡脫必拉長具，四十一點八七五，納多馬船務，五十一點六二五，奧色登國石油，十二點三七五，高富石油，廿五點三七五，美國醫院供應，卅六，皇家荷蘭，卅三點八七五，德士古石油，三十點八七五，通用電力，五十五點二五，國民收銀機，廿五點一二五，格蘭聯合，廿一，通用汽車，七十五，第一渣打財務，四十三點五，國際電話電報，四十六點三七五，奧溫玻璃纖維，五十。

買家意濃 生粉暢成

【本報訊】在本地客購意濃郁下，生粉交投異常活躍，走勢轉升，荷蘭產品以每担五十二元五角碼頭交收成出五百包，在明年第一季內付船，波蘭生粉近期花貨亦以好價每担五十六元成出三百包，泰國生粉每担現拆四十八、九元。細宗拆沽甚活，據指出：近期生粉以高級品質貨底較疏，且本銷轉旺，故局部成價轉疏拔好。

日本罐頭鮑魚升至現時高價後，買賣不多，四打庄每箱為八百四十元至八百五十元，惟墨西哥產品卻甚多銷，四打庄每箱以五百五十元成出三百箱，價格輕微好。

外圍行情全面上漲 美電美鈔報昇 金價起一元多

尾盤三一五、三七五

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報四二・八五美元（升一角半），瑞士價報四二・九五美（升一角半），巴黎報四三・二四美元（升一角六分）；英鎊方面：倫敦轉叢鎊報二・四九三〇美元（縮八厘），美國告老士報二・四九二七美元（縮一錢）。

本港金市，昨日上午開市報三一五・一二五，最高報三一五・七五，最低報三一四・六二五，收市價三一五・五〇；息價再議訂加價擺息九角四分，比牌現貨交收共四千三百五十両，公價定三一五・〇。

下午開市報三一五・五〇，最高報三一五・七五，最低報三一五・二五，收市價三一五・三七五；整日波幅為一・一二五元，前市尾盤三一三・一二五，與昨收市價比較漲幅為一・六二五元，昨日外圍行情利好，議加價擺息後，走勢更呈堅挺。

美鈔扳穩，大鈔報五・八二五，普鈔報五・八二，美電最高報五・八三五，最低報五・八三；通天單最高報五・八二七五，最低報五・八二五。日元牛皮，大紙報一七六・五〇，細紙報一七五・七五；加拿大紙報（大）五・七八，（小）五・七七；菲幣報（大）〇・八五，（小）〇・八四二五；星架坡紙報（大）一・九六，（小）一・九五；西貢大紙報一四・五〇。

（按：本文脫稿後，於下午六時四十五分，接倫敦來電：倫敦金價頭盤報四十三美元，比前市尾盤昇一角五分；又瑞士頭盤金價：出四三・〇五美元，入四二・九〇美元。）

銀行業拆息 四厘六二五

【本報訊】本港股市疲弱，資金流入股票市場者銳減，因此銀行頭寸更鬆，昨日銀行同業拆息由四厘七五降至四厘六二五，仍屬拆家多，借家少，僅得一、二百萬元成交。

美加西德滙價 昨日一律掛高

美告羅士亦告上昇

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、西德馬克及錫蘭盧比均見調整，計調整後之新滙率，均一律掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦上升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價仍為五八七・二〇港元，買入價由五七九・六〇港元改為五七九・八〇港元，即每百美元較前多兌〇・二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五八四・八〇港元改為五八五・四〇港元，買入價由五七六・〇〇港元改為五七六・六〇港元，即每百加元均較前多兌〇・六〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七六・二〇港元改為一七六・三〇港元，買入價由一七三・七〇港元改為一七三・八〇港元，即每百馬克均較前多兌〇・一〇港元。

錫蘭盧比電滙賣出價由九九・一〇港元改為九九・二〇港元，即每百盧比較前多兌〇・一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・四九三八美元改為二・四九三〇美元，買入價由二・四九四〇美元改為二・四九三二美元，即每英鎊較前少兌〇・〇〇〇八美元。

拆息續有落行 糖市走勢平穩

南非倉貨陸續有沽出

【本報訊】本港食糖市情，國際原糖價格稍呈反覆，但對港市尚乏影響，在一般底存並不豐厚之下，拆家繼續落行補給，各貨持盤大致穩定。

南非幼砂，糖行繼續沽放倉貨，五十公斤裝每担照價五十三元五角，綜合做開卅噸，本地散沽為五十四元，南非赤砂，用家有捲扯，每担四十五元倉交，亦由用家補進。

北越幼砂，本週內多批新貨抵埗，一百公斤麻包庄幼砂以每噸八一〇元及八一五元倉交貨共成十噸，碼頭沽出之中粒砂以七八〇元及七八五元綜合成廿噸，每担四十九元五角，幼砂五十元〇五角，細盤尚活躍。

日本幼砂，走勢堅定，期貨雖然成交轉疏，但現市拆銷仍活，卅公斤紙包庄每担分拆五十五元及五十五元五角，綜合成出卅包，棉白砂五十六元。

國際糖價，倫敦原糖現貨每噸四十五鎊，十二月份期貨四十六鎊點六〇，明年三月份四十七鎊點〇五，比前跌〇點〇五鎊，五月份四十七鎊點五〇，比前升〇點一〇鎊，紐約現貨每磅四點〇七美仙，明年一月期貨四點五八美仙，跌〇點〇五美仙，三月份四點七一美仙，跌〇點〇三美仙，五月分四點七九美仙，跌〇點〇二美仙。

泰米照價提用 米市交投轉靜

【本報訊】天氣轉冷後，米市交投反疏，昨日除泰米照價提用外，正式開盤成交者，祇有大陸米兩宗，新華南粘每担成七十七元八，僑華南粘六十六元，便共僅得千餘包。

信昌尹保泰應邀 訪加商討發展貿易

【本報訊】信昌機器工程有限公司董事及通用工程部總經理尹保泰氏，應加拿大安地略洲政府貿易發展部邀請，參加「加拿大貿易訪問團」前往多倫多市商討發展貿易及合作企業有關事務。尹氏將於十一月廿日抵加拿大，在多倫多市逗留十二天左右。該團共有團員六人，四位來自東南亞各國，香港有二人應邀，另一位為某著名企業公司董事。

實銷廠家補進 布疋市仍暢活

【本報訊】布疋昨市，交投活爽，製衣廠及漂染廠均有補進，基於供銷相應，各貨成價保持穩定。

台灣布，製衣廠較多補進，現貨及期貨均有成開，四二×四四毛布疋，每碼成九角二分及三分，六八×六〇成八角及八角一分，九六×四八斜布成一元五角，六八×六八扣布現貨疏缺，按每疋卅四元。

港產布，廠家供銷緊，持盤堅穩，六八×六八扣布每疋為卅六元及卅六元二角，一二八×六〇息丁每碼一元五角九分，四二×四四毛布疋每碼九角六分。日本特頭綸棉，本地製衣廠有些拖注，惟大宗交易轉疏，四千號帝人白色貨每碼二元，一千號美人魚白色貨為一元九角五分。

綽號「小王羽」命案被告自辯
死者插刀威嚇偷襲 取刀自衛反擊傷人

【本報訊】鑽石山元嶺鄉事遊樂場一綽號「小王羽」之青年被殺案，昨由被告鄭膠華自辯，謂當時死者拔出利刀，揮向木搭豬屋頂向他威嚇，後來又在其背後偷襲，糾纏間，他拔那柄利刀，刺向背後偷襲之人，不料那人就是死者。被告又指出死者原是十四K黑社會人物，因辯供未完，押候今晨續訊。

被告男子陳華，又名鄭膠華，卅一歲，塑膠工人，被控於本年七月卅一日，在鑽石山元嶺鄉事委員會辦事處附近一遊樂場內，謀殺男子黃耀華，又名「小王羽」，被告否認控罪。案由王按察司李比爵士聆訊，陪審團由四女三男組成。

駐黃大仙警署偵探帮辦李叔供說：八月一日晚八時半，在警署內辦公室，由一繙譯協助下，就在高峻警司前，將被告陳華落案控以謀殺罪，在施行警誡手續後，錄下被告供詞，大意如下：「因為佢地兩人打我，但佢吃我卅元，錢係良仔所借，當時佢小王羽來打我，所以我取刀仔出而自衛，和他們對打，用刀格了一下，不知怎樣插到佢，次天下午四時，我看到報紙，知道他死了，我好難過，心情更好亂，本來想去自首，但因為眼瞓，所以在旺角公寓睡覺，後來警探到來拉我。」

在控方証人証供完畢，隨由被告陳華上証人台自辯說：「七月卅一晚深夜，我在鑽石山小巷遇盧志良，向他追討兩天前借了我卅元，盧拒絕，後來盧更入了一商店看人雀戰，於是我再叫盧出來講那筆數，兩人行至遊樂場另一端出口處，盧說：『如果你能夠打贏我呢，我就俾。』隨推了我一下，我用手一格，盧又說：『你竟敢還手，我叫小王羽出來收拾你。』我原亦識小王羽（即死者）其人，並知其為十四K黑社會人物，因此我對盧說：『大家都是朋友，你是否真係叫小王羽來打我？』不料盧再打了我一拳，我用手擋格，這時死者小王羽由遊樂場內行出，即從袋中取出一刀，揮在其旁一木搭豬屋頂，這時我仍和盧互相糾纏間，覺有人在背後偷襲，緊推我雙手及胸，我急轉身取那利刀，順手向那背後偷襲之人插去，中其頸，其實我當時並不知那人就是小王羽，祇聞那人叫一聲『哎唷』，我乃將刀拔出逃走，當時我聽聞盧乍逃脚步聲，見盧走入第二座直上樓梯，我尾隨其後，至地下，見有一盆水內沒有衣服，因發現滿手鮮血，乃用盆水洗刷，同時知該處二樓常有一盆飛仔出入，恐盧通知他們來找我，於是慌忙離去，由於袋裏祇有兩元，乃搭的士到新蒲崗景福街先找友將刀藏好，然後再到偏主處借了四十元，乃到旺角公寓友人所租之房間休息，直至警探到來將我拘捕。」

打破聖公會傳統 本港出現女牧師

【本報訊】本港聖公會兩名女會吏，將於不久正式晉升為女牧師，此舉將打破世界聖公會之傳統。

據本港聖公會會督白約翰稱：此兩位女會吏獲得晉升為女牧師，係經過各牧區的適當研究後，在牧區議會席上，以大多數通過贊成婦女接受聖職。

白會督說：「我們將向會督說這件事轉達東南亞各會督，然後把它呈交聖公會諮商議會，這諮商議會是聖公宗的最高代表團體，負起整個會的諮詢與提示的工作。」

至本年二月，在肯雅的里木魯這諮商議會通過一項議決案照會香港會督，如果他決定委派女牧師，而又得獲其教區議會同意，則該議會將接受其行動。

白會督續說：「為了要在牧養上應付稠密人口的需要──其中一半的工業從業員，是女性──他們信任是受聖靈的推動，以備有一個更能代表全人類的牧職來牧養衆人。」

據悉：該兩名將被晉升為牧師的女會吏，一位是現任觀塘聖嘉大利女子學校校長班佐時，她為英國人；另一位則是現任育榮小學校長黃漢雲，她又是聖公三棠之一份子。

她們兩人將於本月廿八日，在港島會督府由白約翰會督主持正式授職儀式。

白會督最後表示：如果有適當人選，教會將會增加女牧師之人數。

圖為聖公會會督白約翰昨在記者招待中答覆記者問題時攝。（本報記者呂智明攝）

主恩小學十週年校慶

【本報訊】主恩小學為聖公會監理委員會轄屬三十二間小學之一，設於荃灣大窩口。據稱：該校管教嚴謹，校風淳樸，成績良佳。現以本月二十日為該校創校十周年校慶紀念，特全日開放，計有學生成績展覽及盛大之遊藝會，歡迎各界參觀指導。是日上午十時並在校內舉行感恩崇拜，由班佐時校監主禮，梁燦靈牧師講道，聖公會在荃灣區之聖品襄禮。

統一鐵價百貨公司 擴張營業明午開幕

統一鐵價百貨公司，位於佐敦道與上海街交界之統一大厦，乃油蔴地規模最大之百貨公司，歷史悠久，營業鼎盛，近以地方不敷應用，特進行全面裝修，擴大面積。該公司東主斥資數十萬元，委託專家設計，現代化裝飾，美奐美輪，堂煌華麗，該公司此次以嶄新姿態出現，不獨為油蔴地區平添不少繁榮，抑且為百貨業放一異采。

該公司為適應港九市民與各國遊客之需求，數月前已親意向歐美各國及本港名廠，大量採購各種男女衣飾，棉毛織品，兒童服裝，皮革及絲織物等貨品，包羅萬有，五光十色，琳瑯滿目，多彩多姿，所有貨品，均屬工精料靚，款式趨時，並為顧客設想，不惜巨資安裝冷暖氣設備，及身歷聲音響系統，全間整日播放輕鬆音樂，使顧客側身於一個優美愉快之環境，隨心如意選購各種喜愛之百貨用品，誠最理想之購物場所。

該公司定於明（十八）日正午十二時，隆重舉行擴張營業開幕典禮，並敦請電映紅星潘迎紫、蘇齊及沈依剪綵，並設酒會招待嘉賓。該公司總經理陳錦臺，已發出請柬，遍邀官紳名流，社團首長、工商領袖及同業廠商等屆時涖臨觀禮。該公司在擴張期內，舉行酬賓大減價，酬謝顧客雅意。

學校交通安全隊 九龍區分區檢閱禮 步操賽結果評定

【本報訊】學校交通安全隊九龍區分區檢閱禮經於本月十四日在九龍界限街花墟警察球場舉行，由皇家警務處高級交通參事官葛柏總警司主持檢閱，並於該日同時舉行了步操比賽，業已評定，結果如後：

男子隊：冠軍，九龍新法書院；亞軍，基督書院；季軍，九龍大同中學。

女子隊：冠軍，天虹中學；亞軍，聖羅撒女子中學；季軍，博允英文中學。

混合隊：冠軍，九龍新法書院、何福堂書院；亞軍，元朗公立中學；季軍，香港在職教師訓練班同學會學校。

該步操比賽係由皇家英國海軍、英國陸軍及皇家香港警察學校代表所評定，頒獎典禮將於短期內另行通告。

今日世界 四七三期出版

「今日世界」半月刊第四七三期經已出版。本期封面為影星翁倩玉彩色照片，內頁彩色版有「丹佛風情繪」、「一引人入勝的博物館」；內容要目計有：「美蘇協力防止核子意外事件」，「即將開幕的「美國音樂之家」」，「動盪中的蘇維埃帝國」，「現代的青年問題」，「積極發展中的教育衛星」，「今日的香港青年」，「電腦化的專利登記局」，「時人余光中的轉變」，小說「不平行的四邊形」，歷史故事「甲申紀事作者」等等。內容充實，圖片精彩，每本仍售港幣六角，港九各書報攤均售。

捐血徵文比賽 紅十字會頒獎

【本報訊】香港紅十字會副董事長加素斯夫人，於本月十三日在紅十字會總部主持了一項簡單的頒獎禮，十二位參加宣揚捐血運動徵文比賽的優勝者，分別獲頒名錶，鋼筆及書券等獎品。

紅十字會董事長李福逑夫人在頒獎禮上說：「這是紅十字會首次舉辦此種徵文比賽，對於反應之佳，本人深感快慰。從這些文章中獲得的知識，對於我們日後的工作大有裨益。同時，更在公共教育計劃施行上提供給我們不少寶貴資料。」

八間學校的優勝者均有出席此頒獎禮，這等學校計有聖保羅男女中學、聖心書院、九龍瑪利諾修院書院、培英中學、循道中學、閩光書院、崇真書院及顯理中學。

香港紅十字會董事長李福逑夫人在頒獎禮中發表演講，右為副董事長加素斯夫人。

前醫務總監司徒永覺 參觀廣華各醫療設備

【本報訊】前醫務總監司徒永覺爵士，昨在醫務衛生處長蔡永業及三院顧問鄧肇堅爵士陪同下，訪問九龍廣華醫院。三院主席黃乾亨、副主席簡日淦、雷治強、總理温仁才、鄧文熾、杜式昭等親自款待，並由三院醫護人員引領參觀產房、育嬰室、外科病房、醫生團宿舍及護士學校。

司徒永覺爵士並參觀文物館，他對廣華醫院各項優良醫療設備及歷年發展經過，深感興趣。尤其是近年來院務進步及本屆在主席黃乾亨領導下，全體總理擴展有系統社會服務，不遺餘力，備極讚揚。黃乾亨主席並代表董事局以廣華醫院六十週年紀念特刊，三院領帶及廣華醫院總理特刊贈予司徒永覺爵士，留為紀念。

圖為司徒永覺爵士、鄧肇堅爵士、蔡永業處長與三院主席黃乾亨、副主席簡日淦等合攝。

聖公會小學美勞展覽明日開幕

【本報訊】本港基督教聖公會監理委員會屬下卅一間津貼小學校長會主辦美勞科學生作品比賽，暨展覽會，定於明日上午十時卅分在香港大會堂高座八樓展覽廳舉行開幕禮，由會督白約翰主持，並由教育司署美勞科總監顧思夫剪綵。展覽會由十八日起一連展出三天，由每日上午十時至下午六時，歡迎各界人士參觀指導。

該會除邀請得美勞科總監顧氏擔任評判外，並聘得藝林名家拔萃男校郭鏡輝校長，教育司署美術組李國輝及名畫家鄭耀明擔任評判。

展出作品達數百件之多，參展學校，有聖馬太小學，聖彼得小學，赤柱小學，聖提摩太小學等三十餘間。

又每日有得獎學生在場即席揮毫，在最後展出之一天下午五時舉行閉幕禮。

青年雜誌卅三期出版

青年雜誌第三十三期，已於日前出版。要目有蘇偶徵之「看聯合國今後的好戲」、范菜平之「孫中山先生的發展」、顧翊羣之「論現代西方文化」、惟儀之「旅美散記」、李春霞之「緣」、新潮之小說「希孟先生」、丘榮之「教授趣事」、梅遜之散文「我愛長村」、成恭之武俠長篇連載「花城恩怨」。內容精采充實，每冊八毫。

鳳求凰與寶鼎 兩劇團將公演

鳳求凰劇團與寶鼎劇團，由本月廿晚起，在樂宮戲院聯合公演改良粵劇九天，此為班政家黃炎響應香港節創舉。繼鳳求凰劇團後，寶鼎劇團定今晚九時卅分，在無線電視「歡樂今宵」亮相，台柱老倌文千歲、李寶瑩、梁天伯、梁醒波、黎家寶、梁翠芬、高魂、謝海棠、報麻電視紅星梁舜燕、中西音樂領導馮華、容彰業等亦參加，除接受訪問外，並演唱改良粵劇「大明英烈傳」片段。

本月廿、廿一晚，鳳求凰劇團在樂宮戲院公演「桃花湖畔鳳求凰」，寶鼎劇團演「大明英烈傳」，廿二號加演日場，台柱演出，鳳求凰演「香羅塚」，寶鼎演「漢武帝夢會衛夫人」，其餘七天戲目不同。

寶鼎劇團班政家黃炎與台柱老倌合攝。

華資廣告業商會 同人遊泰國漁村

【本報訊】香港華資廣告業商會日昨舉行秋季旅行新界康樂活動，由理事長黃宏光，監事長姚玉祿暨副理事長張西文，理事黃昭德、梁積臣，曾俊千等率領會員親屬數十人，分乘旅遊專車，於午間出發，環遊新界一週，參觀名勝古跡，先到泰國漁村叙餐聯歡，展開各項康樂活動，迄傍晚始興盡歸來。

據稱：該會創會未及二載，積極推行會務，除籌辦各種廣告訓練班以造就本業人材外，並進行註册為有限公司及籌劃購置會所基金等，又於上月出版創會會刊，歡迎會員、訓練班畢業學員、及各界人士索閱（請駕臨中區德輔道中德成大厦一一〇五室遠東廣告有限公司林君索取，電話二五〇一三一）。

圖為華資廣告業商會同人旅行泰國漁村留影。

梅花歌舞團將移師港島

梅花歌舞團在樂宮戲院演出二十餘天，由於節目精彩，藝員演出賣力，受到廣大的觀衆歡迎及輿論界的好評，一時哄滿座，但因院期所限，在樂宮演出到十八日便告期滿，移師港島演出。

梅花歌舞團是一枝久經訓練的歌舞勁旅，藝員全部經過嚴格的挑選，色藝均有獨當一面的能力，故此演出與他來港的歌舞團，有過之而無不及；同時，該團精商舌爆蓮花的三百萬司儀胡章釗主持節目，更使該團生色不少。該團在港演出二十餘個節目，幕幕均精彩絕倫，例如胡章釗所設最平的票價四元，等於兩毛子看一個節目，實在比什麼都便宜，其中較為巨型的表演，例如「霓虹舞」、「巾幗英雄」，已經值回四元的票價。

能歌善舞的梅花台柱林秀英

新鴻基股市週報 第卅一期已出版

財政司夏鼎基去週在香港業學會就香港經濟前途發表演講，指出香港經濟前途光明，這是財政司帶給本港人士的一大喜訊，「新鴻基股市週報」第卅一期特撰專文論述，另外一篇特稿以今年九月底本港銀行存放再創新高水平為例，評論銀根趨鬆與香港股市的關係，預料放寬按揭將會逐步實現，此外還有花邊小品、股票市場人語，好淡因素比較，國際及香港經濟簡訊，一週股市動態等，為股票投資人士之最佳參考資料。

新鴻基股市週報係免費贈閱性質，各界人士如有需要，請書明姓名，地址附回郵郵資（全年五十二期）一元，半年廿六期一角，逕寄中環華人銀行大厦一六〇三室新鴻基證券投資公司資料室索取，或至上址取閱。

社團動態

九龍樂善堂同人宴賀 何雅明陞任副教育司

【本報訊】九龍樂善堂同寅於前日下午七時卅分在金冠酒樓設筵慶賀何雅明陞任副教育司，是晚參加宴會嘉賓計有副教育司何雅明夫婦，署理助理教育司楊廣韶，主方則有該堂主席蘇潤生，何享錦夫婦，副主席彭耀基夫婦，常務總理周君婦，李曜華夫婦，常務總理周君任，鄧樹棠，陳長泉，陳立，盧兆，姚廣明夫婦，潘壯修，霍樹，黃錫江，温達明，胡炳，梁源深，莫華煥夫婦，劉德，許賢瑛，黃熙修，郭大榮，余錦基，古茂建，陳紹澤，朱麥曼，世仁，洪偉民，雷福康，劉會姚夫婦，陳全亦，李校校長陳夢周，李思泌，宋兆麟，關國維，林尚德，駱存斌，梁錦培，顧思强，沈佩瓊，雷克寧等。

席間首由該堂主席彭耀基致歡迎詞讚揚何氏對本港教育的貢獻。繼由何雅明副教育司致詞，讚揚該堂創立九十一年來致力醫藥，教育及教育事業的偉大成就。何氏並闡述休閒教育的重要性。他說：休閒時間，可以使人認識重要的一方面。善用休閒時間，可以使人認識有價值的人生，培養高尚的人格，增進學術技能。目前本港中小學生，可能因為種種環境需要，似乎對學科工作比較着重，兒童大部分假為學，在學校對所謂主要科目，鑽研所佔時間也特別多，而學校之運用及興趣的培養，往往只趣其自然開時間，而學校對兒童休學，未有適當的鼓勵，本人認為：無論在任何一方面因為是相當可惜的，過於偏重均衡發展的個性，都難獲致對兒童的發展。本人認為學校須注意休閒教育，所謂見其休閒時間之運用，即可見其人教育之優劣，有不少休閒活動是值得提倡的。首先，運動和遊戲都可以使體格強健，同時也可以發揮體格上，或精神上的過剩精力，其次，例如，運動及各種社交活動，還有各種集會，旅行等都是結交朋友，交換知識，培養興趣的最佳機會。還有所謂創造性活動，學生運用才智，創造事物，例如：一幅圖畫，一首詩詞，一件作品，其中有樂趣。這等都可獲得莫大的樂趣。最後，學校還須設法鼓勵學生作些安靜的消遣，如閱讀、欣賞音樂等都可以發展為將來研究的學問。簡言之，不少學生實際上在休閒活動中是可以達到一些成就的。學校則應該給予發展的機會。詞畢舉行歡宴。

開平商會學校 校慶暨畢業禮

【本報訊】旅港開平商會學校十五日下午四時在該校大禮堂舉行六週年校慶暨第五屆學生畢業典禮，由校董會主席利國偉致開會詞。報告校務狀況中表示：該校施教方針，除品學兼重外，並注重學生課外活動，如修業旅行及學術性、康樂性比賽等活動。最後勗勉各同學立品勵學，把課本學來知識與生活相互結合，不斷地去適應改良，貢獻社會。

繼由署理助理教育司楊廣韶致訓詞，對開平商會創辦五十年來，以推進本地工商業發展，謀求鄉梓與市民福利為宗旨，會又獲准在何文田擴建中學，協助政府發展中學教育，最後勉勵畢業同學應努力奮勉力求上進，更要培養良好品格，在學校做個好學生，在家中做個好子女，在社會做個好公民。

後由畢業生代表致謝詞，及敬獻禮物，由學生表演舞蹈，以娛嘉賓，參加典禮有官紳名流及教育界人士甚衆。

旺角坊會會慶 慈善獎券開獎 市議員街坊小姐攪珠

【本報訊】旺角街坊會定今日下午七時在瓊華酒樓舉行慶祝成立廿一週年紀念暨一元幸運獎券攪珠開獎，並為該會派第一三六旅榮獲第四屆九龍街坊旅聯合露營比賽成績冠軍獎祝捷。

屆時恭請旺角民政主任林念列，鄭錦滄主禮，太平紳士伍秉堅議員夫人、市政局議員楊勵賢，主持一元幸運獎券攪珠開獎。並邀請最近應選之六位香港節街坊小姐麥麗莎，鄭寶明，王安娜，周力斯，戚文慧，許幗南等協助攪珠，該會首長曹紹松，陳浩宗，雷治强，謝伯昌，洪偉民，陳全亦等，已柬邀各社團首長涖臨觀禮。

辛氏宗親會暢遊新界

【本報訊】旅港辛氏宗親會於昨暢遊新界青山青松觀泰國漁村粉嶺等地，參加者達數百人。是日早上分乘豪華旅遊客車出發，中午在青松仙觀共進齋筵，由該會會長辛列輝，正副理監事長辛名賢、列美麟瑞、大弟、秘書辛志強暨理監事胡松，振英，秉瑜等分任領隊。

中國書法學會 首屆職員定期就職 同時舉行書畫展覽

【本報訊】香港中國書法學會，定本月廿七日下午三時，在香港德輔道西潮州會館大禮堂舉行第一屆職員就職典禮，敦請留港廣東省參議會議長林翼中主持監誓，香港中國文化協會主任委員黃麟書頒發選任証書。會後舉行書畫展覽揭幕禮，恭請香港大學教授羅香林主持揭幕。展覽內容有會員書畫金石作品及珍藏之歷代名家作品凡百餘件，皆屬珍貴不可多見之佳作。展覽日期為廿七日下午及廿八日、三十日上午十時至下午五時，同時該會并出版成立特刊一冊，內容材料豐富，展覽會一律不收門券。

黃族宗親會同人 歡送黃煥南出國

【本報訊】香港黃族宗親會理事兼組織部主任黃煥南，於十五日十二時偕同眷屬乘座飛機赴美國波城發展事業，並負該會任務，拜訪檀香山、三藩市、紐約、羅省等埠之宗僑父老，報告會務、鄉親情況，以供瞭解。到機場歡送者，計有黃焯、黃條、劍父、伯雄、福現、伉儷、亮夫、亞洲、黃壯、有文、本華、色琴、孔周、策仁、黃梧、家一、炳熙、卓堯、國榮、擒芳、建香、滿生、明發、定波、金漢、耀庭、耀華、劍鋒、廷慰及親友等約百人。

黃族宗親會同人歡送黃煥南在機場留影。

和記集團與澳洲一公司 達成協議共謀擴充發展

【本報訊】根據和記集團於本年十月股東週年大會擬定之繼續發展計劃，該公司主席祈德尊爵士頃於本月十六公佈：已與澳洲之SWIPT & CO. LTD., SYDNEY雙方達成協議，共謀繼續擴充發展；祈德尊爵士同時加入SWIPT公司集團為該集團之董事。SWIPT集團在澳洲已有悠久歷史，信用昭著，其屬下附屬公司凡廿餘家，其貿易範圍，包括香港、星加坡、馬來西亞及其他附近地區，營業範圍至廣，包括有經營與製造化學材料、機械、香水、潔具用品、洋酒、攝影及商業器材及倉庫等等。

讀者意見

九巴態度囂張狂妄 不受官方機構監管
蔑視全港市民及納稅人

編輯先生：

貴報二十七日刊載：九龍巴士公司在廿二日致函交通諮詢委員會九巴小組委員會，指責該小組將九巴資料發佈「損害該公司聲譽」，並要求該小組以後發刊有關該公司新聞時，須先得該公司「協調」云云。小組委員會即對九巴的「檢查原則」加以拒絕，對該公司之態度表示憾遺，並將向交通諮詢委員會提出報告。

九巴對小組委員會的囂張狂妄態度及蔑視新聞自由的作風應受譴責。小組委員會是官方設立用以監督九巴經營及服務的機構，九巴取得了近一千萬元公帑，而且以後每年仍然都有來自納稅人付出的公帑補助，而竟然公然拒絕官方機構的監管，未悉它所恃的是甚麼？無怪乎九巴一向無視於市民的指責，服務惡劣而不致力改善了。筆者於九月三十日及十月十八日先後讀貴報刊檢討九巴財政的公開信，九巴一直不敢答覆。

小組委會刊發的資料原來自九巴，物必先腐而後蟲生，影響九巴聲譽的是九巴自己，與小組委會何關？其實，小組委會向九巴索取的資料，有許多九巴並未交出。像財政管理措施，九巴代表推到核數師身上，核數師又推回九巴董事會，迄今多週，九巴始終未交出。又如小組委會質詢九巴為甚麼派出行走的車輛只佔註冊車輛百分六十八，九巴代表推說：「要待調查」，一「查」便「查」了一個月而仍未有下文。現在又對小組發出這樣無理的指責，並且狂妄地要求由該公司施行檢查新聞，這不僅是蔑視了官方監管機構「小組委會」的崗位，更蔑視了全港市民及納稅人，拿了錢仍要發惡。筆者不禁要問：九巴當事人以為這是甚麼世界？香港是有新聞自由的民主社會，九巴當事人應當看清楚。

九巴說並無意圖將花紅分給職員。其實，把公司的盈利撥出一部作為花紅分派給職工是一項進步的措施，許多大企業都以這方式提高職工的待遇，用獎勵的方式促使職工提高工作服務水準。現在九巴並未徹底改善職工的待遇，卻把資金大量撥入股東荷包，這種暴利措施才真正使九巴聲譽有損。現在筆者不妨再列舉實際數字，談談九巴的有問題措施：

一、車輛方面：小組委會要求九巴提供各巴士的出廠年份，及輪胎翻補次數，迄今兩月，九巴並未照辦。真實的情況如何呢？據統計：九巴共有車輛一千零五十六輛。小組委會指出：目前行走的佔百份六十八，即七百輛左右。但九巴董事雷覺華及蔡惠鴻却公開宣佈說有八百多部巴士行走，這樣子「報大數」，多說了百餘輛，顯然有意欺騙市民，蒙蔽輿論。雷、蔡兩位董事應就這點向市民交代。

玩弄數字幻術 舊車算作新車

二、擴展方面：最近九巴說：實施「新經營政策」大事擴充增購新車四百六十五部云云。筆者必須指出：這是一個煙幕。因為所謂四百多架新巴士，大部已經算入「一千零五十六輛」的數內，充其量還有百餘輛未運到。這四百多部巴士是早已訂購的，並非現在才購置。筆者請九巴據實指出：所謂「擴展計劃」所指的四百六十五部巴士是在何年何月訂購，列入那一年度預算中，撥出了多少款項？訂購多少部巴士？九巴說向英國訂車要一年多，那麼，今後數年的新車現在應該已經訂購。如果巴士公司把數年前訂購的四百多部車說成今後的擴充成績，而未有在新年度財政預算中撥出資金大量購車，那便是玩弄數字幻術，混淆社會視聽。九巴對這點亦應公開澄清。

三、「新」巴士與舊巴士：在上述第二點所提及的四百多輛「新巴士」，有些已行走了兩年多，有些則已行走近一年。那些「棺材」牌的單層巴士，許多車廂已碰得破爛，月前因機件失靈翻倒而使數十位乘客死亡重傷就是這些「新」巴士。當然，以九巴超過廿多年的老爺車仍然派出行走的水準來說，三、兩年的巴士可能仍算是「新車」，但社會人士不能同意這點。九巴居然拿這批巴士宣佈為「大事擴充」的「煥然一新」（九巴自語）的「體積」，殊屬可笑。九巴又說在英國的人員正接洽購買一些英國人不用的「二手巴士」來港「擴充」。英國巴士公司不用的舊車，九巴竟然大感興趣，這是不是忽視市民的安全？是不是覺得九龍巴士的乘客命賤不值錢？

四、只求暴利，不事擴展：九巴要求港府援助來達到「合理利潤」。據查九巴資本與派息情況如下：九巴的法定資本額是四千萬元，目前共發出三百一十三萬五千一百六十股，每股十元，實收資本三千一百三十五萬一千六百元正。距法定資本額差八百六十四萬八千四百元。近五個會計年度的利潤與實資本比率及派息情況如下：一九六六年度利潤百分二十强，派息一元；一九六七年度利潤百分八强，派息一元；一九六八年度利潤百分十七强，派息一元二角五分；一九六九年度利潤百分十五强，派息一元七角五分；一九七〇年度利潤達到百分廿三以上，派息一元七角五分。由上面的數字看出：即使在一九六七年暴動期間，該公司仍然有百分八以上的利潤。其他各會計年度的獲利都遠超過「合理利潤」，今年度更超過兩倍多。在這情況之下，該公司是沒有理由把來自納稅人的五百多萬元撥算派息的，充其量以此作為「紅股」，把尚未收足的法定資本額填滿，用這筆資金購置新車來向市民提供合理的服務──這也是九巴到目前還未能完成的專利責任。但九巴卻不顧一切，把它撥入「盈利」，「刮了再算」。社會人士看看：香港政府是不是有理由拿納稅人的錢去中飽那些股東的荷包？九巴說今年的財政最困難，但為甚麼派息為歷年最多？九巴應該向社會交代。

現在筆者有些問題要請教九巴董事胡百全及安子介兩位議員：

向胡百全及安子介兩位議員請教

㈠兩位議員身為九巴董事，對於筆者在九月三日工商日報所提及的各點問題，以及本文前述四項所陳，有甚麼意見？

㈡兩位議員身為九巴董事，當日立法局討論以納稅人款項撥給九巴時，兩位有沒有避嫌而暫時避席？假如兩位在場，那麼，當時兩位發表甚麼有關這問題的意見？是代表市民的利益或是代表九巴的利益陳詞？

㈢兩位議員是非官守的市民代表，有替市民說話職責，現既然又是九巴董事，在該公司董事會開會時，兩位是否有因利乘便，代表市民督促九巴在財政上作更合理的分配安排？

㈣立法局當日開會，既然指定了在交通諮詢委員會內設立了一個由羅德承議員任主席的小組來監督九巴業務，當時給了這小組甚麼權力？現在九巴對這小組不合作，而且態度囂張，使小組感到遺憾。兩位既為立法局議員又為九巴董事，對於這事有甚麼評論？

㈤筆者提議：為使九巴切實接受監督，港府今後如有任何對九巴援助，應該由交通諮詢委會的小組提出，而小組應擴大組織，並且有查核該公司一切行政檔案、財政賬目包括董事袍金、花紅、薪金及一切購置設備來往機構的組織的權力。九巴如不遵照小組的指導經營，港府即應停止九巴的專利權及援助。兩位議員對這提議有甚麼意見？

各界人士倡議港府設立「安庇專員」來溝通官民隔膜，遂護市民的利益。胡百全議員曾一再認為「行政立法兩局議員聯合辦事處」已經擔當了這職責。現在，筆者以納稅人和九巴乘客身份提出上述問題，並九月卅日公開信中所陳各點，請九巴董事胡百全議員及安子介議員在工商日報公開答覆，並請胡議員踐守他認為議員已擔當「安庇專員」職責的諾言，在立法局提出討論。

順候

大安

鄭興邦敬上十月廿八日

快活谷中發生連續兩宗墮馬
張厩一助手受傷送院

【本報訊】快活谷昨晨操馬之時，連續發生兩宗墮馬事件，張厩一名呂姓助手傷腿，被送往醫院治療；另一名助手於事隔十餘分鐘後，於馬兒起步時，又告墮馬，幸人與馬均告無恙。

此兩宗意外均發生在兩匹新馬踱步之時張厩內，首宗發生於昨晨七時廿分左右，一名姓呂的助手，當其策一匹廿四新馬踱步之際，當轉至公衆棚附近，馬兒突發野性，騎者被摔下，撞在跑道旁的木欄，傷及腿部，事後被送往那打素醫院。

隔上述事件十餘分鐘後，該馬房另一名關姓助手，策一〇五號新馬正欲試跑時，由馬背摔下，幸未有傷。

港九連續兩宗兇殺案
老婦陳屍廚房疑遭勒斃
青年街邊宵夜突被刺死

上圖爲加路連山道加路連大樓四樓昨發生兇殺案，工作人員將死者移出屋外時情形。下圖爲死者兒女（中）在警方人員陪同下，乘車前往警署。

【本報訊】港九昨日連續發生兩宗兇殺案，繼一名五金廠青年於昨晨在旺角山東街一處橫巷遭人刺殺之後，一名六十七歲老婦，於下午又爲人發現陳屍住所廚房內，頸際有電綫，疑遭人勒殺。兩案均爲警方列作兇殺案處理，緝兇工作在進行中。

港島方面兇殺案現場爲加路連山道五號A加路連大樓四樓，死者老婦名梁正心，六十七歲，與夫兒某同住該處，爲上海人，其夫前爲海員，有一子兩女，其子在美國，兩女據說已出嫁，有三名外孫女，上址除死者夫婦外，死者一女及一名孫女，亦間中至該處陪伴死者。

事發於昨日下午二時四十五分左右，當時死者一名十二歲外孫女，正前往現場擬探望死者，詎當該女童按鈴時，赫然發現出應者爲一名年約廿餘歲，身穿深色西服、黃色恤衫，素未謀面的青年男子。死者之外孫女見狀，急奔下樓，並電其父（卽死者之女婿）告知此事。死者女婿聞報，一方面致電在一間銀行做事，有現場大門鎖匙的死者外孫女趕往現場，而本身亦是親自趕至，但當兩人趕至現場時，發現大門緊鎖，無法開啓，乃一方面通知管理員，一方面僱鎖匙匠至，但均無法將門打開。

其後，死者之女婿等卒決定將門撬開，詎啓門後，赫然發現死者身穿黑布衫褲，赤足，倒臥廚房處，頸際有黑白間電綫，似已氣絕多時，其女婿等人大驚，急電報警。

迨大批警方人員及法醫官趕抵現場時，證實死者已告斃命。同時，經警方調查後，現場各物並無凌亂跡象，屋內貴重物品，亦未有損失，到底死者是遭人企圖劫殺，爲死者外孫女撞見，匪徒來不及下手搜掠，抑或另有別情，正由警方調查中。

在昨日較早時間，旺角山東街四十二號對面附近的一熟食檔前，亦發生一宗兇殺案，一名五金廠青年男子，偕女友及好友在宵夜時，被四名年青男子邀至橫巷商談，被倒臥血泊中，及後送往醫院急救時，豈料抑被人用利器刺傷胸腰等要害，已告不治斃命。

死者黃明華，又名華仔，廿二歲，男子，爲五金廠工人。事發於昨日凌晨二時三十分左右，死者與另一名男子及一名女子同到旺角山東街四十二號對面一間大牌檔內宵夜。當三人正圍坐桌前，杯酒談笑之際，突然隣桌四名青年中一人向死者招手，死者見狀卽離坐前往，四名青年男子，隨卽將死者包圍，並帶往大牌檔旁邊一條小巷之內。未幾死者之友等突聞有爭吵聲自巷中傳出，隨又聞死者慘叫之聲。在坐各人俱感震驚，稍後見四名男子忽忽奔走。死者之友隨卽奔至現場，赫然見死者身上傷痕纍纍，倒地不起，而身上血跡斑斑，死者男友知發生意外，卽致電報警。

警方人員事後趕到現場調查，發現一灘血跡，並未見有武器遺下。據說：死者與四名青年發生口角之時，一名站在死者左方的男子，突然露出一把鋒利牛肉刀，不由分說，向死者胸部及腹部猛刺多刀，死者在驟變之下，被刺重傷，未幾卽告倒地。該宗兇案的調查工作，警方現仍在進行中。

家庭計劃會年報透露
已婚婦女雖增 出生人數反降

【本報訊】香港家庭計劃指導會昨日的年會中指出：政府統計處去年公佈的出生率，爲千份之一九點四，去年生育年齡組之已婚婦女雖增，但出生人數反而下降，一九六九年之出生註冊數字，爲七九，三二九，但至一九七〇年，反減至七七，四六五。大概是年輕而生育少之婦女實行節育者漸多，以致出生率漸減。本會各指導所之統計數字，亦有同樣趨勢。

該會昨日在軒尼詩道該會總會所舉行第十六屆年會，會議內容主要爲財政報告及推選下任職員，同時並由安子介議員作專題演講。

在財務報告中，李曹秀群博士指出，該會本年度（至三月卅一日止）帳目，出現赤字一萬五千七百七十元。從收支表各支出項可看出，赤字是由於會務的擴充。一般來說，該會之各項支出皆已增加。又某些不動產之折舊率在本年度有所改變，因而使本年度折舊支出增多七萬零七百廿二元，其中三萬五千六百七十二元爲塡補前幾年之折舊。

安子介議員在會上演講中強調該會的宣傳句語「貴精不貴多」是正確的。安氏謂：「我們從常識和經驗知道，人口太多，會引起經濟問題及其他問題；在家庭方面，甚至在國家方面，都有這種情形。

「如果一個工人的家庭人口太多，當爲生活問題而憂慮，就不會專心盡力做好他的工作。但如果能夠做好家庭計劃，子女人數能作一預先的安排，則財力資源才可以將少數而非多數的兒童，供應他們較佳的教育與訓練設施，以及社會福利。」

該會改選後結果如下：會長：秦惠貞教授；副會長：李曹秀群博士，李福和夫人，樂品淳夫人；主席：白朗夫人；副主席：黃秀嫻醫生；義務司庫：李福樹先生；李曹秀群博士。新任委員（七一至七三年）楊鐵樑夫人，馬鍾可璣醫生，郭志權夫人，黎高夫人，韓頓先生，林秀樑夫人；（七一至七二年）：余兆麒夫人，柏德遜夫人，關潔貞醫生，甘恩波夫人。續任委員：羅拔臣教授，郭佩璋夫人，何子焯夫人，許賢發，譚穎就女士，賴德爵士夫人，姚滌平夫人，雷克鼎。

新港督麥理浩在英表示
香港政制不會改變
準備解決複雜難題

【倫敦十六日路透社電】卽將於本星期五飛抵香港履任總督之職的麥理浩爵士表示：他計劃利用最初抵港的數星期，設法了解香港的現況。

麥理浩爵士星期二離英前，在倫敦接受訪問時稱：「我已安排了一系列非常豐富的節目，以在我抵達香港的最初兩個月內，能盡量熟習這地方，我希望看到有些什麼事情在發生，知道它們爲什麼會發生，以及如何發生。」

他強調：「祇有這樣，我才可以知道我將會有些什麼特別的大計。」

這位新任港督是一名熟練的中國通，因此毫不意外的，他同意聯合國容許北平政權取得席位，以及美國與中共加強接觸。

他表示：「這些發展代表了對國際生活事實的認識，我希望它們會在整個地區產生一種安詳和更加建設性的氣氛，香港在這形勢中，將可在貿易及其他方面獲得利益。」

【倫敦十六日美聯社電】麥理浩爵士離英前接受訪問時稱：「香港是一個面積細小、人口衆多而生產大量財富的城市，這狀況也製造了很多問題，我已準備好全力去處理和解決它們。」

記者問及這是否表示香港將可獲得政制上的改變，而會擁有一個更具代表性政府？麥理浩爵士答道：「不是，我亦不會預料這種情況會發生。無論如何，香港是處於一個相當微妙的地位。」

阮康成博士在信義中學
講今日香港青年的徬徨

【本報訊】元朗信義中學爲響應香港心理衛生運動，於本月十三日特請嶺南學院院長阮康成博士蒞校作學術專題演講，講題爲：「今日香港青年的徬徨」。阮博士指出：今日香港青年生活在一種極複雜的環境中，其中包括：㈠二十世紀七十年代，太空與人間距離日益縮短，人與人相互間的影響日益密切；㈡太空時代的社會，青年不再受迷信所疑惑；㈢機械化的進步，使更多青年感到失業的威脅；㈣民主與極權的鬥爭，使青年遭受到難以忍受的磨折；㈤知識進入爆炸性的階段，促進青年求知慾的強烈；㈥社會充滿大吃小，強吞弱的現象，使青年內心不平；㈦舊道德論喪，新道德未立，使青年無所適從；㈧物質的誘惑力控制了社會，使青年難以振作；㈨投機取巧的風氣熾盛，使不堅定的青年不得不同流合汚；㈩社會高度競爭，造成不擇手段的爭奪；⊕社會充滿邪惡色情的引誘，使青年墮落不能自拔；㈢思想與行動的矛盾，使青年的內心奇異；㈢舊制度動搖，新制度未立，而成青黃不接的凌亂狀態；㈣國家動亂分裂，青年的歸宿感到苦悶。阮博士指出：香港大部分的青年陷於這種苦悶的生活中。所以今日青年應該：㈠確立樂觀而積極的人生觀；㈡養成獨立作戰的精神；㈢對家庭、社會和國家要有遠大的抱負；㈣多讀名人傳記；㈤注重身體和心理的健康；㈥精細分析事物，不要人云亦云；㈦求活的新知識，不要死記舊觀念；㈧培養至大至剛的人格；㈨養成勇敢創造的精神。

警務處交通總參事官表示
解決本港交通擠迫困難
必須限制私人交通工具

【本報訊】警務處交通總參事官郭柏昨晨在警方公共關係科記者會上表示：解決本港交通擠迫狀況，實有限制私人交通工具之必要。他個人主張嚴厲管制泊車及增加泊車費用與牌照費，於交通繁忙地區，在上下班時間內，限制私家車行駛。

他說：本港的私人交通工具，迅速增加。去年私家車的數量，增加了百分之四十，於九月三十日數目達十萬三千九百二十三輛，貨車增加了百分之三十一，達二萬四千九百二十三輛。小巴亦有三千八百零九輛。

他報告今年七月至九月間之交通意外事件稱：一九七一年第三季之交通意外受傷事件較上一季增加七十宗（百分之二點三），較一九七零年同季則增加二百七十二宗（百分之九點四）。

自稱未婚 男子判罰款

【本報訊】一名相機修理師寄函鄉間表示同意他的妻子所提出離婚要求後，另結新歡，在註冊結婚時給假口供，自稱未婚。事後被當局查出，昨于中央法庭提控，被告認罪，法官賴恩德判其罰款一百五十元。

被告譚成就，卅五歲。據案情稱：被告於一九五九年在大陸與一姓李女子結婚，次年返下一女。六二年被告來港，經常與鄉中妻子通信，六五年返鄉。其後，大陸當局來信謂其妻提出與被告離婚。當時，被告曾回信表示同意。六九年，被告在港認識一姓郭女子；七一年八月六日，偕同姓郭女子前往大會堂婚姻處註冊結婚，時被告給假口供，自稱未婚。當局查出眞相，十一月十五日，被告受警方敬誡後，乃承認出此下策是想領取一張正式結婚證書。

薄扶林村兇殺案 警方續拘一疑犯

【本報訊】有關日前在港島薄扶林村發生的一宗兇殺案，警方於前晚十時在新界西貢再拘獲一名涉嫌與該案有關的廿一歲青年男子，截至該段時間爲止，該案一共拘獲五人，均在協助警方查訊中。

首四名廿二歲至廿七歲的被捕青年男子，是爲警方於案發日至前日下午一時卅分分別在薄扶林水塘道，石排灣道，香港仔，及中區等各地先後拘捕者。

港島皇后碼頭 週五暫時封閉

【本報訊】海事處處長梅禮彬昨日稱，皇后碼頭將於十一月十九日（星期五）下午一時至三時暫以封閉，禁止船隻停泊。各小型船隻之船主及駕駛人士在上述時間內請使用卜公碼頭。皇后碼頭臨時封閉，係因新港督屆時將在該處舉行登陸儀式。

越押疑犯 提堂還押

【本報訊】一名男子於五月十八日在中央法庭逃走，在黃大仙新區擒拐而被捕，昨於黃大仙裁判署被控六項控罪。

由於被告被捕時，身上藏有兩包懷疑爲毒品之物，被告暫無需答辯，杜爾法官將其押後三天於監房，閱過政府化驗報告書，始行提訊。

被告名黃樹榮，十九歲，（又名邱振興），無固定地址，無職業。被控六項控罪：㈠於本月十五日，在黃大仙新區第卅三座七號地下，搶去男子蘇錦全一千零四十三元三角，手表一隻；㈡於同日藏有毒品兩包；㈢本月五日在大有街，偷去男子林志明四千二百七十二元；㈣本月九日在彩虹邨綠品樓一三〇三室，搶去女子葉唐兩雙手表；㈤於本月十二日，在彩虹邨金碧樓三樓梯間，毆打女子黃鍵芬，意圖行劫；㈥於上月十八日，在中央法庭大廈，在合法拘留下逃走。

桑達士司徒惠及張奧偉議員
訪問元朗各區農村
研究青山發展計劃

【本報訊】行政及立法兩局官守議員桑達士、司徒惠及張奧偉，前日聯袂前往訪問元朗各區，研究該區的未來發展計劃，以及跟各村長與鄉村代表商討地方興革的問題。

各議員在元朗理民官韋能信的陪同下，首先抵達青山新城市的工程辦事處，他們在該處研究青山發展爲新衛星城市的藍圖，並由元朗理民官向他們解釋各項工程的進展。各議員隨後前往訪問屯門鄉事委員會，與該會主席及各委員會晤，雙方在交談當中，各鄉村代表提出有關擴展該區公共設施的意見，並要求對於須要將土地交出以供青山新城市發展的村民，應加以妥善的照顧。

各議員與新界民政署長黎敦義，元朗理民官，鄉議局主席陳日新，元朗七鄉各鄉事委員會主席及村代表等共進午餐，其後訪問屏山區的漁塘，參觀淡水魚的飼養及繁殖情形，此種作業現已成爲新界的主要生產之一。各議員其後又巡視錦田區的錦田河及八鄉的一個農業地區以及農村，然後乘坐直升機返回港島。

護士會考 合格名單

【本報訊】香港護士管理局會考合格名單昨日公佈。

政府醫院考生合格名單如下：陳瓊珍、陳玲玲、周愛嫺、黎潔嬋、羅歡容、李杏友、李美美、梁彩霞、李玉齡、李玉霞、麥瑞蘭、莫煥蓮、潘靜儀、潘卿、潘麗儀、蕭桂芳、辛康莉、譚國亮、譚玉文、鄭慧玲、趙鳳貞、唐慧珠、曾字美、謝婉雲、崔寶華、黃慧賢、王藹如、黃楚君、黃佩君、楊美莉、阮燕梅、全文治、霍鎰霖、馮繼永、梁世昌、廖敏華、丁元鼎、陳桃香、陳淑妍、鄭麗明、張紫馨、朱小玲、馮婉儀、何惠蘭、何錦雲、高玉瓊、關合好、關杏儀、黎玉妹、林桂芳、李蘭英、李潤霞、梁儀貞、梁嘉慶、梁煥芳、盧棣華、麥綺玲、彭韻薇、潘寶珠、薛寶珠、杜婉貞、王幼慧、王建華、胡潤蓀、袁淑賢、阮迎春、區炳基、區炳華、鄒婷泉、關榮成、王耀洪。

東華三院考生合格名單：區美玲、陳靄清、陳荔紅、陳婉玲、陳玉群、周慧珍、張鳳笙、周月開、馮幗群、許莉莉、簡淑玲、郭碧儀、林桂蘭、林碧懷、劉少莊、劉蘇娟、羅麗明、李麗賢、梁蕙娟、李月瓊、馬翠蘭、伍鳳娟、成石翠、蕭詠如、孫梨、譚婉萍、鄧振冬、謝紫萍、謝艷萍、黃惠研、黃浣雪、楊佩霞、葉玉蓮。

葵和醫院考生合格名單：區小珊、盧詠娥、潘惠芳、施敏玲、黃秀蓮、翁予美。

政府精神病院考生合格名單：鮑賜斌、梁國材、盧頌垣、吳乃江、譚惠豪、陳淑馨、朱惠芳、孔德智、黎劍薇、潘瑤華。

旺角破賭檔 拘廿五人

【本報訊】警方人員於昨晚九時持手令搜查旺角砵蘭街一樓宇時破獲一賭檔，並當場拘去廿五名男子及檢獲一批賭具。被捕廿五名男子中，一人將被控「開賭」罪，其餘將以「聚賭」罪名，於今晨在北九龍裁判司署提堂。

週末賽馬九場
分場配磅公佈
藍色大渡河負頂磅

【本報訊】本週末（廿日）九場賽馬，定下午一時半開跑，配磅昨經馬會評定公佈。最受人注意之聖安道謙賽，藍色大渡河仍然成爲擋台霸，被評負一五〇頂磅，與上賽相同，並無減磅，今次亦成爲全日唯一負磅最重之馬，至於其餘八場，每場之最重負磅馬爲一四五磅至一四七磅，每場均以一二五磅爲最輕磅，其中兩場第九班短途賽，更有兩匹最輕磅馬。

七一年度新馬質素優越，乃人所共知之事，但今次在四場比賽，竟然是新馬負最輕磅，第三班三場，必得勝、麗水，穿針引綫；第七班天馬，皆祇負一二五磅，負磅有利，可能突圍而出。茲將馬會公佈之配磅列後：

第一場 第七班 五化郎
五星上將 一四五
新希望 一四四
感德 一三八
豪華武士 一三六
美人兒 一三四
雪踏鵰 一三二
高手 一三一
虎跑 一二五

第二場 第九班 五化郎
雪踏鷹 一四七
二澳 一四五
鴻圖 一四三
飛蹄 一四一
及鋒 一四〇
銀鈴 一三六
帝王谷 一三五
高飛 一三四
多利是 一二五
好時光 一二五

第三場 第七班 九化郎
飛馬 一四六
益壽 一四二
小英雄 一三八
谷中公主 一三七
眞誠 一三六
追電 一三四
大力 一三四
飛渡 一三三
淑女 一三二
寶鼎明珠 一三一
卜合 一三〇
福至心靈 一二七
大煞星 一二五

第四場 第九班 五化郎
益衆 一四七
鐵騎士 一四五
戰神 一四四
愛爾蘭花 一四三
夜遊時 一三七
監官 一三三
輝煌 一二八
紅粉金剛 一二七
銀星 一二五
情情 一二五

第五場 第三班 九化郎（聖安道謙賽）
藍色大渡河 一五〇
明月 一四三
飛快 一四二
再勝 一四〇
足水 一三九
七寶 一三九
電腦 一三八
好精彩 一三五
洪福 一三二
多盈利 一三二
翠谷 一三一
甜蜜 一三一
忠友 一三〇
必得勝 一二五
（後備）
蒙古王子 一四五
東方之寶 一二七

第六場 第七班 五化郎
揚名聲 一四五
勝券 一四三
飛龍 一四二
好萬吉 一四〇
黑胡椒 一三九
卽勝 一三四
大勝 一三二
古墨 一二九
天馬 一二五

第七場 第三班 五化郎
鑽石皇冠 一四七
心寶 一四七
再一星 一四三
飛行俠 一四二
一舉成名 一四一
長勝 一三七
賀相逢 一三六
得富 一三六
經多利 一三五
蛾眉 一三四
百事安 一三三
出術 一三一
金輝 一二八
麗水 一二五

第八場 第九班 九化郎
女飛俠 一四四
佳人 一四二
寶鹿 一四一
雲飛鹿 一三九
信用 一三八
女健兒 一三七
百得 一三五
三與四 一三五
先得 一三三
盜世美人 一三三
夜遊客 一三二
寶島 一三〇
第一星 一二八
鐵塔 一二五
（後備）
御鹿 一二七
宇宙船 一二六

第九場 第三班 五化郎
眞功 一四五
兒童樂 一四三
慈心 一四三
盈餘 一四二
勳勝 一四一
神龍 一三九
勇將 一三八
高輝 一三八
紅利是 一三六
豪傑女 一三四
我至叻 一三四
颶風 一三二
騷中寶 一三一
穿針引綫 一二五

兩名人妖出現澳門 被驅回港禁止赴澳

【本報訊】澳門葡京酒店又出現「人妖」，兩名男扮女裝之青年，在該酒店不夜天咖啡座出現，由澳門警方遣送回港，並飭令不准到澳門。

前晚八時許，澳門葡京酒店不夜天咖啡座，有五名由香港來之青年，年齡均在十七、八歲之間，其中兩名男扮女裝，大聲說笑，引人注目，有警方人員在座，發現該兩名女性是扮的，於是帶返警署問話，該五名青年，三名男裝的持香港身份証，兩名作「女」裝的持英國護照，警方結果將其驅逐出境，且以後不准來澳門。

工商處長由英飛美
商非棉品限額問題

【本報訊】本港工商處長姬達最近由港赴英，秘密飛往華盛頓。與美政府當局進一步商討有關非棉織品限額問題。

港府一位發言人昨晚謂：工商處長姬達於十日前離港赴英工作有關英國加入共同市場的詳細貿易事項及一般性優待辦法的討論，於留英期間，姬達應港府之請前往華盛頓對現時所定紡織協議的有關數點細節作進一步的澄清，姬達於華盛頓作兩日之逗留後卽飛返英國，繼續原來的會議，預料姬氏將會於短期內返抵香港。

低溫創紀錄
昨晨降至十三點八
預料今晨可能更冷

【本報訊】由於北方南下冷流影響，昨晨氣溫降至十三點八度，比前晨之低溫十五點三度還低一點五度，而成爲入冬以來之最冷一日。預料今日凌晨之氣溫仍將更冷，可能會低跌至攝氏十二至十三度左右。

「佛山」沉輪受害者家屬
索取賠償續裁定廿三宗
最高一宗獲三萬六千元

【本報訊】「佛山」輪罹難家屬，向大德興輪船公司索取勞工賠償一案，昨日續在維多利亞地方法院聆訊，是日共有廿三宗申請獲得賠償。最低一宗，得款五千六百餘元；最高一宗則得款三萬六千元，此宗死者爲船上侍應生梁振森（譯音）；至所餘之四宗申請，須候家鄉方面之親屬關係証明文件寄抵法院，始能裁定賠償數額。

昨日賠償總數達五十二萬元之鉅，其中比較特別之一宗，乃獲賠三萬六千元者，死難船員名梁振森，申請索償之親屬，爲死者之三名孫兒及其在大陸之六十多歲妻子。因死者生前，在「佛山」輪上爲侍應生，月薪祇得五百零九元，照比例祇能賠償三十六個月薪金，卽一萬八千多元，但申請人由其代表律師於申請時將金收入一項，更改爲一千元，其理由爲死者生前在「佛山」輪上貴賓室担任侍應工作，經常及因定的每月可獲得數百元貼士，另死者又兼任船長服務生，船長每月給予死者一百元，亦爲固定入息，大德興輪船公司屈臣律師，表示公司不承認死者生前之貼士爲入息，不能算是固定收入，祇謂死者之薪金爲五百零九元。

結果楊鐵樑法官在聆畢雙方陳述理由後，認爲一般人及公司之多名高級職員作証時，都認爲充任侍應生一行，各人給予貼士，乃一種常有習慣，多年來，公司對人客給與侍應生貼士一事，並無採取制裁行動，乃表示默認，可見貼士一項收入卽是死者生前一部份入息，所以本席裁定死者貼士成爲固定收入，同意將死者入息一項改爲一千元，乃列申請人獲得賠償三萬六千元。

萬寶路烟包 換領萬用板

本港惠明洋行總代理美國萬寶路香烟現爲酬謝顧客起見，特由外地特別定製萬用板運港，凡持有萬寶路香烟吉包五個，另付兩毫，卽可到港九各烟行烟檔換領萬用板一件。查該板現在本港仍未見有發售，由精美木料製成，配以華麗瓷墊，并有磁性小刀，切菜品芝士等物，最爲適合，堪稱美觀實用，兼而有之，到貨無多，勿失機會。

圖爲萬用板

今日天氣預測

吹清勁北風，日間風勢漸趨和緩，天色晴朗及非常乾燥。最高氣溫約爲攝氏二十一度。昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十七度，濕度爲百分之三十五。

嚴父懲子 被控虐待

【本報訊】一名六旬老父以鐵鍊鐵鎖鎖住頑皮兒子，遭人揭發，週前被解上南九龍法庭，控以虐待兒童罪。被告認罪，昨法官班安閱畢感化官報告後，宣判被告簽保四百元，守行爲一年。首次提堂時，被告對法官稱：由於其子甚爲頑皮，故不得不如此做。

被告陳材，工人，住公衆四方街。主控帮辦張萃鏘稱：本月六日下午八時半，九龍警察總部電台收聽得「九九九」電話求救，乃派出警員到公衆四方街查究。抵達時，果然一個十四歲男童，給人用兩把鎖，一條鐵鍊鎖着；走近查詢時，被告出現，說受害人是其兒子，其兒子在警署時，認其父未有打他，警方乃將其父檢控。

慈音蓮社落成 由菲高僧主禮

北角英皇道二號鴻安大廈十二樓A座慈音蓮社，前日上午十時舉行落成儀式，由該社廣純大法師恭請馬尼剌大乘信願寺住持高僧瑞今法師來港，爲釋迦牟尼佛及觀世音菩薩聖像舉行開光典禮，觀禮者居士及信衆三百餘人。

趙族宗親總會
組團飛泰懇親

【本報訊】趙族宗親總會，應泰國龍岡親義總會邀請，組團前往曼谷參加泰國龍岡親義總會五十週年紀念懇親大會，藉此加強海外各地四姓宗親聯繫，及敦睦親誼。該會祝賀代表團趙少驚等一行十餘衆，定明（十八）日上午九時乘馬航五六七號班機起飛。聞此次泰國龍岡會慶，由十一月十八日至廿一日四天時間，節目極爲豐富，世界各地龍岡公所及四姓宗親，均派代表參加。

連卡佛公佈 下月派息 每股五毫

【本報訊】連卡佛有限公司現發行股票四百五十萬股，每股十元。過戶登記手續一九七一年十二月三日至十七日止辦理，首尾兩天包括在內。該公司董事局昨日公佈：該公司以一九七二年三月卅一日爲終結的年度之中期派息爲每股五毫，於下月十七日開始派發。

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。
速效增肥藥上市
限日增加體重絕不積聚脂肪——

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因強行減肥，反令軀體削伐。然旣消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！

唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，選珍貴藥料製就，功宏效速之「補健增肥丸」及「補健增肥露」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使羸瘦者增加體重而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜獲酣睡，藥效驚人，絕不誇張。

成人用「唐拾義補健增肥丸」每盒二百粒卅元。兒童用「唐拾義補健增肥露」每瓶十元，足供一個月之服量。

唐拾義藥廠發行。文咸東信興藥行總代理。

各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔榮國英，波斯富街高華，英皇道仁生，北角新麗池，筲箕灣水生堂，香港仔明華，九龍柯士甸道水和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，蕪湖街廣華安，上海街永安，衙前圍道華僑，新蒲崗大昌，官塘協寧，荃灣興昌，青山建太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興。以上各大藥店均有代售。

皮膚病毒症狀似癬　男女隱現毒瘡紅粒
惡癬惡疾救星
普士蔓

皮膚痕癢，紅斑紅點，或隱或現，由惡癬所致者，前代醫家僞爲紅斑血癬或卅六種癬，而皮膚病雜症狀似癬，及男女隱現毒瘡紅粒，世人稱爲疑癬隆疾及血熱，凡斯惡疾，毛髮易脫，間有皮膚奇癢紅熱浮腫，或現諸面部，或發於肢體，皆由惡菌侵染：非其他新藥及普通療法可治：今幸德國習啓斯習環爾博士科學成功，破天荒新發明唯一內服特效斷根聖藥。

經歐西各大醫院實驗，徹底治癬永遠斷根之患者過千萬人，其根治結果，爲直達血液深入病巢，殺絕惡菌，一面清血扶元固本，另一面經細菌破壞之組織，可使迅速重生，故能恢復本來面目，病者體面異狀，曾服各藥及歷醫無效者，唯用本藥方可保証速愈斷根。本藥毫無毒性及一切弊害，內有中西文詳細說明證。

各大藥房藥行先施公司均有售

立法局議員今將請港府

說明對「銀會」政策如何防止囚犯越柙

【本報訊】立法局議員安子介，將於今午該局會議席上，要求政府說明對本港市面的「銀會」的政策；同時，司徒惠議員亦會提出質詢政府將採取何種步驟，以防止再有囚犯在往返法庭時逃逸。

幾位議員所提出的詢問事項如下：

李樹培夫人問：㈠政府可否告訴我們兩個郊區護理委員會的第一份報告書，何時才能提出審閱，而且何時才能有所決定？㈡政府有沒有計劃保存及發展風景美麗的島嶼如喜靈洲，南丫島等地以供市民享用？

司徒惠議員問：政府將採取甚麼步驟以防止再有囚犯在往返法庭時逃逸？

安子介議員問：㈠近年來在非製造性質的工業經營中所發生的意外死亡事件爲數甚多，政府是否會加强管理，及於必要時提出新法例，以便對這些行業予以更嚴密監督？㈡「銀會」既爲貸款人亦爲儲金信託公司，政府可否說明其對此等「銀會」的政策，俾大衆週知？

鍾士元議員問：政府知否市民懷疑一般及修訂消費物價指數的實用性？政府曾否考慮將這兩種指數作一般修正，以便能夠將（甲）公共及私人房屋租金，及（乙）月入超過一千九百九十九元家庭的開支，亦列爲計算指數項目？

署理港府滙樂民爵士將提出決議，根據外匯基金條例第三款（五）項之規定，及經得英國外交及聯邦事務部大臣批准之下，按照有關條例第三款（三）項規定而借入之款項總數，無論何時，均不得超出六十億元。

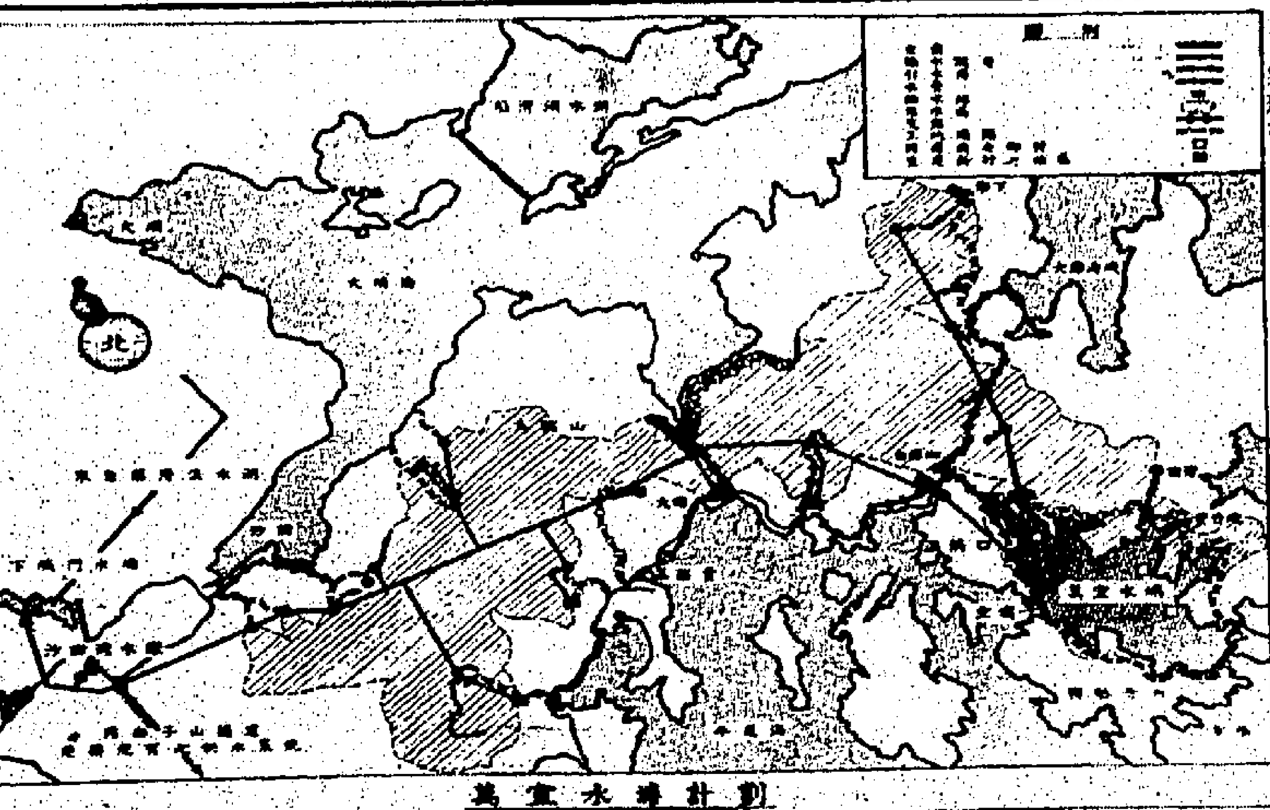
律政司羅弼時亦將提出決議，通過：（一）按察司在一九七一年十一月九日所制訂之一九七一年婚姻訴訟規則。（二）按察司在一九七一年十一月五日所制訂之一九七一年刑事訴訟程序（証人津貼費）規則。（三）按察司在一九七一年十一月五日所制訂的死因裁判官（証人津貼費）規則。

首讀法案有：「一九七一年刑事訴訟程序（修訂）（第四號）法案」、「一九七一年銀行業（修訂）法案」、「一九七一年核數法案」、「一九七一年領港事務法案」。

二讀法案有：「一九七一年刑事訴訟程序（修訂）（第四號）法案」、「一九七一年銀行業（修訂）法案」、「一九七一年核數法案」、「一九七一年，領港事務法案」、「一九七一年古物古跡法案」（恢復辯論）。

署理布政司將動議延期辯論「一九七一年職工賠償（修訂）法案」（恢復辯論）。

小組審查及三讀法案計有：「一九七一年刑事罪法案」、「一九七一年刑事訴訟程序」、（修訂）（第三號）法案」、「一九七一年領養子女（修訂）法案」。



萬宜水庫計劃

萬宜水庫計劃新階段

三億元隧道工程由國際集團承建

【本報訊】政府昨日宣佈將萬宜淡水湖輸水隧道之建造工程，交由一家由香港、瑞典、法及德商組成之財團承建。

承建該淡水湖輸水隧道合約之總價值幾達三億元，約等於該淡水湖建設計劃預算費八億五千萬元之三分之一。

容量逾六百億加侖之萬宜淡水湖係位於西貢半島，利用主要及輔助隧道將來自西貢半島羣山間集水區之淡水引至水塘。輸水道共長廿五英哩。其一，主要隧道東起萬宜淡水湖之西壩，西至沙田濾水廠而與下城門水塘連接，故船灣海淡水湖之水亦可引至萬宜淡水湖。

此輸水隧道系統之龐大工程合約，包括建築引水井、引水口及引水道等工程在內。承建合約分東部隧道及西部隧道兩部份，均由同一承商投得。

東部隧道承建價格爲一億四千八百萬元，建築之隧道長十一英哩。其中包括由萬宜淡水湖西壩起至大環之主要隧道，由黃竹坑至西灣之隧道及由白濠切至海下之隧道。

西部隧道合約價格爲一億五千萬元，建隧道長十四英哩，包括由大環起西至沙田濾水廠而至下城門水塘之主要隧道。

兩合約合併計算最長之隧道爲由淡水湖西壩起經大環而至下城門水塘之主要隧道，長達七萬四千英呎，直徑十至十三英呎。此外有十英呎直徑之支綫六條，共長二萬六千英呎；白濠坳至海下之隧道有主綫一條，長二萬一千五百英呎，直徑八呎半至十一呎不等；支綫一條長二千英呎，直徑八呎。黃竹坑至西灣之隧道有主綫一條，長三千五百英呎，直徑八英呎。

主要隧道將穿過西貢半島之蚻山，最深者在地下一千六百呎。隧道將建有引水井十四個，最深者達三百呎，通至隧道引水口之引水道共十三條，總長達二萬六千英呎。

建造隧道工程，預料需時四年可告完成，至一九七五年可供使用，而萬宜淡水湖則於一九七六年雨季即可收集淡水，其儲水則於一九七六至七七年間之冬季可供本港之需。

消防員將開救生網

雖接住跳樓病人經急救後卒不治

【本報訊】港島瑪麗醫院的一名病人，昨日下午四時許突出現在該院四樓廁所的一個窗口作跳樓狀，大批消防員據報趕赴現場搶救，並張開救生網以防萬一。該名男子見大批消防員出現，即縱身跳下，消防員早已有防備，即移動救生網將該男子接住。事後該男子即送回醫院診治，但終告不治斃命。

跳樓的男子名潘錦淳，五十歲，是瑪麗醫院四的樓病人。

接受感化青年潛入所長宿舍

企圖爆竊被捕兩週後宣判

【本報訊】一名在歌連臣角教導所受感化的十九歲青年，潛入教導所所長的宿舍，以小刀指嚇所長女兒，企圖爆竊，結果被捕。

昨晨在銅鑼灣裁判署提堂。被告承認三項控罪，賴德法官聆畢案情，將被告押候十四日，暫交感教所看管。待感化官、教導所及精神專家調查報告後始行宣判。

被告區國良，首罪指他在本月十五日，潛入教導所宿舍，意圖爆竊；次罪指他同時同地，藏有一把彫刻用的刀；第三罪指他同時同地毆打教導所所長的女兒。

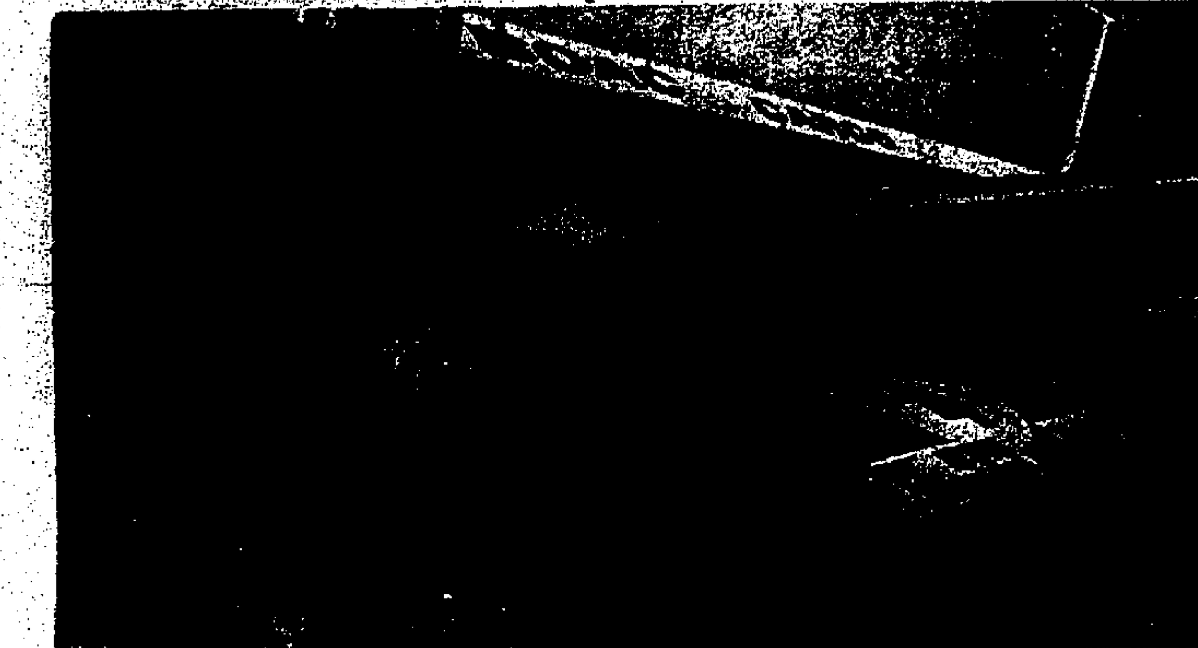
據控方透露：當日上午十時，被告潛入上述宿舍，該單位是教導所所長居住的，當時只有所長女兒一人。

事主此際正在床上睡着，突被一種奇異的聲音驚醒。見被告站在她牀邊，右手用刀指着她的咽喉，左手則緊按其頸部，且以生硬的英語對她說：「我不喜歡女人的。」言畢，就離開了現場。

十分鐘後，該外籍少女驚魂始定，打電話到她父親的辦公室。

於是有關人士四出拘捕被告，卅分鐘後，在教導所海邊的一石塊附近將被告拘捕，並帶返警署。被告承認上述三罪，他們表示進入所長宿舍，是爲了偸些麵包及香烟，他又承認他用的雕刻刀是在宿舍的厨房中偸取得來的。

法官聆畢案情，將被告押候如上。



（上圖）浪琴賽車隊隊員：毛湯利（前排左起第二人）及加烈古柏（左起第三人）。（下圖）浪琴賽車隊用以參加澳門大賽車之「依爾芬六〇〇」型跑車。（本報記者莊濤民攝）

澳洲及本港賽車好手代表浪琴賽車隊出賽

【本報訊】澳洲著名職業賽車選手加烈古柏，昨晨抵港，準備前往澳門參加本屆的格蘭披士大賽，此次他將駕駛由他自己裝配的「依爾芬六〇〇——」跑車出賽。

與他一同出賽的還有本港澳籍賽車名手毛湯利，他們將代表浪琴賽車隊出賽。是由「浪琴」表廠贊助。

加氏在澳洲賽車界享有盛名，曾於一九六八年及六九年蟬聯兩屆冠軍，其後更在星加坡揚威，以優異的成績奪得冠軍。

毛湯利則爲本港賽車好手，曾於六七年獲得澳門及馬來西亞的大賽冠軍。他今次亦將駕駛「依爾芬六〇〇」型跑車參加澳門大賽。

昨午在記者招待會席上，兩人對此次參加澳門大賽滿懷希望。他們表示：「浪琴」賽車隊將是本屆澳門大賽車中，最難被其他賽車追到的堅强隊伍。

加烈古柏親自設計及裝配下的「依爾芬六〇〇」型跑車，車身裝備與其他跑車截然不同，車頭裝有全幅通過的折風舵，能減少在高速行駛時前輪所受到的空氣激流，並能使車面更貼路面。

據加氏表示：「依爾芬六〇〇」型跑車的避震系統經過特別改良，可採用更寬更低的車呔，車軸亦有安全設施，以防止意外發生時車呔脫離輪圈。此輛跑車的設計，可說是達到令人滿意的階段。

圖爲將抵港的英國「請勿怒樂隊」。

請勿怒樂隊將來港演奏

【本報訊】暗暗好娛樂公司及商業電台繼上次主辦「果子醬樂隊演奏會」後，又舉辦「請勿怒樂隊演奏會」，於本星期日（廿一日）再仍在跑馬地香港會球場，時間分爲該日下午三時及晚上八時兩場。是日並演出全港首創的「流行樂啞劇」。

贊助此次演奏會者計有：寶得相機、百加得酥酒、通利琴行及飛麟無線電器行。

「請勿怒樂隊」是英國的最佳樂隊之一。他們於今年初曾接獲由英國查理士王子頒發的一項「最佳樂隊」榮銜的愛神金像獎。這項金獎像是英國娛樂圈中最高的殊榮，此隊樂隊亦以音樂風格清新可喜而另創一格。

此次演奏會將由無綫電器行供應一套最近面世的「舒雅」超級音響系統。台上樂器則由通利琴行供應。擔任司儀者是民歌手何國禧及播音明星陳凱時。門票分五元、七元、十元三種，已在各通利琴行及謀得利琴行發售。凡購十元票者，將可獲贈巨型彩色海報及新潮標貼。

「鬼」地方亦不寧老闆在墳場被劫

【本報訊】香港治安竟至「鬼」住地方也不安寧了。一名墳場老闆昨晨十時許，在香港仔基督教墳場，遭四名青年箍頸截劫，身上攜款三千餘元被掠去。

事主與匪徒糾纏間被刺傷，於報警後，被送往醫院救治。

該宗劫案之事主羅祥寵，四十二歲，住九龍新填地街四二八號某樓。爲一家石碑公司東主，專門承造墳場石碑生意。昨日適爲發薪日期，傷者携備現款三千元，渡海前往香港仔基督教墳場，準備發薪與各工人。

當事主踏入墳場時，突遭兩名飛仔搶着去路。此時，突有人從後緊箍其頸項。傷者不防此舉，乃與之糾纏。飛仔竟然拔出利刀向其手，足等處刺去。另一飛仔則乘時在其身上搜掠，將預備用來發薪的三千元現款刧去。然後將事主推倒地上，逃去無踪。傷者被送院敷治後，幸告無恙。

長沙灣貨物堆棧火警燬衣服麻包值廿萬元

柴灣空木屋火警幸無人受傷

【本報訊】九龍長沙灣一用作貨倉的房屋，於昨晨五時許，突然起火焚燒，損失衣服及麻包一批，價值超過二十萬元，但無人受傷。

消防員係經九十分鐘的灌救，才將火勢撲滅者。

事後該屋主人報稱：儲存在屋內的衣服及麻包，價值超過二十萬元，可能全數燬燬。

又訊：柴灣第五段木屋區，十間無人居住的空屋，昨午發生火警，火勢旋被撲滅，無人受傷。

着火焚燒的十間空屋，係靠近第五段山邊。昨午四時二十分，首先在九十五號起火，火勢迅速蔓延，濃烟四佈，消防處派出三輛滅火車前往上址灌救，經一小時的搶救後，卒將火勢撲滅。

該段的木屋居民，在一個多月前，已全數遷往新區居住，被焚毀的木屋中，大部份上蓋已被拆除。

至於起火原因，尙待警方調查，但初步懷疑係「道友」在上址吞雲吐霧時，遺下火種所致，惟真相如何，尙待証實。

校際音樂節角逐參加單位破紀錄

【本報訊】根據第廿四屆香港校際音樂及朗誦節負責當局公佈，今年參加比賽單位共達九千零三項，比賽地點將包括香港區，九龍區及新界區等十二個比賽中心，是項比賽日期定於明年三月三日至二十日。

本屆參加比賽單位比去年超出三百四十項，新界區單位爲四百八十項，遠超往年紀錄。

鋼琴比賽項目參加人數爲二千名，仍爲音樂節最觸目部份，中樂組比賽人數顯著增加，尤以二胡一項參加者超過五十名；歌唱項目亦獲各學校踴躍支持，競逐三十項銀杯及爲數三千七百五十元之獎金。

本屆音樂節民歌組獨奏及二重奏破歷年紀錄；中詩朗誦組參加單位共二千六百八十七項，英詩朗誦則爲二千四百四十二項。

海外評判員包括有齊博士、賴及遜、桑遊婭施婷女士；負責英詩朗誦組有具紐有柳存仁博士；中文朗誦評判員將包括有賀利格女士（英詩朗誦），何浦華博士及劉秋生（中文朗誦），崔湘棠（中樂組）。

兩戶失竊值四千餘元

【本報訊】尖沙咀重慶大厦與旺角加多利道兩戶，無獨有偶，昨晨發現同遭爆竊賊光顧，損失財物及金飾約四千七百多元。

旺角加多利道廿八號一間住宅，於昨晨六時許，當戶主起床後發現被小偸撬竊，點查後，計損失現金與金飾等一千九百餘元，經警方初步調查，懷疑竊匪係由洗手間撬毀鐵枝入室。

尖沙咀重慶大厦十五樓×座，戶主於前晚深夜返家時，發現屋內一片凌亂，查點下約損失二千八百餘元金飾。竊匪可能乘事主外出之際，潛入屋內行事的。該兩宗竊案警方均在調查。

國際小型賽車特設立小童組

【本報訊】香港小型賽車會爲響應香港節定十二月四日及五日在銅鑼灣維多利亞公園舉行第五屆國際小型賽車大會，屆時各國好手雲集，將有一番激烈角逐。

茲悉：小型賽車會長潘炳烈爲鼓勵小童參加該項運動，特設小童組，凡該會會員由九歲至十六歲，即有資格參加，並由永南食品公司贊助，捐出「公仔麵杯」，給予該組冠軍。昨午由該公司總經理王漢照、秘書李瑋儀與該會會長潘炳烈、委員李福鑾簽訂贊助合同。

圖爲潘炳烈、李瑋儀、王漢照、李福鑾合照。

「老人節」慶祝會積極籌備活動

【本報訊】本港第九屆十二月一日國際老人節活動，正由港九各社團及宗教團體積極籌備中。該慶祝會提倡敬老尊長，旨在發揚東方文明的優良傳統。

由各社團組成之聯合慶祝活動，日前已議訂項目：茲爲：㈠發表本年度香港老人福利報告書；㈡定本月廿八日在香港大會堂舉行「國際老人節談香港老人問題」專題公開講座；㈢定下月一日上午十時在九龍美美大廈舉行各宗教聯合爲國際老人節早禱會；㈣下月一日下午在美美大廈宴會廳舉行書畫欣賞會；㈤下月一日晚七時在美美大廈禮堂舉行「萬壽宴」大會，敬邀各界自由參加訂座；㈥勸請港九各街坊會、同鄉會、宗親會各單位，推荐本年度各該區「模範老人」一人，接受「萬壽宴」表揚；㈦該聯合慶祝籌備處呼籲本港各界社團及個人，依照往年慣例於下月一日「國際老人」節日自動慰問各老人，並由該處分函中華民國、日本各老人福利單位及歐美各有關機構聯絡響應，漸成巨大的人倫運動。該籌備處以香港九龍信箱九二號爲通訊中心，以K九四三〇七三及K六七六七八六爲聯絡電話。

牌頭斧詩尼軒
三星白蘭地
香醇第一
酒味最啱你！

JARDINES 軒尼詩 總代理：怡和有限公司
香港畢打街22號．怡和大厦．電話：H-228011

G064

迅達旅遊貿易有限公司 主辦
節目豐富全新編排
請參加
迅達旅遊團
星馬泰（十一天）十一月廿六日、十二月十日、廿四日
日本（九天）十二月廿四日、1972一月廿三日
台灣（十天）十一月廿七日、十二月十三日、十二月廿二日
台灣聖誕特價團
全程十三天
出發日期：12月廿五日
全部費用：一二五〇元
總行：中環德忌笠街12號業豐大厦807室
電話：H243741 H234792

大地旅運社 主辦
電話H238643・233260
香港中環萬宜大厦二樓二二四室
各國專人領隊・妥善招待
星馬泰團 十天 出發日期：十二月十二、廿四日
泰清邁星洲 十天 出發日期：十一月廿八日，十二月八日，廿三日
印尼星泰 十二天 出發日期：十二月廿五日
澳紐星泰 廿一天 出發日期：十二月十六日
特點：本社遊覽團專誘嚮導，食粵菜，冷暖氣車
特價機票・任君選擇

保和大廈二樓預售
適合商場或寫字樓
灣仔道一七七至一七九號二樓全層商業樓宇總面積八千餘平方呎，適合商場用途。
或分間面積由七佰餘呎至千餘呎適合醫務所及寫字樓
另有北角牛山區雲景道六十號峯景大廈高尚洋樓，租售均可
即交吉入伙，詳細情形請向
保華置業有限公司詢問
地址：廣東銀行大厦十八樓
電話：H二三五一〇七吳洽

添喜大廈
香港仔西安街12號・成都街大華道（寶石戲院背址）
年期150年
分期付款 分層出售
佳宅五萬餘元起
廿七層高樓
依建築新例興建之新型洋樓
南向海面 怡人景色
每層四伙・伙伙單邊

總代理：香港仔發展有限公司 協成行有限公司
電話 H-234523・250834

機時計勞勉安
手助的理管事人化學科

總代理：誠通有限公司
電話：H-454241,H-443108.